



Po nekdanjem
mejnem prehodu
v Mirnu »uvažali«
mamila

Nočni tatovi vlomili
v novogoriško banko Nova KBM



Na festivalu Iperporti
o pomenu literarnega prevajanja



Klop se je tokrat odpravil na potep
v Vileš, na ogled nove Ikee,
švedskega čudeža
v deželi furlanski



22

Primorski dnevnik

PETEK, 30. OKTOBRA 2009

Št. 257 (19.656) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEĐAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Iran sprejel ponujeno roko

MARTIN BRECELJ

Kot kaže, so se zadeve okrog spornega iranskega jedrskega programa naposled le začele urejati. Teheran je včeraj sprejel predlog Mednarodne agencije za jedrsko energijo (IAEA) z Dunaja o bogatenju iranskega urana v tujini, pa čeprav z nekaterimi popravki. Prav tako so se včeraj vrnili na Dunaj inšpektorji IAEA, potem ko so v Iranu pregledali pred nedavnim razkriti tretji iranski objekt za bogatenje urana v bližini mesta Kom, in to s pomirjujočimi ugotovitvami. Skratka, Teheran se pozitivno odziva na zahteve ZN oziroma šesterice držav, ki v njihovem imenu vodijo pogajanja (gre za stalne članice Varnostnega sveta in Nemčijo), da bi preverile, ali Iran res spoštuje določila Pogodbe o neširjenju jedrskega orožja iz leta 1967.

Iran razpolaga z jedrsko tehnologijo že kakih dvajset let. Sum, da namerava izdelati jedrsko bombo, se je porodil leta 2002, ko je začel graditi centralo za bogatenje urana v Natancu. Potem je tak objekt nastal v Isfahanu, zdaj pa podobnega gradijo še v bližini Koma. Vzporedno s tem je IAEA, ki nadzira spoštovanje pogodbe iz leta 1967, postavljala vse več zahtev do Irana, ki pa jih je Teheran redno izigraval, tako da je Varnostni svet ZN sprejel večkratne sankcije proti njemu. Stvari so šle tako daleč, da so ZDA za časa Georgea Busha začele glasno razmišljati o možnosti vojaškega posega, tudi indirektnega prek Izraela.

Stvari so se obrnile po izvolitvi Baracka Obame v Belo hišo. Že v svojem umestitvenem nagovoru 20. januarja letos je Teheranu ponudil roko, »če bo le oprl pest«, in potem na tem stališču vztrajal. A to ni bilo vse. Obama se je s predložitvijo resolucije, ki jo je Varnostni svet ZN pod njegovim predstvom odobril 24. septembra letos, resno zavzel za nadgradnjo pogodbe iz leta 1967, ki v resnici postavlja države z jedrskimi arzenali v privilegiran položaj, kar seveda moti tudi Teheran. Ne nazadnje pa se je odpovedal protiraketnemu ščit v Evropi, s čimer je pridobil podporo Rusije, ki je doslej ščitila Iran.

Iranskemu režimu tako ni preostalo drugega, kot da sprejme ponujeno roko, sicer bi tvegali še večjo mednarodno izolacijo kot doslej, kar bi ga dodatno ošibilo tudi navznoter, saj se zlasti po spornih junijskih predsedniških volitvah sooča z vse zahtevnejšo opozicijo. Seveda pa to tudi pomeni, da bo obetajoči se dogovor z mednarodno skupnostjo paradoksalno okrepil Ahmadinadžada. A je že tako, da se je treba zadovoljiti z manjšim zlom.

ITALIJA - Po številnih napadih premierja in drugih predstavnikov vladne večine na sodstvo

Na vseh sodiščih protestna zborovanja

Berlusconijev glasnik Bonaiuti zagotovil, da se bo premier soočil s procesi

TRST - Včeraj na Večstopenjski šoli pri Sv. Jakobu

Praznik solidarnosti

Učenci izročili združenju Unitalsi 150 kilogramov plastičnih zamaškov za nabavo invalidnega vozička



TRST - V Kettejevi dvorani Večstopenjske šole pri Sv. Jakobu je včeraj dopoldne potekal Praznik solidarnosti, na katerem so šentjakobski učenci in učiteljice izročili predstavnikom združenja Unitalsi sto petdeset

kilogramov plastičnih zamaškov za nabavo invalidnega vozička. Zamaške so na šentjakobski šoli začeli zbirati v šolskem letu 2006-2007, ko so pristopili k projektu 3 erre, ki je usmerjen v okoljsko vzgojo s posebnim ozirom na

osveščanje o pomenu ločenega zbiranja in predelave odpadkov. Po večerajšnjem prazniku, ki je minil v znamenju lepega kulturnega programa, se bo zbiranje nadaljevalo.

Na 8. strani

JEDRSKI PROGRAM IAEA prejela odgovor Teherana

DUNAJ - Mednarodna agencija za jedrsko energijo (IAEA) je včeraj potrdila prejem "začetnega odgovora" Irana na svoj predlog glede bogatenja urana v tujini, ob čemer pa je agencija poudarila, da so potrebna nadaljnja posvetovanja. Iran je pred tem sporočil, da je IAEA predal pozitiven odgovor na predlog. Tega je podprl tudi iranski predsednik Mahmud Ahmadinadžad. V nagovoru, ki ga je prenašala iranska televizija, je ocenil, da se je Zahod namesto za konfrontacijo odločil za sodelovanje.

Na 13. strani

EVROPSKA UNIJA Vrh sinoči dosegel načelen dogovor o Češki

BRUSELJ - Voditelji držav in vlad EU so se včeraj popoldne zbrali na dvodnevem vrhu v Bruslju. Sinoči so izmenjali so stališča glede finančne pomoči državam v razvoju pri njihovem boju proti podnebnim spremembam, ob delovni večerji pa so se načelno dogovorili v zvezi s češkimi zahtevami glede Lizbonske pogodbe. Dogovor naj bi po različnih navedbah zagotovil, da bo evroskeptični češki predsednik Václav Klaus podpisal pogodbo. Češka naj bi imela možnost doseči nekatere izjeme, podobno kot Irska.

Na 13. strani

POLEMIKA Film Trst je naš je zelo razburil ezulsko zvezo

SEŽANA - Slovenski film Trst je naš je še pred sežansko premiero zelo razburil ezulsko zvezo Unione degli istriani in posebno njenega predsednika Massimiliana Lacote. Včeraj je v zvezi s tem filmom celo zahteval poseg italijanskega zunanjega ministra.

Lacote (še) ne moti film, pač pa njegovi plakati in televizijski napovedniki. Predsednik ezulskega združenja rabi težke besede in obtožuje režiserja in producenta filma.

Na 2. strani

SLOVENIJA Zasegli veliko količino orožja

LJUBLJANA - Ročna bomba, ki je bila uporabljena za nedeljski bombni napad v Kranju, izvira iz vloma v skladišče na poligonu v Povhovi jami pri Pivki. Policisti so v preiskavi zasegli veliko količino najrazličnejšega orožja, ki naj bi bilo namenjeno trgovini z orožjem. Slovenijo na področju tihotapljenja zaznamuje njen geo-strateški položaj, saj se nahaja na južni balkanski poti, ki vodi v zahodne države EU, kjer se največkrat nahajajo naročniki.

Na 2. strani

Tondo: Plačujte davke v naši deželi

Na 4. strani

Osemnajstletni Goričan prečkal mejo in trčil

Na 15. strani

Družba Adria Link spremenila traso v Gradišču

Na 15. strani

Jelko Kacin in Rudi Pavšič o krizi SSG

Na 7. strani

Razstrelili bombe, najdene v strugi Timave

Na 8. strani



TRGOVINA Z OROŽJEM - Bombni napad v Kranju policiste pripeljal na pravo sled

Kriminalisti zasegli večjo količino ukradenega orožja

Geostrateški položaj Slovenijo pri tihotapljenju orožja postavlja na južno balkansko pot

LJUBLJANA - Ročna bomba, ki je bila uporabljena za nedeljski bombni napad v Kranju, izvira iz vloma v skladišče na poligonu v Povhovi jami pri Pivki, je na novinarski konferenci včeraj povedal direktor uprave kriminalistične policije Aleksander Jevšek. Policisti so tudi zasegli večjo količino orožja in tako preiskali vlom v skladišče.

Predmeti, ki jih je zasegla policija, so bili zaseženi v objektih, ki jih je uporabljal 20-letnik iz okolice Pivke, ki so ga prijeli v Metliki, je pojasnil direktor Policijske uprave Postojna Iztok Štucin. Med zaseženimi predmeti je bila po njegovih besedah tudi listinska dokumentacija, ki nedvomno dokazuje, da gre za orožje, ki izvira iz poligona 208 v Povhovi jami.

Direktor postojnskih policistov je opisal tudi potek preiskave. Z intenzivnim zbiranjem obvestil o bombnem napadu so postojnski kriminalisti po njegovih besedah začeli na podlagi prijete štiri osumljencev, od katerih so bili trije prijete doma z območja PU Postojna. V sodelovanju s kranjskimi kriminalisti so od 26. do 28. oktobra opravili šest hišnih preiskav pri petih osebah. Najprej so preiskovali tri osumljence, prijete v Metliki, stare 20, 25 in 39 let. Kasneje se je preiskava razširila še na 19- in 20-letna osumljenca, kot pomagata pa sta sodelovala tudi dva 17-letnika. Vseh sedem osumljenih je z območja občin Postojna in Pivka.

Kot je povedal Štucin, je k razrinitvi primera bistveno pripomogla hišna preiskava pri 20-letniku iz okolice Pivke, ki je bil prijete v Metliki. Tam so kriminalisti zasegli prve ročne bombe tipa M-75, za katere so ugotovili, da izvirajo iz vloma v poligon v Povhovi jami. V preiskavi na nadaljnjih lokacijah pa so zasegli še lesen zaboj za ročne bombe tipa M-75 s 36 ročnimi bombami, neznano prašno snov, za katero sumijo, da gre za kokain, 242 topovskih udarov M81, 123 vadbenih vžigalnikov za ročne bombe, eno tromblonsko mino, 684 nabojev za tromblonske mine, osem ročnih metalcev min RBR 64 mm M 80, osem ročnih raketometov znamke armburst in 6 ročnih raketometov oznake RPG-22. Policija sicer pogrša še 20 ročnih bomb. Vse te predmete so našli v objektih, ki jih je uporabljal 20-letnik, ki je bil tudi vodja skupine in je od 27. oktobra v priporu v Koprju. Dan kasneje so priprli še Pivčana, stara 19 in 20 let.

Direktor uprave kriminalistične policije Jevšek pa je glede vloma v pivško skladišče med drugim povedal, da so v tej preiskavi v kriminalistični policiji intenzivno preverjali vse možne različice, pri

Kriminalisti so zasegli večje količine orožja, ki je bilo ukradeno iz skladišča na poligonu v Povhovi jami v bližini Pivke

STA



čemur pa jim je veliko težav povzročalo dejstvo, da niso imeli natančnega podatka o količini in lastnostih ukradenega orožja.

V sklopu teh aktivnosti so 30. junija opravili hišne preiskave pri treh osebah na območju ljubljanske in postojnske policijske uprave. Med drugim so našli dva ročna raketometa znamke armburst, brzostrelko, imitatorje kemijskega udara, 255 električnih in mehanskih detonatorjev, 300 plamenastih detonatorjev, ročne bombe, naboje različnih kalibrov, pištole in puške.

Izvor omenjenega orožja še ugotavljajo, ni pa mogoče izključiti, da je del tega prav tako iz poligona v Povhovi jami. Po njegovem je tudi možno, da je bilo to orožje odtujeno že pred prijavo vloma, o katerem je bilo obrambno ministrstvo sicer obveščeno 19. maja. Osebe, ki so jim policisti orožje zasegli, so namreč imele dostop do skladišča Uprave za zaščito in reševanje, eden med njimi pa je bil tudi zaposlen na obrambnem ministrstvu.

Sicer pa v kriminalistični policiji po njegovih besedah ugotavljajo, da se na območju zahodnega Balkana področje ilegalne trgovine z orožjem ne umirja. Slovenijo na področju tihotapljenja zaznamuje njen geostrateški položaj, saj se nahaja na južni balkanski poti, ki vodi v zahodne države EU, kjer se največkrat nahajajo naročniki, je še pojasnil Jevšek. (STA)

EVROPSKA KOMISIJA - Na zatožni klopi še 5 članic

Tožba proti Sloveniji zaradi industrijskih izpustov

BRUSELJ - Evropska komisija bo proti Sloveniji in še petim drugim članicam EU vložila tožbo na Sodišču Evropskih skupnosti, ker niso izdale novih ali obnovljenih dovoljenj za industrijske obrate, s katerim bi zmanjšale izpuste okolju škodljivih delcev. Poleg tega je Slovenija od komisije prejela tudi končni opomin zaradi delcev PM10. Kot so poudarili v Bruslju, bo Evropska komisija tožbe proti Sloveniji, Danski, Grčiji, Nizozemski, Portugalski in Španiji.

Podatki, ki so jih predložile omenjene države, po ugotovitvah Bruslja kažejo, da je v šesterici še vedno več kot 1500 obratov, za katere niso bila nikoli izdana nova ali obnovljena dovoljenja. "To je nesprejemljivo in komisija bo sprejela ukrepe za zagotovitev, da države članice izpolnjujejo svoje obveznosti v skladu z zakonodajo o industrijskih emisijah," je poudaril evropski komisar za okolje Stavros Dimas.

Gre za direktivo o celovitem prečevanju in nadzorovanju onesnaževanja, katere cilj je preprečiti in nadzorovati industrijske izpuste v zrak, vodo in tla. V skladu z določili direktive bi morale namreč države članice do 30. oktobra 2007 izdati nova dovoljenja ali ponovno preučiti in po potrebi obnoviti obstoječa dovoljenja za vse industrijske obrate, ki so začeli delovati pred 30. oktobrom 1999.

Evropska komisija je poleg tega Sloveniji, Švedski in Estoniji poslala končni opomin, ker ne izpolnjujejo evropskega standarda za kakovost zraka glede koncentracije nevarnih grobih delcev v zraku, ki so znani tudi kot PM10. Omenjen standard je v veljavo stopil že leta 2005, te tri države pa niso zahtevale nikakršnega podaljšanja roka, so poudarili v Bruslju.

Če Sloveniji ne bo uspelo hitro odpraviti pomanjkljivosti, se ji tudi v tem primeru obeta tožba pred sodiščem ES v Luxembourg. (STA)

Avstrijska policija Slovincema preprečila krajo bagra

GRADEC - Avstrijska policija je v kraju Gratkorn severno od Gradca v sredo zvečer presenetila dva Slovence, ki sta poskušala ukrasti bager. Moška sta bager v vrednosti okoli 30.000 evrov poskušala ukrasti z gradbišča v Gratkornu. Enega od njiju, 24-letnega Slovenca, je policiji uspelo prijeti, drugi pa je uspel pobegniti. Bager je bil že naložen na tovornjak, registriran v Sloveniji.

Kot je povedal eden od preiskovalcev, se je s prijetej Slovenca in zasegom tovornjaka "razkldilo nekaj megle in zložila sestavljanica". Prevozno podjetje, kateremu pripada tovornjak, naj sicer ne bi vedelo, za kaj je bilo njihovo vozilo uporabljeno. Avstrijska policija je glede tega v stiku s slovenskimi kolegi in čaka na rezultate njihove preiskave.

V vsakem primeru pa je gotovo, da gre za hrvaško-slovensko skupino storilcev. Že sredi oktobra je policija preprečila obsežen transport gradbenih strojev v smeri Slovenije in Hrvaške.

Požar poškodoval snežne pluge na Piancavallu

PIANCAVALLO - Požar, ki je v noči na četrtek izbruhnil v smučarskem središču na Piancavallu, je uničil poslopje, v katerem so imeli snežne pluge. Goreti je začelo nekaj po polnoči, pri gašenju pa je sodelovalo več gasilskih enot iz Pordenona in pokrajinskih izpostav. Po prvih ocenah je škoda za približno 400 tisoč evrov. Vzroki požara uradno še niso znani, ne izključujejo pa možnosti, da je bil požar podtaknjen. Preiskavo vodijo karabinjerji iz Aviana, ki so posloplje začasno zasegli.

Zamaskirana moška oropala hranilnico v Postojni

POSTOJNA - Nekaj pred 9. uro sta zamaskirana in oborožena moška vstopila v hranilnico na Titovem trgu v Postojni in od uslužbencev zahtevala denar, kar sta podkrepila z orožjem. Uslužbenci so jima izročili del vsote za dnevno poslovanje s strankami. Pri ropu ni bil nihče poškodovan. Roparja sta visoka okrog 170 cm in suhe postave. Preko obraza sta imela krinko, nogavico oz. kapo z izrezom za oči, na rokavi sta nosila črne rokavice, na sebi pa sta imela zgornja temna oblačila, eden od njiju je nosil bež hlače, drugi pa hlače temne barve. V iskanje roparjev je vključeno večje število policistov in kriminalistov.

POLEMIKA - Težke besede o slovenskem filmu vodje ezulskega združenja Unione degli Istriani

»Trst je naš« še pred premiero zmotil Lacoto

Zahtevajo celo uradni poseg italijanskega zunanjega ministrstva - Moti jih tudi, da film predstavijo v Sežani in ne v Ljubljani

SEŽANA - V Kosovelovem domu v Sežani bodo v petek, 6. novembra premierno predstavili kratki igrani film režiserja in scenarista Žige Virca z naslovom Trst je naš. Film je njegovo diplomsko delo. Koproducenta 27 minut trajajočega filma sta Akademija za gledališče, radio, film in televizijo (AGRFT) in RTV Slovenija, v glavni vlogi partizanskega komandanta Franca pa nastopa Gojmir Lešnjak-Gojc.

Film je še pred premiernim prikazom zelo razburil tržaško ezulsko združenje Unione degli istriani (Unija Istranov). Njegov predsednik Massimilano Lacota je enostavno zgrožen nad naslovom filma, plakati, krajšim televizijskim napovednikom in celo nad dejstvom, da filmska premiera ne bo v Ljubljani, temveč v Sežani. Moti ga torej vse o tem filmu, ki ga sicer še ni videl.

Lacota je včeraj šel tako daleč in podtajnika na italijanskem zunanjem ministrstvu Alfreda Mantico pozval, naj ukrepa in naj od Slovenije zahteva po-

jasnila glede »spornega filma«. Razburjeni predsednik Unije Istranov je o zadevi obvestil tudi tržaškega župana Roberta Dipiazza.

Vodja ezulske zveze je prepričan, da je film groba provokacija, kar naj bi dokazovali tudi napovedniki, »ki so v nasprotju z načeli pomiritve med narodi in celo spodbujajo rasno sovraštvo.« Da gre za provokacijo na račun Italije pa naj bi po Lacotovem mnenju pričalo tudi dejstvo, da bodo film predstavili v Sežani, ki se nahaja le nekaj kilometrov stran od Trsta. Težke besede, katere cilj je popolnoma nepotrebna afera.

Igralec Gojmir Lešnjak-Gojc je v intervjuju za naš dnevnik, ki ga bomo objavili jutri, dejal, da film Trst je naš nima nobene veze z Italijo in da nikakor ne gre za politični film. »Gre za prikaz postravmatskega obdobja neke generacije, nekega načina razmišljanja,« pravi Lešnjak. Gledalec po njegovem skorajda ne ve, če gleda neko uprizorjanje preteklosti ali norce, ki živijo v sedanjosti.

Prizor iz filma Trst je naš, ki je še pred premiero zmotil predsednika Unione degli Istriani Massimilana Lacoto





SLOVENIJA - HRVAŠKA - Vodja največje hrvaške opozicijske stranke sporazuma še ni podprl

Podpis Hrvaške pod arbitražni sporazum še vprašljiv

Tudi Janša sporazuma ne podpira - Za podpis pa se je zavzel hrvaški predsednik

BRUSELJ - Medtem ko je Slovenija izrazila zadovoljstvo, da je Hrvaška začela postopke za podpis arbitražnega sporazuma, ga vodja ključne hrvaške opozicijske SDP Zoran Milanović še ni podprl. Podporo mu je odrekel tudi vodja največje slovenske opozicijske SDS Janez Janša, ki ga skrbi še enostranska izjava Zagreba, o obstoju katere so včeraj prvič poročali.

Hrvaški predsednik Mesić pa je včeraj podpis sporazuma podprl, saj bi z njegovo zavrnitvijo nastala večja škoda za Hrvaško. "Mislim, da pomeni sodelovanje v takem poslu določeno tveganje, vendar moramo sprejeti dejstvo - če danes ne sprejmemo tega minimalnega tveganja - se odrekamo vstopu v EU za vrsto let", je dejal.

Milanović, podpora največje opozicijske stranke je pomembna za potrebno dvotretjinsko podporo sporazumu v saboru, se o sporazumu ni želel izreči. Odpovedal je tudi današnje srečanje s Kosorjevo. Že popoldne je arbitražni sporazum označil za "diplomatski zmazek". Kot je poudaril v izjavi, razen enega roka v njem ni ničesar novega, kar ne bi bilo v njem pred dvema mesecema. Gre za neodgovorno in neresno obnašanje do političnih partnerjev, je poudaril. Svojo podporo sporazumu v saboru pa je pogojil z jasnimi stališči Kosorjeve in jasnim opravičilom HDZ za vse, česar HDZ ni storila v zadnjih šestih letih.

Bosta Pahor in Kosorjeva arbitražni sporazum pripeljala do »srečnega« konca?

ANSA



Medtem je vodja slovenske diplomacije Samuel Žbogar v Bruslju izrazil zadovoljstvo, ker je Hrvaška začela z notranjimi postopki za podpis arbitražnega sporazuma in izrazil upanje, da bo do podpisa prišlo kmalu. Na včerajšnje izjave Kosorjeve, da sta s slovenskim premierom Borutom Pahorjem prišla do "mogočega predloga arbitražnega sporazuma" in da ga bo podpisala, če bo za to dobila večinsko podporo v saboru, pa je Žbogar, ki v Bruslju spremlja Pahorja na vrhu EU, še poudaril, da se s tem kažejo uspešne posledice ponedeljkovega obiska Pahorja v Zagrebu.

Včeraj je sicer prvič prišlo na dan, da želi Hrvaška sporazumu dodati enostransko izjavo, da "nič v sporazumu ne bo ra-

zumljeno kot privolitev Hrvaške na zahtevo Slovenije po teritorialnem stiku z mednarodnimi vodami". Žbogar je glede tega dejal, da je obstajal interes Hrvaške za skupno izjavo oziroma za s tem povezano interpretativno izjavo švedskega predsedstva EU, da pa je Slovenija temu nasprotovala in da "do tega ne bo prišlo".

Do izjave so bili kritični tudi na hrvaški strani. Milanović jo je označil kot smešno in nesmiselno, saj bi bila sestavni del sporazuma, če bi zanjo obstajala obojestranska volja. Brez teže je tudi po oceni hrvaškega strokovnjaka za mednarodno pravo Davorina Rudolfa, saj država "ne more s svojim enostranskim internim aktom spremeniti ali drugače interpretirati

tistega, kar je hkrati sprejela v dvostranskem mednarodnem sporazumu".

Predsednik največje slovenske opozicijske stranke SDS Janez Janša pa je menil, da se zaradi te izjave lahko zelo zaplete na slovenski strani in da slovenska vlada na koalicija v primeru sprejema izjave ne bi glasovala za sporazum. S to izjavo naj bi namreč Hrvaška po njegovih besedah izključila vsako možnost, da je formulacija v členu 3b, ki govori o stiku Slovenije z mednarodnimi vodami, možno razlagati na način, da je to stik slovenskih teritorialnih voda z mednarodnimi vodami.

Janša je v Bruslju še napovedal, da bodo poslanci SDS v DZ glasovali proti ratifikaciji sedanjega predloga arbitražnega sporazuma. Menil je tudi, da je referendum o arbitražnem sporazumu "skoraj neizbežen", da pa je bolje, da pride do tega referenduma "kot kasneje do referenduma o vstopu Hrvaške v EU, kar bi bil potem dejansko poraz za obe strani".

Janša je ob vrhu največje politične skupine v Evropskem parlamentu, Evropske ljudske stranke (EPP), govoril tudi s hrvaško premierko. Ocenil je še, da bo hrvaški sabor sporazum - ki so ga sicer hrvaški časniki včeraj objavili v celoti - podprl, saj bi bil izjemno nespameten, če ga ne bi. Sabor naj bi ga obravnaval prihodnji teden, po neuradnih podatkih pa naj bi ga Ljubljana in Zagreb podpisala že prihodnjo sredo v Stockholmu ali Bruslju ob prisotnosti švedskega predsedstva EU. (STA)

DEŽELNI SVET

Odslej nova gradbena pravila

TRST - Deželni svet je sinoči odobril zakon, ki uvaja nova gradbena pravila. Odslej naprej bo med drugim mogoče brez večjih birokratskih postopkov za 35 odstotkov prostornine razširiti obstoječe stavbe. Ukrep ne velja za zgodovinska in za arhitektonsko zaščitena območja, kjer pa bo mogoče v danih pogojih brez večjih problemov za bivanjske potrebe urediti mansardne in podstrešne prostore. Stanovanjske gradnje bo mogoče na splošno razširiti za največ deset odstotkov. V primerjavi z novo državno zakonodajo na tem področju je včeraj odobreni deželni zakon nekoliko strožji od pravih, ki jih uvajajo na državni ravni.

To pa ni preprečilo opozicije, ki se boji spekulacij in tudi opozarja na nevarnost, da bo Dežela na tem področju omejila pristojnosti občinskih uprav. Desna sredina je nasprotno prepričana, da je to dober zakon, ki bo koristen za vse.

Zaradi nekaterih nesoglasij v zvezi s potekom seje deželnega parlamenta je predsednik vlade FJK Renzo Tondo sinoči protestno zapustil zasedanje. »Če nas bi videli občani, kako se pripravljamo na proceduralnih zadevah, tega gotovo ne bi razumeli,« je dejal Tondo ko je ob vsesplošnem prerekanju med večino in opozicijo zapuščal sejno dvorano.

MEC

& GREGORY'S

SPOROČILO

Prvič v zgodovini so se krznarstva Mec & Gregory's, v popolnem soglasju in s privolitvijo 15 kreatorjev modelov, odločila za razprodajo vseh artiklov dragocenih krznenih plaščev visoke mode na zalogi za sezono 2009/2010.

ZARADI PREDAJE DEJAVNOSTI ZELO UGODNE CENE

Plašči iz napa usnja in z ovratnikom iz soboljša	700,00	na 50,00 €
Zajčja krzna	890,00	na 140,00 €
Dežni plašči iz alkantare	590,00	na 190,00 €
Platneni plašči - obrobi in ovratniki iz soboljša	980,00	na 290,00 €
Platneni plašči s krznom minka (Mustela vison)	1290,00	na 390,00 €
Lisičja krzna	3980,00	na 980,00 €
Krznata iz svizca	3290,00	na 980,00 €
Krznata minka (Mustela vison) - standard kakovosti saga	4800,00	na 1690,00 €
Perzijska krznata	2890,00	na 980,00 €

in še krznata iz soboljša – kune – risa – činčila

VSE PO IZREDNO UGODNIH CENAH

ODPRTO VSAK DAN - URNIK NON-STOP

ULICA DANTE 3, TRST
TELEFON IN FAX 040 639092

DANES, 30. OKTOBRA 2009, ZAČETEK RAZPRODAJE

DEŽELNE FINANCE - Stališče predsednika deželne vlade

Poziv bankam in podjetjem: FJK potrebuje davek IRPEF

Mnogi plačujejo davke izven deželnega ozemlja

TRST - Predsednik Furlanije-Juljske krajine Renzo Tondo poziva banke in podjetja, naj davek na fizične osebe (IRPEF) plačujejo v naši deželi. To bi deželnim blagajnam prineslo več prihodkov, saj ima FJK kot samostojna deželna uprava pravico, da »iztrži« od države šest desetink davčnega priliva. Dogaja se namreč, da mnoge banke in industrijski obrati plačujejo davke izven deželnega ozemlja.

Poziv velja predvsem bančnim zavodom in večjim industrijskim obratom, ki imajo npr. tovarne tudi v drugih italijanskih deželah. Tondo pravi, da bi Dežela s tem letno pridobila okoli 25 milijonov evrov, kar je v času splošne krize res lepa vsota.

Predsednik deželne vlade je včeraj potrdil, da v proračunu za prihodnje leto »primanjkuje« približno 260 milijonov evrov. Zaradi tega uprava načrtuje boleča finančna klestenja, ki naj bi prizadela vse sektorje, razen zdravstva in socialnega skrbstva. »Situacija je takšna, da si ne moremo privoščiti dodatnega zadolževanja,« je dodal Tondo, ki za finančni zakon išče politični konsenz tudi pri levo-sredinski opoziciji ter pri socialnih partnerjih (sindikati in delodajalci).

Glede davka IRPEF je odbornica za finance Sandra Savino povedala, da bo industrijski koncern Electrolux davke od sedaj plačeval v naši deželi. To je sicer tudi logično, saj ima Electrolux veliko tovarno v pordenonski pokrajini.



Predsednik FJK Tondo skupaj z odbornikoma Sandro Savino in Riccardom Riccardijem

AVSTRIJA - SLOVENIJA - Evropski programi 2007 - 2013

Manjšina bi lahko v večji meri koristila evropska sredstva

CELOVEC - Slovenski generalni konzulat in Slovenska gospodarska zveza (SGZ) sta v Celovcu organizirala »delavnico« o sodelovanju manjšinskih ustanov in organizacij v 2. razpisu Operativnega programa Slovenija-Avstrija za obdobje 2007 - 2013, ki ga sofinancira Evropska unija. Odziv med manjšinskimi ustanovami je bil izredno velik, tako da je bila sejna soba v poslopu Zveze Bank v Celovcu skoraj premajhna.

Namen posveta je bil, da se v novi program v večji meri vključijo manjšinske ustanove na Koroškem, da bi lahko bolj kot doslej koristili evropska sredstva za razne čezmejne projekte. V prvem razpisu so bili namreč upoštevani samo trije projekti z udeležbo manjšinskih ustanov, in sicer »Čezmejni-Grenzenlos«, »Spomeniki-Denkmal« in »Sosedji-Nachbarn«. Skupno je bilo v prvem razpisu za projekte odobrenih skoraj 30 milijonov evrov, v drugem razpisu pa je na razpolago skoraj 24 milijonov evrov! Operativni program Slovenija - Avstrija za obdobje 2007 do 2013 je zainteresiranim predstavnikom slovenskih ustanov na Koroškem predstavila predstavnica Skupnega tehničnega sekretariata (STS) Slovenija-Avstrija 2007-2013 v Mariboru Mojca Trafela, ki je izčrpno predstavila operativni program, težišča drugega skupnega javnega raz-

pisa, dokumentacijo in novosti. Med minimalne zahteve sodi sodelovanje dveh partnerjev, priporočljivo pa je upoštevanje velikosti projektov, je poudarila strokovnjakinja, ki je še posebej izpostavila, da mora »dobar projekt imeti tudi tehten skupni cilj«. Predstavnica STS je vsem zainteresiranim svetovala, naj se še pred prijavo povežejo s Koroškim skladom za pospeševanje gospodarstva, kjer je za koordinacijo EU-zadev pristojen strokovnjak, koroški Slovenec Karl Hren, ali s pristojnim oddelkom koroške deželne vlade.

Generalni konzul Republike Slovenije v Celovcu Matjaž Longar je odmevno udeležbo označil za dokaz, da imajo tudi manjšinske ustanove na Koroškem interes za pridobivanje sredstev EU. Izpostavil je nadalje, da je velikega pomena, da tudi manjšinci spoznavajo in po možnosti koristijo mehanizme sodelovanja in financiranja skupnih čezmejnih projektov v Evropi. Drugi skupni javni razpis v okviru Operativnega programa Slovenija - Avstrija za obdobje 2007-2013 je objavljen na spletni strani, na kateri bodoči prijavitelji kot vodilni partnerji ali projektni partnerji najdejo tudi celotno dokumentacijo za prijavo projekta. Zadnji rok za vložitev projektov v okviru drugega razpisa je 11. januar 2010.

Ivan Lukan



Karel Hren, koordinator za zadeve EU

VARNOST - Dogovor Informativna kampanja med trgovci v Trstu

TRST - Na tržaški prefekturi so včeraj prefekt Giovanni Balsamo, predsednik Tržaške pokrajine zbornice Antonio Paoletti, v.d. pokrajinskega podpredsednika Confcommercio Franco Sterpin Rigutti in predsednik tržaške konfederacije Confesercenti Giuseppe Giovarruscio podpisali dogovor o začetku informativne kampanje, s katero bodo skušali tržaške podjetnike seznaniti s protokolom, ki so ga o video alarmnih napravah za zaščito pred roparji podpisali notranji minister in predsednika državnih združenj Confcommercio Imprese in Confesercenti.

Ta protokol naj bi zdaj začeli izvajati tudi v tržaški pokrajini, skupaj z informativno kampanjo pa bodo delili tudi vprašalnik, na podlagi katerega bodo skušali dobiti podatke o tem, kako trgovci dojemajo varnost. Posebna pozornost bo namenjena pojavom oderuštva in raznim načinom izsiljevanja denarja od podjetnikov. Zvedeli naj bi tudi, koliko trgovcev je pripravljeno svoje trgovine opremiti z video alarmnimi napravami.

ZDRAVILIŠČA - Devetmesečni obračun

V Sloveniji več gostov Prednjačijo Italijani

CELJE - Slovenska naravna zdravilišča je v prvih devetih mesecih obiskalo več gostov, zabeležili so tudi več nočitev. Število gostov se je glede na lansko primerljivo obdobje zvišalo za 1,7 odstotka na 497.103, nočitve pa za 1,8 odstotka na 2,17 milijona. S tem so lahko v zdraviliščih zadovoljni, so poudarili v Skupnosti slovenskih naravnih zdravilišč. Ti podatki zdravilišč še vedno predstavljajo kot najuspešnejši zaokrožen turističen produkt v Sloveniji. Razlogi za dobre rezultate so po njihovem mnenju predvsem v zelo močnem investicijskem ciklusu v zadnjih nekaj letih in s tem pridobitev novih modernih zmožljivosti tako v namestitvenih kompleksih kot v kopalniško-wellneških delih.

Med tujimi gosti so najštevilnejši gostje iz Italije in Avstrije. Najbolj občuten padec pri prenočitvah so zabeležili pri gostih s Hrvaške in Nemčije, rastejo pa obiski iz Rusije, Srbije in Črne gore.

Jesen je ob slabših rezultatih v septembru že pokazala trend zmanjševanja obiskovnosti in posledično nočitev, za 2,2 odstotka, ter vplive gospodarske klime v državi. Vendar, kot kažejo prve napovedi za oktober, se je trend ponovno obrnil v pozitivno smer, saj so bili nekateri centri, predvsem ob vikendih, polno zasedeni, so navedli.

Kljub temu so finančni kazalniki slabši, saj so morali v zdraviliščih zaradi izredno močnih pritiskov na cene te ustrezno prilagajati. K temu jih sili tudi konkurenca na tujih trgih; Madžarska je s 30-odstotno devalvacijo postala za enak odstotek konkurenčnejša, pa tudi novi objekti v Avstriji z nizkimi cenami skušajo zaustaviti negativne trende.

Vpliv gospodarske krize se delno kaže tudi v zmanjšanju izvenpenzijske potrošnje, kar bo po navedbah skupnosti zdravilišč eden od glavnih razlogov za slabše poslovne rezultate, ki jih kljub statističnemu optimizmu pričakujejo do konca leta. "Ob zelo intenzivnih trženjskih dejavnostih in naporih posameznih zdravilišč kot tudi na Skupnosti slovenskih naravnih zdravilišč pričakujemo, da bo rezultat do konca leta ostal v zgor-njih okvirih in ne bo pridobil negativnega predznaka," so še poudarili v skupnosti naravnih zdravilišč. (STA)

LJUBLJANA Prihodnji teden prvič sejem Turisticum 2009

LJUBLJANA - V Cankarjevem domu bo prihodnji konec tedna prvi mednarodni sejem turizma Turisticum 2009. Kot je ob tem poznanil organizator Sebastjan Hočevar, se bodo na sejmu predstavili tako turistične agencije, hoteli in letalski prevozniki kot tudi banke, zavarovalnice in drugi, ki so povezani s turizmom. Hočevar je še pojasnil, da bo sejem, ki bo od 6. do 8. novembra, razdeljen po tematskih sektorjih, kjer bodo obiskovalci lahko našli zelene informacije. Sam koncept sejma je naravnan tako, da so posamezni razstavljalci dovolj močni na svojem področju in bo vsak izmed njih s svojim programom tudi edini na sejmu.

Med drugimi bo svojo ponudbo predstavila tudi turistična agencija Ulix Travel iz Zagreba, ki zastopa ameriško družbo Virgin Galactic, slednja pa trži predvsem polete v vesolje. Predstavniki agencije Slaven Bonković je ob tem včeraj na kratko predstavil tovrstna potovanja, ki naj bi jih redno začeli tržiti v letu 2011, trenutno pa je zanj potrebno odšteti okoli 200.000 ameriških dolarjev.



EVRO

1,4788 \$

0,0

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

29. oktobra 2009

valute	evro (povprečni tečaj)	29. 10.	28. 10.
ameriški dolar	1,4788	1,4785	
japonski jen	135,13	134,76	
kitajski juan	10,0972	10,0955	
ruski rubel	43,1957	43,2360	
indijski rupija	69,7850	69,8440	
danska krona	7,4433	7,4430	
britanski funt	0,8975	0,90570	
švedska krona	10,3359	10,3912	
norveška krona	8,3835	8,4000	
češka krona	26,495	26,365	
švicarski frank	1,5109	1,5109	
estonska krona	15,6466	15,6466	
madžarski forint	272,95	272,78	
poljski zlot	4,2565	4,2523	
kanadski dolar	1,5865	1,5855	
avstralski dolar	1,6276	1,6327	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
romunski lev	4,3090	4,3004	
litovski litas	3,4528	3,4528	
latvijski lats	0,7090	0,7093	
braziljski real	2,5859	2,5685	
islandska krona	290,00	290,00	
turška lira	2,2145	2,2190	
hrvaška kuna	7,2350	7,2250	

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

29. oktobra 2009

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,2435	0,28063	0,56438	1,19813
LIBOR (EUR)	0,39125	0,66938	0,98813	1,22375
LIBOR (CHF)	-	-	-	-
EURIBOR (EUR)	0,426	0,722	1,004	1,235

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

22.673,64 € +413,71

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

29. oktobra 2009

vrstnostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	13,05	-0,15
INTEREUROPA	6,26	-1,11
KRKA	71,29	+1,25
LUKA KOPER	27,54	+0,15
MERCATOR	168,44	-2,30
PETROL	334,87	+0,33
TELEKOM SLOVENIJE	149,99	-0,02

BORZNA KOTACIJA - DELNICE

ABANKA	56,00	-
AERODROM LJUBLJANA	35,34	+1,00
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	-	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	13,02	-0,31
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	27,45	+0,07
POZAVAROVALNICA SAVA	-	-
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	470,00	-
SAVA	198,32	+2,12
TERME ČATEŽ	-	-
ŽITO	-	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	26,99	-0,15

MILANSKI BORZNI TRG

29. oktobra 2009

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	1,295	+1,41
ALLEANZA	79,80	-
ATLANTIA	16,67	+3,03
BANCO POPOLARE	6,245	+4,26
BCA MPS	1,335	+2,30
BCA POP MILANO	5,315	+5,04
EDISON	1,085	+3,33
ENEL	4,1425	+1,35
ENI	17,58	+0,11
FIAT	10,54	+5,88
FINMECCANICA	11,81	+0,51
GENERALI	17,92	+1,59
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,945	+2,17
LOTTOMATICA	15,06	+1,01
LUXOTTICA	17,15	+3,56
MEDIASET	4,525	+1,69
MEDIOBANCA	8,865	+1,31
PARMALAT	1,871	+0,81
PIRELLI e C	0,3995	+4,72
PRYSMIAN	12,33	+3,01
SAIPEM	20,60	+1,13
SNAM RETE GAS	3,3075	+0,23
STMICROELECTRONICS	5,70	+2,24
TELECOM ITALIA	1,124	+1,17
TENARIS	12,57	+3,20
TERNA	2,7075	+0,46
TISCALI	0,236	+4,89
UBI BANCA	10,15	+1,75
UNICREDIT	2,37	+4,06

SOD NAFTE

(159 litrov)

79,98 \$ +0,14

IZBRANI BORZNI INDEKSI

29. oktobra 2009

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	4.313,78	+0,05
SBITOP, Ljubljana	1.043,35	+0,21
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	2.145,82	-0,13
BIRS	-	-
FIRS, Banjaluka	-	-
Belex 15, Beograd	-	-
SRX, Beograd	361,38	-0,15
BIFX, Sarajevo	1.984,91	+0,32
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	3.371,04	-2,92
DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	9.962,58	+2,05
Nasdaq 100	2.097,55	+1,84
S&P 500, New York	1.066,11	+2,25
MSCI World, New York	1.108,97	-1,99
DAX 30, Frankfurt	5.587,45	+1,66
FTSE 100, London	5.137,72	+1,13
CAC 40, Pariz	3.714,02	+1,37
ATX, Dunaj	2.516,15	+2,94
PX, Praga	1.129,60	-1,97
EUROSTOXX 50	2.824,78	+1,67
Nikkei, Tokio	9.891,10	-1,82
STI, Singapur	2.632,31	-0,62
Hang Seng, Hongkong	21.264,99	-2,28
Composite, Šanghaj	2.960,47	-2,34
Sensex, Mubaj	16.052,72	-1,42



ŽARIŠČE

Zaščita interesov otroka

MIRJAM BRATINA

Jesensko sobotno jutro. Med pospravljanjem prislunhem simpatični otroški oddaji na radiu Ognjišče – sobotni iskriči. Na novinarjevo vprašanje, kaj otrokom pomeni družina, živahni deček odgovori: » družina je, kjer sonce smeje se!« Tudi drugi otroci izražajo različne misli in občutke o družini, vsem pa je skupno to, da je družina zanje najpomembnejši kraj ljubezni, medsebojnega sprejemanja, spoštovanja, skratka kraj domačnosti in topline. Na koncu voditelj oddaje povabi vse na DAN DRUŽINE v Ljubljano, katerega pobudnik in organizator je civilna družba - družine, različne skupine, gibanja in skupnosti ob sodelovanju vseh, ki so jim otrokove pravice primarno vodilo in jim ni vseeno za usodo družine in s tem slovenskega naroda. Gre za manifestacijo, ki naj bi odločno pokazala nestrinjanje z osnutkom predloga Družinskega zakonika. Zato z zanimanjem porbrskam po internetu in se seznanim z glavnimi predlogi, s še večjim zanimanjem pa prebiram mnenja raznih bralcev, ki so zelo čustvena in večkrat izrazito odklonilna predvsem do možnosti, da partnerji istospolnih skupnosti lahko posvojijo otroka.

V 3. členu predloga novega zakonika o zakonski zvezi vlada RS predlaga, da zakonsko zvezo lahko skleneta tudi osebi istega spola, ki lahko posvojita otroka. Na tak način se istospolna skupnost izenačuje z zakonsko zvezo, poruši se tradicionalno pojmovanje družine kot osnovne družbene celice, ki jo sestavljajo mati, oče in otrok. V imenu svobode, enakopravnosti in napredka, predvsem pa naj bi šlo po besedah predlagatelja za uskladitev družbene realnosti v življenju družin in pravnega

reda. Če pogledamo nekaj statističnih podatkov, ugotovimo sledeče: od leta 2006, ko je v Sloveniji dovoljeno registrirati istospolno partnersko skupnost, se je registriralo 18 parov; leta 2008 je bilo sklenjenih 6.703 zakonskih zvez. Tudi pravno gledano je ohranitev instituta zakonske zveze kot skupnosti moža in žene skladno z najstrožjim standardom varovanja človekovih pravic. Pravica do zakonske zveze je v Ustavi RS jezikovno in sistematično urejena primerljivo kot v Konvenciji Sveta Evrope o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin. Evropsko sodišče v Strasbourgju je izrecno poudarilo, da Konvencija Sveta Evrope ščiti tradicionalno obliko zakonske zveze kot skupnosti možkega in ženske. Tudi drugi mednarodni dokumenti (Splošna deklaracija Združenih narodov o človekovih pravicah 16.člen, Mednarodni pakt Zduženih narodov o državljanskih in političnih pravicah 23.člen,...) izrecno določajo, da pravica skleniti zakonsko zvezo pripada moškim in ženskam. Nikjer ni zapisano, da je taka definicija družine oblika diskriminacije do oseb z istospolnimi nagnjenji. Dejstvo je, da homoseksualne zveze ne izražajo bioloških in antropoloških elementov zakonske zveze in družine, saj ne morejo zagotoviti preživetja človeške vrste.

7. člen predloga Družinskega zakonika govori o zaščiti interesov otroka. In sicer:«Starši delajo v otrokovo korist, če zadovoljujejo njegove materialne, čustvene in psihosocialne potrebe z ravnanjem, ki kaže njihovo skrb in odgovornost do otroka, ob upoštevanju njegove osebnosti in želja.« Besedna zveza zaščita interesov otroka je tista, s katero želi

predlagatelj opravičiti redefinicijo družine in nove oblike posvojitve otrok. Nobena znanstvena raziskava za zdaj še ni dokazala, da je istospolna skupnost enako dobra kot tradicionalna družinska skupnost, če ne celo boljša, kot trdijo zagovorniki teh sprememb. Nasprotno - različne psihološke in sociološke študije potrjujejo, da je za celostni razvoj otroka pomembna vloga matere in očeta, predvsem za identifikacijo in izoblikovanje njegove samopodobe. S kom se bo identificiral otrok istospolnih staršev? Ali ne pomeni vključevanje otrok v istospolne zveze s posvojitvijo dejansko nasilje nad njimi, saj izkoriščamo njihovo nemoč in jih vključujemo v okolje, ki ne omogoča njihovega celostnega razvoja? Večja je tudi verjetnost, da bodo otroci v istospolnih skupnostih pogostejše diskriminirani v svojem okolju in da bodo odrasčali v manj stabilnih zvezah (raziskava Gunnarja Anderssona: » The demographics of same-sex marriages in Norway and Sweden« je pokazala, da je tveganje za razpad zveze med moškimi in istospolnimi nagnjenji za 50% večje kot v klasični zvezi, v skupnosti dveh istospolno usmerjenih žensk pa kar 100% bolj izpostavljena razpadu kot v primeru zveze možkega in ženske).

Če hočemo zaščititi otroka in mu zagotoviti zdrav in stabilen razvoj, moramo podpreti in zaščititi družino, ki naj bi ostala osnovna celica družbe. Naj na koncu pritrdim stališčem psihoterapevta Bogdana Žorža, ki meni, da bi novi Družinski zakonik moral iti v drugo smer, in sicer v varstvo družine in oblikovanje takega družbenega ozračja, v katerem bo družina pridobivala na ugledu in veljavi.



jelo, zalijemo s kakšno žlico juhe, damo na ogenj in ko zavre dodamo malo jedilnega škroba, ki smo ga razpustili v vodi. Ob stalnem mešanju počakamo, da se omaka zgosti in z njo polijemo rezine mesa. Žraven ponudimo dušene vrzote (ohrovt), zelje ali kakršnokoli drugo zelenjavo in krompir v kateri koli obliki V mesnicah, še zlasti v Sloveniji, je naprodaj za peko že pripravljena mrežna pečenka. Namesto juhe, katero polijemo pod meso, nekateri svetujejo, da v pekač dodamo srednje veliko neolupljeno bučko. Med pečenjem naj bi izločala točno toliko vlage, kolikor jo je potrebno za sočno pečenko.

Dober tek!

Ivan Fischer

KULITARIČNI KOTIČEK

Svinjska mrežna pečenka

Zadnjič sem pisal o telečji pečenki kot o tradicionalni nedeljski pečenki, danes pa se bomo ukvarjali z drugo klasiko, svinjsko pečenko, odšavljeno s zelišči in začimbami.

Zanjo potrebujemo: 1 kg svinjine (stegna), svinjsko mrežico (dobimo jo pri mesarju, če mu jo pravočasno naročimo), limonino lupino, sol, poper, kurkumino, klinčke, 6 strokov česna, 2 lovorova lista, vejico peteršilja, olivno olje.

Pečico segrejemo na 180 stopinj. Meso operemo s hladno vodo in ga temeljito obrišemo ter natremo z mešanico soli in popra in z mešanico mlete kurkumine in strtih klinčkov. Na vsaki strani z ostrim nožem zarežemo tri zareze in vanje zatakamo olupljene česnovne stroke. Meso vzamemo iz hladilnika vsaj eno uro prej, preden ga začnemo pečiti. Na desko položimo svinjsko mrežico in nanjo stresemo 2,3

koščke limonine lupine in lovorov list in vejico peteršilja. Nekateri k temu dodajo tudi skorjico cimeta. Na tako okrašeno svinjsko mrežico položimo meso in ga zavijemo v mrežico, nakar ga položimo v primerno velik pekač, v katerega smo nalili 2 žlici olja, ga pokrijemo z alufolijo in porinemo v ogreto pečico. Pečenko pečemo v pekaču, ki je le za malenkost večji od kosa mesa. Večji pekač uporabimo le, če bomo z mesom pekli tudi kakšne priloge, na primer krompir. Pustimo, da se peče približno eno uro. Po tem času pekač odkrijemo in pečemo še pol ure, medtem pa ga nekajkrat prelijemo s sokom, ki ga pobereemo z dna pekača. Če ni dovolj soka, zalijemo z juho, ki pa je ne prelijemo neposredno preko mesa, temveč najprej v pekač in komaj potem na pečenko. Pečico lahko ugasnemo, meso spet pokrijemo z aluminijevo folijo in počakamo nekaj minut, da se sokovi v notranjosti lepo porazdelijo. Pečenko razrežemo na rezine, ki jih shranimo na toplem, z dna pekača postrgamo, kar se je mogoče pri-

STARI PRIIMKI V NAŠIH VASEH

Doberdob

O doberdobskih priimkih nimamo tako bogatih virov kot v drugih krajih, saj je bila vas med prvo svetovno vojno uničena in z njo tudi celoten župnijski arhiv. Kljub temu si pri ugotavljanju, kateri so najstarejši priimki v vasi, lahko pomagamo z viri, ki so shranjeni v drugih arhivih. Leta 1600 so v ozemelskem sporu med Doberdobom, ki je spadal pod Avstro-Ogrsko monarhijo, in Romljanom, ki je bil v Beneški republiki, omenjeni tudi Doberdobci Gergoret, Gregorin in

Ferletič, ki so se celo fizično znesli nad Romjanci, nekateri pa so pri sebi imeli tudi strelno orožje. Prva dva sta bržkone Gergoleta, medtem ko je drugi priimek ostal enak do danes (za razliko od tačas nihče ne brani svoje zemlje z arkebuzi kot je storil Peter Ferletič pred štirimi stoletji). Iz matičnih knjig drugih župnij in Terezijanskega oz. Jožefinskega katastra pa ugotovimo, da so v vasi bili Lakoviči vsaj 1715, Jarci 1728, Marušiči 1730, Pahorji in Lavrenčiči 1753 (ti pa še prej na Poljanah 1722), Jeleni 1788 in Frandoliči 1794. Starejši od vseh teh

sta Vižintin (urbar 1494), ki pa se nato spet pojavi šele leta 1817, in Krabat (1523), ki pa kot priimek ne obstane (mogoče je šlo za vzdevek enega od številnih priimkov na -ič, ki so očitno prišli z Balkana). V 19. stoletju imamo dalj časa še Bonete, Černice, Konjce, Perice in Zužiče in za krajša obdobja še nekaj drugih. Mnogi od vseh omenjenih priimkov so prisotni tudi v bližnjih vaseh in zaselkih, v mnogih primerih pa je težko ugotoviti, od kod izvirajo, saj so povečini podatki šele od 18. stoletja naprej.

Marko Oblak



ZALOŽBA SANJE - Novi knjigi Nike Maj

Literarni pogled na represivne institucije

Pri založbi Sanje sta izšla nova romana avtorice z umetniškim imenom Nika Maj - Iskanje izgubljenega fanta in Zapornik, ki bralcem prinašata vpogled v delovanje zaporov in poboljševalnic. V novem knjižnem paketu založbe je še roman bookerjeve nagrajenke Penelope Fitzgerald Knjigarna, novost knjigarne na Tavčarjevi pa bodo "sanjski filmski večeri".

Pod psevdonimom Nika Maj deluje doktorica fizikalnih znanosti, ki se je literaturi zapisala šele pred nekaj leti. Po znanstvenofantastičnem prvencu Generator knjig se je Majeva posvetila pisanju za mladostnike. V njenih zgodbah nastopajo mladi ljudje in otroci, ki se pogosto



znajdejo na robu družbe. Majeva se je pisanja obeh novih romanov lotila, še preden je dejansko imela izkušnjo s prevzgojnimi institucijami.

V središču knjige Iskanje izgubljenega fanta sta zakonca srednjih let, ki zalujeta za izgubo sina. Žena Daša želi poseči v vse bolj monoton odnos z možem tako, da k njima iz prevzgojnega doma ob koncih tedna prihaja deček iz zavoda za mladoletnike Sean. In tako se začne pisati zgodba o iskanju medsebojnega razumevanja in topline med tremi protagonisti. V romanu Zapornik pa je Majeva opisala razčlovečenje 23-letnega študenta Andreja, ki je pristal v primežu represivnega zaporniškega sistema.

Avtorica skozi svoja dela opozarja, da se ima večina ljudi za strpne, ko pa pridejo v stik s posamezniki z obrobja družbe, pa se zanje ne zanimajo ali jih celo odri-vajo. Posledično družba postaja vse bolj nestrpna. "To si je treba na neki točki priznati in začeti reševati težave," je na včerajšnji novinarski konferenci pozvala Majeva.

Direktorica Vzgojnega zavoda Kranj Staša Sitar in predstavnik Inštituta za kriminologijo Dragan Petrovec sta knjigi prebiralala hlastaje in z zanimanjem, a v njej nista prepoznala slovenskih zavodov. Tudi Majeva se je odločila, da o prevzgojnih zavodih ne bo več pisala, saj je bila njena osebna izkušnja "topla", drugačna kot je opisana v romanih. Petrovcu se je zdelo

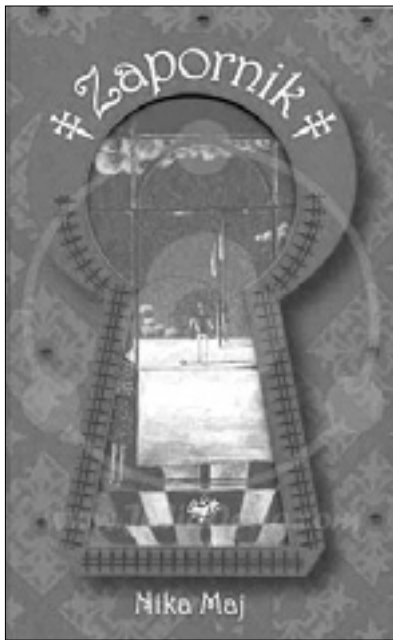
TV KOPER - Brez meje Jutrišnja gostja Marta Verginella

Gostja jutrišnje oddaje Brez meje po koprski TV bo tržaška zgodovinarica prof. dr. Marta Verginella, avtorica pred nedavnim izdane knjige Meja drugih – primorsko vprašanje in slovenski spomin. Marta Verginella je redna profesorica na oddelku za zgodovino Univerze v Ljubljani, kjer poučuje občo zgodovino 19. stoletja in teorijo zgodovine. Njen raziskovalni opus sega na področje socialne, demografske in kulturne zgodovine 19. in 20. stoletja ter na polje ženskih študij. V slovenskem zgodovinopisnem okviru so pionirskega značaja predvsem njene raziskave na področju zgodovine družine in na področju socialne in kulturne zgodovine prve svetovne vojne. V zadnjih letih pa se poglobljeno ukvarja s tako imenovanimi border studies in z vprašanji, ki jih odpira pisanje zgodovine v multietničnem okolju, z biografskimi študijami in zgodovino žensk. Oddaja bo na sporedu jutri ob 18. uri na TV Koper-Capodistria.

poučno, da je avtorica v delih pokazala, kaj se zgodi s posameznikom, ko dobi moč. Literarno videnje dogajanja v prevzgojnih zavodih lahko po njegovih besedah bremo tudi kot razmislek o tem, kako hitro in na kakšen način se lahko razmere v zaporih in prevzgojnih domovih poslabšajo, tudi v Sloveniji.

Majeva ima v načrtu že novi knjigi - Kličejo me Cigan in Peklenske čeri, za kateri bo snov črpala "iz otroškega spomina". Delo britanske avtorice Penelope Fitzgerald z naslovom Knjigarna je po besedah prevajalke Miriam Drev skromno na pogled, a zato toliko bolj vsebinsko bogato. Avtorica pri pisanju vsak stavek uporabi kot sporočilo. "V tej mali knjižici ustvari cel svet," je menila prevajalka. V boj za moč med prebivalci obmorskega mesta je Fitzgeraldova vpela niz zanimivih oseb, zato je Drevova zgodbo romana označila kot "univerzalno". Fitzgeraldova (1916-2000) je svoje prvo delo objavila pri 58 letih, nagrado booker pa je prejela za roman "Offshore".

Novosti pa s tremi knjižnimi izdajami pri založbi Sanje še ni konec. V sodelovanju z distribucijsko hišo Demiurg bodo namreč v knjigarni na Tavčarjevi po-



tekali "sanjski filmski večeri". Prva projekcija bo na vrsti že danes ob 20. uri. Pri-kazali bodo film španskega režiserja Pedra Almodovarja Matador. Novembra bodo ob petkih sledili Persepolis Marjane Satrapi, Tristana Luisa Bunuela, Zbiralci perja Aleksandra Petrovića in Casanova Federica Fellinija. (STA)

PORTOROŽ Srečanje pomorskih šol iz petih držav

V soboto, 7. novembra, bo v Portorožu že 11. mednarodno veslaško tekmovanje v kuterjih. Začelo se bo ob 11.uri, organizatorja srečanja pa sta Pomorski in tehniški izobraževalni center Portorož in Fakulteta za pomorstvo in promet Portorož. Na tekmovanje so povabili pomorske šole iz Trsta, Benetk, Gradeža, Beograda, Kotorja, Bakra, Malega Lošinja in Portoroža kot tudi fakulteti z Reke in Portoroža ter domače ekipe. Poleg omenjenih moških ekip so letos povabili tudi šest ženskih ekip. Šolski kuter je vrsta čolna, ki je namenjena za izobraževanje, vaje in urjenje mornarskih spretnosti, njegovo posadko pa sestavlja 10 veslačev in vodjakrmar. Veslaški ekipi Srednje pomorske šole in fakultete za pomorstvo in promet se že vrsto let udeležujeta podobnih tekmovanj in srečanj širom Evrope. (O.K.)



SPOR MED SODSTVOM IN VLADO - Včeraj zborovanja na vseh italijanskih sodiščih

Sodniki naveličani napadov, Berlusconi in Ghedini z dilemo

Palamara (ANM): Sodišča niso strankarske sekcije! - Bonaiuti: Premier bo sedel na zatožno klop

MILAN, RIM, TRST - Italijansko sodstvo odločno odgovarja na ponavljajoče se napade predsednika vlade Silvia Berlusconija, njegovih odvetnikov v poslanskih klopeh in drugih predstavnikov Ljudstva svobode. Včeraj so bila v vseh sodnih palačah na Apeninskem polotoku zborovanja, na katerih so sodniki in javni tožilci izrazili svojo veliko zaskrbljenost zaradi grobih napadov na njihov poklic. Podtajnik pri predsedstvu vlade Paolo Bonaiuti pa je medtem napovedal, da bo premier kljub vsemu sedel na zatožno klop.

Zadnji val polemik je sprožil Berlusconijev telefonski poseg v torkovi televizijski oddaji Ballarò, ko je premier že spet izjavil, da so milanski sodniki komunisti. Pred tem je sprožil splošno ogorčenje napad na sodnika Raimonda Mesiana, ki je »kriv«, da bo morala skupina Fininvest plačati skupini CIR 750 milijonov evrov odškodnine, Berlusconi pa se že več let ima za žrtev zarote, v kateri naj bi glavno vlogo odigravale »rdeče toge«.

»Sodniki so krivi samo tega, da so med opravljanjem svojega dela izrekli obsojbe,« je na milanskem zborovanju dejal predsednik državnega združenja sodnikov ANM Luca Palamara. Dodal je, da so sodniki in tožilci v zadnjem obdobju tarča napadov in žalitev v časopisih in na televiziji, »vse tja do trditve, da so sodišča strankarske sekcije. Sodnike ne smemo deliti med črne in rdeče.« Združenje ANM, ki je sklicalo zborovanja proti »političnemu ustrahovanju«, ne izključuje možnosti, da bi v prihodnje prišlo do stavke.

Združenje ANM za Furlanijo-Juljsko krajino je priredilo zborovanje v Trstu. Na dobro obiskanem srečanju so udeleženci podčrtali, da bo proti vztrajnim napadom na sodstvo potrebno ukrepati. Slišati je bilo tudi, da so Berlusconijeve obtožbe zelo žaljive, saj sodniki ne izkajajo političnih obsodb, temveč aplicirajo zakone in s tem služijo državi. In v vrstah pisarn pa so se že pojavili prvi pozivi, s katerimi sodniki in tožilci zahtevajo nepristranski pravosodni sistem, ki mora biti podložen samo zakonu.

Potem ko je ustavno sodišče zavrnilo Alfanov zakon, milansko prizivno sodišče pa je angleškega odvetnika Davida Millsa obsodilo na štiri leta in pol zaporne kazni, ker je lagal v prid Berlusconiju, se v premierjevem taboru pripravljajo na njegove prihodnje nastope na sojenjih. Odvetnik in poslanec Niccolò Ghedini, ki vodi posebno »task force« za premoščanje Berlusconijevih sodnih preglavic, naj bi si zamislil še eno »kreativno« rešitev (po zakonih *ad personam* Cirami, Cirielli, Pecorella in Alfano). Vse procese proti visokim predstavnikom

države bi bilo treba po njegovem preseliti v Rim, s čimer bi obtožencem omogočili, da opravljajo tudi svoje dolžnosti. Pred tem je bila baje na mizi možnost skrajšanja rokov za zastaranje kaznivih dejanj, del vladne večine pa naj bi se slednjemu ukrepu postavil po robu. Domnevni Ghedinijev predlog pa najbrž ni v skladu s 25. členom italijanske ustave, ki predpisuje spoštovanje naravnega sodnika in marsikdo - tudi v vrstah desne sredine - je podobnih zakonskih stranskih izhodov naveličan. Predsednik republike Giorgio Napolitano je dal vedeti, da v naglici sprejeti zakoni niso zaželeni.

Pravosodni minister Angelino Alfano je včeraj izjavil, da omenjeni zakon za selitev procesov v Rim ni v pripravi ter da so to samo govorice, ki netijo polemiko. »Predsednik Berlusconi je mirno dejal, da se bo soočil s procesi, pa čeprav mu bo to odvzelo kar nekaj časa, ki bi ga potreboval za vodenje vlade,« je včeraj povedal podtajnik na predsedstvu vlade Paolo Bonaiuti, ki je pristavil, da so govorice o Ghedinijevem predlogu zakona samo neosnovane prazne besede.

Predsednik državnega združenja sodnikov ANM Luca Palamara na zborovanju na milanskem sodišču: »Pravosodni sistem nujno potrebuje reformo, ne pa zakon, ki bi kaznoval javne tožilce.«

ANSA



DAN VARČEVANJA - Gospodarska kriza

Berlusconi optimist, Draghi poziva k reformam

RIM - »Najhujša faza finančne krize je za nami, gospodarstvo postopoma, a vidno okrevlja.« Tako je predsednik vlade Silvio Berlusconi zapisal v sporočilu, ki ga je poslal združenju fundacij hranilnic in posojilnic ACRI ob včerajšnji slovesnosti za obeležje 31. oktobra, Svetovnega dneva varčevanja. Berlusconi je poudaril, da je italijanski bančni sistem dobro prestopil finančno krizo, kar bi lahko postala primerjalna prednost za bodoči razvoj italijanskega gospodarstva.

A premierjev optimizem je najbrž pretiran. Tako bi vsaj morali sklepati na osnovi izvajanj, s katerimi je na isti slovesnosti kmalu potem postregel guverner Banke Italije Mario Draghi. Tudi on je ugotovil, da se je ustavilo gospodarsko padanje, vendar je po njegovem preuranjeno govoriti o stabilni gospodarski rasti, zlasti v primeru Italije. Guverner je poudaril, da se je od septembra 2008 do septembra 2009 število brezposelnih povečalo za 650

tisoč enot in da se bo ta trend še nadaljeval. Po njegovem prepričanju bi morala Italija čim prej sprejeti reforme, ki bi ji v prihodnosti omogočile stabilno rast, ki ne sme sloneti le na izvozu.

Slovesnosti se je udeležil tudi gospodarski minister Giulio Tremonti, ki je na Draghijev poziv k reformam le delno pozitivno odgovoril, saj je poudaril, da je italijanski pokojninski sistem »med najtrdnjšimi v Evropi« (Draghi je v preteklosti večkrat opozoril, da je potrebno pokojninsko reformo izpopolniti). Sicer pa je gospodarski minister dejal, da vlada namerava sprejeti nove ukrepe za prebroditev posledic krize. Tako pripravlja načrt za ljudske gradnje, poleg tega namerava ustanoviti sklade za pomoč malim in srednjim podjetjem v finančni stiski. Minister pa ni nič povedal o možnosti znižanja deželne davka na proizvodne dejavnosti Irap, ki je bil v zadnjih dneh v središču polemik.

ZDRAVJE

Nova gripa zahtevala še dve žrtvi

NEAPELJ, RIMINI - Nova gripa je v Italiji direktno ali indirektno zahtevala še dve žrtvi, doslej deseto in enajsto po vrsti. Deseta je umrla v sredo v bolnišnici Cotugno v Neaplju. Gre za 73-letnega zdravnika, ki se je v bolnišnico zatekel zaradi okužbe z virusom A/H1N1. Sicer pa je že poprej imel hude zdravstvene težave, saj je trpel za kronično boleznijo bronhijev in pljuč. Vsekakor je to že peta žrtev nove gripe v bolnišnici Cotugno, kar seveda odpira razna vprašanja, pa tudi krepi zaskrbljenost pri vseh, ki imajo s to zdravstveno strukturo opravka.

Enajsta žrtev nove gripe pa je 43-letna ženska, ki je prav tako v sredo umrla v bolnišnici Infermi v Riminiju. Tudi v tem primeru zdravstvene oblasti poudarjajo, da je pacienta imela druge hude zdravstvene težave. Že več dni so jo zdravili na oddelku za oživljanje in ji med drugim pomagali z umetnim dihanjem.

V obeh primerih so v teku preverjanja, ki sta jih odredili vodstvi obeh bolnišnic.

V kalabrijskem morju potniška ladja iz leta 1917

COSENZA - Kalabriji so se oddahnili. Potopljena ladja, ki že od začetka septembra buri duhove in o kateri so sumili, da je ena izmed treh ladij, ki jih je ndrangheta uporabljala za prevažanje oz. odpravljanje radioaktivnih odpadkov, je v resnici potniška ladja Catania, ki se je potopila 16. marca 1917. Med prvo svetovno vojno se je ladja vračala iz Indije v Neapelj, ko jo je pred obalo pri Cetrraru torpedirala nemška podmornica. Novico je včeraj sporočila ministrica za okolje Stefania Prestigiacomo. Državni protimafijski tožilec Piero Grasso je potrdil, da med ostanki ladje ni strupenih snovi ter da je primer zaključen. Ob tem je kritiziral medije, ker naj bi neodgovorno in brez utemeljitev povzročali preplah, zaradi katerega ribiči poldrugi mesec niso lovili rib, gospodarske posledice so bile negativne, hotelirji pa se bojijo, da bo afera negativno učinkovala na turizem. »Edina žrtev te zgodbe je Kalabrija,« je komentiral Grasso.

Podpredsednik združenja Legambiente Sebastiano Venneri je včeraj pozval sodnike, naj se ne ustavijo in naj vztrajajo pri preiskovanju radioaktivnih ladij ter ilegalne trgovine s prepovedanimi odpadki.

Rutelli po svoji poti, Bersani obiskal Vendolo

RIM - Po daljšem času, ko je bil v Demokratski stranki skoraj neopazen, je Francesco Rutelli v teh dneh spet v ospredju. Napovedal je, da zapuša stranko, zdaj pa se pogovarja z veljaki različnih strank. »Eminenca« Demokratske stranke Massimo D'Alema je na včerajšnjem srečanju skušal Rutellija prepričati, naj ostane v stranki, ki je pluralna in upošteva številne poglede. Rutelli pa naj bi vztrajal z odhodom, pa čeprav brez takojšnjih in bolečih razkolov. Nekdanji rimski župan se je sestal tudi z vodjo stranke UDC Pierferdinandom Casinijem. Kljub številnim skupnim točkam pa zaenkrat njuno politično sodelovanje naj še ne bi bilo na obzorju. Novopečeni tajnik Demokratske stranke Pier Luigi Bersani je medtem obiskal predsednika deželne vlade Apulije Nichija Vendolo, vodjo Levice in svobode. Srečanje, ki sodi v okvir Bersanijevih pogovorov z opozicijskimi strankami, je bilo za tajnika DS pozitivno. Podčrtal je skupne poglede na temo demokracije in socialnih zadev, alternativo desnici naj bi namreč gradili s širokimi zavezništvi.

ČRNA KRONIKA - Javno tožilstvo ga je objavilo, da bi odkrilo morilca

Šokanten posnetek mafijskega umora sredi belega dne v Neaplju



NEAPELJ - Neapeljsko javno tožilstvo je včeraj objavilo šokanten video posnetek mafijskega umora sredi Neaplja, za katerega upa, da bo pripeljal do morilca. Obraz morilca je namreč na posnetku jasno viden, kljub temu pa tožilcem po kar petih mesecih preiskave njegova identiteta ostaja skrivnost.

Iz obupa so se tožilci, specializirani za boj proti mafiji, sedaj odločili, da posnetek, ki ga je posnela varnostna kamera, objavijo na spletu. Obenem so vse, ki imajo kakršnekoli informacije o morilcu, pozvali k sodelovanju.

Na posnetku moški s športno čepico 11. maja letos sredi belega dne pred

nekim barom strelja na 53-letnega moškega. Morilec je očitno streljal po naročilu Camorre. Hladnokrvni umor si je v baru »v živo« ogledalo več ljudi, a nihče ni posredoval - ali iz strahu ali iz ravnodušnosti. Ko je žrtev že padla na tla, jo je morilec še enkrat iz neposredne bližine ustrelil v glavo in mirno odšel.

KULTURA - Ga je res odkupila ruska družba?

Vasarijev arhiv ostaja v Italiji ne glede na lastnika

RIM - Arhiv slikarja in arhitekta Giorgia Vasarija iz 16. stoletja ostaja v Italiji. Arhiv naj bi za 150 milijonov evrov od potomcev Giovannija Festarija odkupila ruska družba Ross Engineering, vendar je po besedah italijanskega pravosodnega ministra Angelina Alfana s posebnim predpisom določeno, da mora arhiv ostati v Arezzu. Kot je povedal Alfano, je tako le malo verjetno, da bi arhiv Giorgia Vasarija, poznane predvsem kot biografa umetnikov italijanske renesanse, lahko kdajkoli zapustil Italijo, četudi je bil prodan. »Mislim, da ga resnično ne bo mogoče prepeljati drugam,« je dejal Alfano in dodal, da sicer vlada budno spremlja dogajanje okrog prodaje arhiva, ki ga hranijo v nekdanji Vasarijevi hiši v Arezzu, danes preurejeni v muzej.

Arhiv med drugim vsebuje Vasarijevo korespondenco z Michelangelom, toskanskim vojvodom Cosimom I. iz družine Medici in številnimi papeži. Novica o tem, da so potomci Giovannija Festarija tik pred njegovo smrtjo arhiv prodali ruskemu kupcu, je v javnost prišla v minulem tednu. Po besedah Festarijevih potomcev

je družba Ross Engineering sicer seznanjena s predpisom, po katerem mora arhiv ostati v Arezzu.

Župan Arezza Giuseppe Fanfani pa je kljub vsemu pozval ministrstvo za kulturo, naj arhiv odkupi država, saj lahko ta, »če hoče, najde potreben denar«. Kot je sporočil predstavnik za stike z javnostmi ministrstva za kulturo Giuseppe Proietti, je ministrstvo predlog zavrnilo z utemeljitvijo, da je 150 milijonov veliko več, kot je arhiv resnično vreden. Tudi poznani italijanski umetnostni kritik Vittorio Sgarbi meni, da je takšna cena prenapihnjena. Nekateri sumijo, da je novica o prodaji arhiva za tolikšen znesek le poskus, da se država zvabi v plačilo velike vsote denarja, da bi preprečila njegovo selitev.

Prejšnji teden so z rimskega tožilstva tudi sporočili, da proučujejo, ali je bila prodaja arhiva zakonita. Ob tem je župan Arezza Fanfani zagrozil, da bo, če bo prodaja arhiva ruskemu kupcu izpeljana, odpovedal za leto 2011 načrtovane slovesnosti, s katerimi naj bi obeležili 500. obletnico Vasarijeve smrti.



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

KRIZA SSG - Predsednik SKGZ Rudi Pavšič z evroposlancem Jelkom Kacinom

SSG je lahko gledališče s pomembno evropsko valenco

Kriza je tudi priložnost za iskanje novih možnosti in vsebinsko rast teatra

Predsednik Slovenske kulturno-gospodarske zveze (SKGZ) Rudi Pavšič se je v sredo v Ljubljani srečal z evropskim poslancem Jelkom Kacinom, da bi skupaj analizirala možnosti, ki jih Evropska unija ponuja pri premoščanju krize v Slovenskem stalnem gledališču v Trstu.

Kacin je predsednika krovne organizacije seznanil s poslanskim vprašanjem glede težav tržaškega gledališča, ki ga je naslovil na evropska komisarja za izobraževanje, usposabljanje, kulturo in mlade Maroša Šefčoviča in za večjezičnost Leonarda Orbana. Slovenski evroposlanec je izpostavil, da se SSG že veliko let sooča s finančnimi težavami, ker italijanske krajevne oblasti ne zagotavljajo rednega financiranja, kot ga predvideva sam zakon o stalnih gledališčih. Vprašal je, kaj lahko Bruselj stori za ohranitev delovanja slovenskega gledališkega ustvarjanja v Trstu in s tem povezano ohranitvijo slovenskega jezika.

Komisar Maroš Šefčovič je v odgovor povedal, da bi SSG Trst lahko prevzelo dodatne funkcije, programe, ki bi povezale več evropskih držav in za izvedbo katerih bi SSG tudi prejelo evropska sredstva. SSG je po mnenju evropskega komisarja ustanova širšega evropskega pomena, vendar pa se lahko za dodatna sredstva kvalificira le, če prijavi programe, ki ustrezajo evropskim zahtevam. Tržaško gledališče bi zato moralo vzpostaviti sodelovanje s sosednjimi državami in bi tako lahko postalo del trenutnih evropskih kulturnih programov. To se Šefčoviču zdi dosegljivo in uresničljivo, koristilo pa bi po njegovem mnenju tako gledališču kot tudi njegovim partnerjem. Medkulturni dialog in promocija kulturne raznolikosti sta ključna cilja evropske agende na področju kulture.

Namen teh programov je spodbujanje kreativnosti in mobilnosti umetnikov, javni dostop do kulturnih dogodkov, širjenje umetnosti in kulture, medkulturni dialog in poznavanje zgodovinske in kulturne dediščine ljudi v Evropi. Samo projekti z evropsko dimenzijo so lahko financirani, kar pomeni najmanj tri – ali v tem primeru večletni projekti, šest organizacij iz ra-

RUDI PAVŠIČ

BUMBACA



JELKO KACIN

KROMA



zličnih držav članic pa mora sodelovati pri takem projektu, je še povedal komisar Šefčovič.

Predsednik SKGZ Rudi Pavšič in evroposlanec Jelko Kacin sta si bila edi-

na v ugotovitvi, da bi takšna »evropska« dimenzija zagotavljala tržaškemu teatru pomembnejšo vlogo in bi bila obenem v duhu medregionalnega kulturnega povezovanja. Zdajšnja kriza v Slo-

venskem stalnem gledališču je lahko edinstvena priložnost, da se tej pomembni zamejski kulturni ustanovi zagotovi nove priložnosti in perspektive za njeno vsebinsko rast.

Predsednik Pavšič se je poslancu Jelku Kacinu zahvalil za pomoč in senzibilnost, ki jo kaže do vprašanj Slovencev v Italiji oziroma do manjšinskih vprašanj nasploh in pri tem opozoril na dejstvo, da je slovenski evropski poslanec v prejšnjem mandatu omogočil širšemu zastopstvu Slovenske manjšinske koordinacije Slomak, da je v Bruslju prvič skupaj spregovorila o Slovencih v Avstriji, Italiji, na Madžarskem in Hrvaškem.

SLOVENSKA VLADA - Na poslansko vprašanje Toneta Anderliča

Intenzivna aktivnost in vrsta konkretnih korakov v prid SSG

Vlada je na poslansko pobudo Antona Anderliča v zvezi z delovanjem Slovenskega stalnega gledališča (SSG) v Trstu včeraj sprejela odgovor. V njem je povzela potek reševanja problema financiranja in delovanja teatra. Njegovo delovanje je zaradi nespoštovanja zakonskih obveznosti ustanoviteljic ogroženo, zato je slovenska vlada takoj začela ukrepati.

Bilo je več delovnih sestankov in srečanj s predstavniki slovenske manjšine v Italiji, z vodstvom in gledališkimi delavci SSG, z različnimi inštitucijami v Sloveniji, ki se ukvarjajo z gledališko dejavnostjo, in s posamezniki iz sveta umetnosti.

Minister Boštjan Žekš je v začetku prejšnjega meseca pisno, med uradnim obiskom predsednika vlade AD FJK Renza Tonda 21. julija pa že ustno opozoril na nerešena vprašanja celovitega financiranja SSG. O tem je minister Žekš 29. septembra ob-

vestil tudi veleposlanika Italije med sestankom na uradu vlade za Slovence v zamejstvu in po svetu. Ministrstvo za kulturo je na nerešena vprašanja pisno opozorilo italijanske mestne, pokrajinske in deželne oblasti ter Evropsko komisijo v Bruslju.

Na pobudo Žekšovega urada sta se ministrstvo za kulturo in urad dogovorila za prenos finančnih sredstev, ki jih je urad letno namenil za delovanje SSG, na proračunsko postavko ministrstva. SSG je tako vključeno v mrežo slovenskih gledališč, ki jih podpira ministrstvo za kulturo.

Slovenija prav tako vzpodbuja italijanske oblasti, naj pristojno ministrstvo in lokalna uprava sprejmeta dialog z gledališčem in prične konkretno reševati gledališče. Ministrstvo za zunanje zadeve v sodelovanju z generalnim konzulatom RS v Trstu, veleposlaništvom RS v Rimu, uradom in ministrstvom za kulturo spremlja položaj in usklajuje aktivnosti.

Vlada je na neprimeren odnos tržaških oblasti do SSG opozorila tudi italijanskega premiera Silvia Berlusconi, in to med uradnim obiskom premiera Boruta Pahorja 18. septembra v Rimu. V Trstu so se nato 8. oktobra prvič srečali najvišji predstavniki ustanovnih članov s predstavniki italijanske vlade in se pogovarjali o načrtih za delovanje gledališča.

S posredovanjem tržaškega vladnega komisarja in krovnih organizacij SKGZ in SSO sta bila imenovana eksperta za pregled poslovanja in pripravo sanacijskega načrta za SSG. Poročilo bi moralo biti pripravljeno do konca oktobra.

Za vlado v Ljubljani je pomembno, »da še naprej ohranja profesionalno in avtonomno slovensko gledališče v središču mesta, ki na svoje predstave privablja ljubitelje kulture iz slovenske manjšinske skupnosti in tudi druge«, so sporočili z vladnega urada za komuniciranje.

OB 1. NOVEMBRU

Župani in upravitelji v spomin na padle

Župani vseh občin tržaške pokrajine bodo s predsednico pokrajinske uprave Mario Tereso Bassa Poropat jutri položili vence in se poklonili padlim v vseh občinah na Tržaškem. Ob 9. uri se bodo zbrali v Nabrežini pri spomeniku na trgu v predelu Kamnolomi, nadaljevali bodo proti vaskemu jedru, kjer bodo postali pred spomenikom; nato se bodo pomaknili proti Zgoniku k spomeniku pred županstvom, proti Repnu, kjer se bodo ustavili pri spomeniku na Colu in nato še pri fojbi št. 149, nato proti openskemu strelišču, bazovskemu šohtu, bazovski gmajni k spomeniku bazoviškimi junakom, Rižarni, Dolini, kjer se bodo poklonili padlim v parku spomina, svoj krog pa zaključili pred županstvom v Miljah.

Prav tako jutri bo na pot spomina krenila delegacija, ki jo bosta vodila tržaški občinski odbornik Michele Lobianco in pokrajinski odbornik Dennis Visioli. Ob 8.15 se bodo zbrali na Velikem trgu, kjer se bodo pri obeležju spomnili padlih leta 1953, pot pa nadaljevali po Ul. Imbriani (obeležje padlim 5. maja 1943), do Ul. Massimo D'Azeglio (obeležje padlim protinacistom iz leta 1944), Drevoreda D'Annunzio (plošča Beltramini), Vrdelske ceste 25 (plošča slovenskim in italijanskim padlim v osvobodilnem gibanju iz Sv. Ivana), zapora Koroneo, Ul. Ghega (plošča antifašističnim žrtvam iz leta 1944), barkovljanskega in avstrogrskega pokopališča na Proseku, pokopališča v Miljah, pri Sv. Ani in v Škednju ter vojaškega pokopališča, pa še do Ul. Don Minzoni (spomenik msgr. Santinu), spominskega parka pri Sv. Justu in nazadnje Ul. Cattaruzza.

Prav tako jutri v popoldanskem urah (ob 15.15) pa se bo tržaški občinski odbornik Carlo Grili udeležil komemoracije v Ul. Pinedemonte, ki jo v spomin na borko Almo Vivoda prireja miljska občina.

DANES - Ob 10.30

Earlova Cena domoljubja v slovenščini

Končno je tudi v slovenščini na voljo knjiga, ki jo je v Trstu živeči angleški časninar in veteran John Earl posvetil primorskim padalcem in britanskim misijam na Primorskem med drugo svetovno vojno. V prevodu Nataše Stanič in pod naslovom Cena domoljubja jo je izdala tržaška založba Mladika.

Izvirnik The Price of Patriotism je izšel leta 2005 v Angliji, leta 2008 pa so v Trstu natisnili še italijanski prevod (Il prezzo del patriottismo). Vse tri izdaje izredno zanimivega dela, zlasti pa seveda sedanji slovenski prevod, bodo v središču pozornosti današnje predstavitve ob 10.30 v kavarni Tommaseo. Na srečanju, ki bo potekalo v slovenščini, italijanščini in angleščini, bodo spregovorili avtor John Earle, prevajalka Nataša Stanič, zgodovinarja Marina Rossi in Gorazd Bajc, urednik slovenske izdaje Ivo Jevnikar ter predstavnik založbe Mladika.

OBČINA TRST - Včeraj podpis protokola o sodelovanju

Trst in Požarevac sta si bližja

Iz tega mesta prihaja veliko srbskih državljanov, ki živijo v Trstu - Protokol predvideva sodelovanje na številnih področjih

Trst in Požarevac sta si bližja, potem ko sta včeraj na tržaškem županstvu župana obeh mest, Roberto Dipiazza in Miodrag Milosavljević, podpisala protokol, ki predvideva sodelovanje na področjih znanstvenega raziskovanja, kulture in izobraževanja ter kmetijstva, dalje sodelovanje za črpanje sredstev za izpeljavo evropskih projektov, pa tudi izmenjavo informacij na področjih okoljskega in trgovinskega načrtovanja ter turistične ponudbe. Dipiazza in Milosavljević sta prepričana, da bo včerajšnji podpis okreplil plodno sodelovanje med mestoma, ki ju povezuje prisotnost mnogih prebivalcev Požarevca, srbskega mesta, ki leži kakih osemdeset kilometrov jugovzhodno od Beograda, v Trstu. Župana sta si na srečanju, ki sta mu prisostvovala tudi generalni konzul Srbije v Trstu Vladimir Nikolić in predsednik tržaške srbsko-pravoslavne skupnosti Bogoljub Stojičević, tudi izmenjala darila.

Predstavniki obeh mest upajo, da bo prišlo do plodnega sodelovanja

KROMA





SV. JAKOB - Hvalevredna pobuda slovenske večstopenjske šole

Zamašek na zamašek - voziček ali 150 kilogramov solidarnosti

Učenci izročili 150 kg plastičnih zamaškov združenju Unitalsi za nabavo invalidnega vozička

Kamen na kamen palača, zrno do zrna pogača, ali bolje: zamašek na zamašek - voziček. Tako je ravnatelj Večstopenjske šole pri Sv. Jakobu Marijan Kravos komentiral lepo pobudo, v okviru katere so na šoli zbrali kar sto petdeset kilogramov plastičnih zamaškov, ki bodo pripomogli k nakupu invalidnega vozička. Zamaški bodo prav prišli združenju Unitalsi, ki jih zbira že nekaj let v človekoljubne namene. Učiteljice in učenci osnovnih šol Josipa Ribičiča-Karla Široka in Ivana Grbca-Marice Gregorič Stepančič ter Nižje srednje šole Ivana Cankarja so zamaške združenju izročili na Prazniku solidarnosti, ki je potekal včeraj dopoldne v Kettejevi dvorani Večstopenjske šole pri Sv. Jakobu.

Združenje Unitalsi, ki skrbi za prevoz bolnikov v Lurd in druga znana romarska središča, se je zbiranju plastičnih zamaškov posvetilo pred štirimi oz. petimi leti. Kot je dejal predsednik tržaške sekcije Michelangelo Cozzolino, jim uspe vsako leto nabrati petnajst ton zamaškov, ki gredo potem v predelavo, iz katere nastanejo bodisi novi zamaški, bodisi igrače ali kake druge koristne stvari, ki jih odkupi industrija. Za nabavo invalidnega vozička je potrebnih kar pet ton zamaškov.

Slednje so na šentjakobski šoli začeli skupaj s papirjem zbirati v šolskem letu 2006-2007, ko je takratno Didaktično ravnanstvo Sv. Jakob pristopilo k projektu 3 erre, ki ga izvajajo pokrajina Trst ter vse občine na njenem teritoriju pod pokroviteljstvom dežele Furlanije-Juljske krajine. Učenci osnovnih šol Ribičič-Širok in Grbec-Stepančič so nabrano uporabili v različne namene: nastale so tako izvirne umetnine in lepaki, eden od vidnejših rezultatov pa je bila pravljica o zamašku Felixu in medvedu brez imena, ki je okrepila prijateljske stike med omenjenima šolama in NSS Ivana Cankarja, ki so maja lani v rekreacijskem središču Pitteri prikazale svoje dosežke.

Z zbiranjem zamaškov so ob sodelovanju zasebnikov nadaljevali tudi po končanem projektu. Zbrali so jih sto petdeset kilogramov, ki so jih včeraj izročili na slovesnosti, ki jo je zaznamoval prijeten kulturni program s petjem, plesom in recitacijami. Prisotne je nagovorila tudi odgovorna za projekt 3 erre Elide Catalfamo, ki je pobudo označila za košček mozaika, s katerim skušajo obnoviti solidarnost, ravnatelj Kravos pa je vsem čestital za vztrajnost, še najbolj pa odgovorni učiteljici Carmen Hrvatič, ki je v projekt vložila ogromno časa (pri tem ne gre pozabiti, da je podobno vlogo na nižji srednji šoli odigrala prof. Erika Junc). Zbiranje se vsekakor nadaljuje, saj, kot je dejala učiteljica Hrvatič, je sreča v takih trenutkih enkratna.

Ivan Žerjal

Z včerajšnjim Praznikom solidarnosti se akcija zbiranja zamaškov ni končala

KROMA



LICEJ PREŠEREN - V okviru rednih medšolskih stikov

Ljubljanačani na obisku

V soboto, 10. oktobra, se je na liceju mudila skupina dijakov in profesorjev Gimnazije Vič

V soboto, 10. oktobra, je Licej Franceta Prešerna obiskala skupina preko šestdesetih dijakov in dijakov tretjega letnika Gimnazije Vič v Ljubljani. Obisk je spadal v okvir rednih stikov, ki jih tržaški licej vzdržuje z ljubljansko gimnazijo. Na šoli so ljubljanski dijaki skupaj s svojimi profesorji najprej prisluhnili krajši predstavitvi zamejske stvarnosti, nato pa so se s skupino tržaških dijakov držali na pogovoru o poglavitnih značilnostih pouka na tržaškem liceju, o razlikah med italijanskim in slovenskim šolskim sistemom, o odnosih med Slovenci in Italijani v Trstu ipd. Gimnazijci iz Ljubljane so nato obiskali glavne znamenitosti v Trstu in se pozneje odpeljali na ogled Ogleja.

Na sliki KROMA: gostujoči dijaki in profesorji ljubljanske Gimnazije Vič so se v zborni dvorani liceja Prešeren seznanili z našo stvarnostjo.



MOŠČENICE - Včeraj popoldne na območju blizu tržiškega pristanišča

Stare bombe so šle v zrak

Enote vojaškega inženirstva so razstrelile prvi tovor bomb in granat iz druge svetovne vojne, ki so ležale v strugi Timave



Pri Moščenicah blizu tržiškega pristanišča so pripadniki vojaških inženirskih enot razstrelili 350 bomb in granat iz časa druge svetovne vojne, ki so jih v prejšnjih dneh pirotehniko italijanske mornarice dvignili iz struge reke Timave, kamor so jih bili pred več kot pol stoletja spustili zahodni zavezniki (na sliki Altran). Pripadniki vojske so bombe najprej dezaktivirali, nato pa jih zakopali v luknjo in razstrelili. Šlo je za prvo »pošiljko« skupne količine 1.650 bomb in granat, ki ležijo v strugi Timave, ki jo bodo na podlagi dogovora med tržaško in goriško prefekturo oz. kvesturo končno sanirali z odstranitvijo smrtonosnega vojnega tovara, ki leži v njej že več kot petdeset let. Projekt sanacije območja je stekel šele leta 2000, a je bil dalj časa zaustavljen zaradi pomanjkanja sredstev in okoljevarstvenih vinkulacij, septembra lani pa je ponovno stekel s prispevkom dežele FJK in koordiniranim delom tržaške prefektуре, občine Devin-Nabrežina in drugih ustanov. Že danes bodo razstrelili nov tovor bomb in v teku tedna se bo zaključil prvi del sanacije. Drugi del bo stekel, čim bo mornarica izdala dovoljenje.

Jutri fešta »Alo nutr« pri Biti

Ljudski dom v Križu so pred desetletji zgradili z namenom, da bi bil družbeni in kulturni center, kjer bi ljudje sproščeno preživljali svoj prosti čas. Bar in gostilna sta bila le del njegove ponudbe, saj je bil Ljudski dom opremljen tudi z velikim odrom in dvorano. Nova upravitelja gostilne Bita (ki je po novem prisotna tudi na priljubljenem Facebooku) sta se odločila, da tisti dvorani vrtna življenje. Liliana in Igor upata, da se dvorana spremeni v primerno in priljubljeno lokacijo za marsikateri dogodek, v prvi vrsti koncerte, plesne in praznike. Jutri bo v dvorani prva »fešta«, na kateri bodo zadonele melodije, ki jih bo vrtel DJ S.U.N. Praznik so poimenovali »Alo nutr«, ime pa ima za nekdanje obiskovalce kriškega Oxisa, ki sta ga prav tako upravljala Igor in Lili, poseben pomen: 31. oktobra pred dvema letoma je namreč v Oxisu potekal poslovljni žur »Alo u'n« ...

Negative Two in Grinders jutri v Nabrežini

Čeprav je Halloween uvožen praznik, ki marsikoga ne prepričuje, se vedno več mladih in manj mladih odloča za praznovanje v duhu straha, mašker in osvetljenih buč. Po lanskem odličnem uspehu nam Mladinski krožek Igo Gruđen in Kavarna Gruđen jutri v veliki dvorani doma Igo Gruđen v Nabrežini ponovno ponujajo super koncert. Letos je program praznovanja Halloweena zanimivo obogaten, in sicer z nastopom posebne ljubljanske rock zasedbe: skupino Negative Two sestavljajo namreč samo mlada dekleta, ki samozavestno in rockovsko obvladajo oder, za njimi pa bo »nažigala« openska skupina Grinders, ki osvaja mladostniške glasbene duše v naših krajih. Ob njih pa bo glasbo vrtel dj Janka Vallo, prisotni pa lahko pričakujejo glasbeno presenečenje, ki bo rockenroll navdušence in domače prijatelje pustilo brez besed. Vabimo torej vse mlade, naj se pridružijo na Halloween koncertu in prazniku jutri od 21. ure dalje v domu Igo Gruđen v Nabrežini. Mladinski krožek Igo Gruđen in Kavarna Gruđen bosta poskrbela za vse potrebno za noro doživetje, na vrsti bodo happy hour-si, dobra glasba, še boljša družba, odlične pijače in vzdušje, ki ga ne morate zamuditi! (JŠ)

O TAV in plinskem terminalu

Krožek Gramsci vabi danes ob 18. uri v Ljudski dom na Pončani (Ul. Ponziana 14 - 1. nadstropje) na debato o vplivu železniške proge za veliko hitrost in zmogljivost (TAV) Trst-Divača in plinskega terminala na tržaško okolje. Spregovorili bodo Lino Santoro, Peter Behrens in Franz Peruggini.

Več pogledov na nebo

Na sedežu astronomske opazovalnice v vili Bazzoni (Ul. Bazzoni 2) bodo danes ob 18. uri predstavili zadnjo knjigo Patrizie Rigoni Avro i tuoi occhi in na klepet o nebu v metafizični, literarni in astronomski luči.

Tujerodne invazivne rastline

V naravoslovnem didaktičnem centru v Bazovici 224 bodo danes ob 18. uri na pobudo kluba Triestebella in tržaška sekcija italijanske lige za zaščito ptic strokovnjaki spregovorili o tujerodnih invazivnih rastlinah, ki škodijo človeku in okolju; to so na primer visoki pajesen, raznozobi grinta ali pelinolistna ambrozija.

Okrogla miza o komunikaciji in večjezičnosti

Revija Tigor in študijski center za Latinsko Ameriko prirejata danes ob 16. uri okroglo mizo o komunikaciji, medijih in večjezičnosti v evropskem integracijskem procesu, s posebnim poudarkom na Primorskem. Beseda bo tekla o manjšinah v Sloveniji, na Hrvaškem in v Italiji. Srečanje se bo začelo ob 16. uri na sedežu fakultete za vzgojne vede (Ul. Tigor 22).



KNJIŽEVNOST - Začel se je festival Iperporti, ki ga prireja tržaški Dom literature

Prevodi gradijo mostove med različnimi kulturami

Okrogla miza o italijanskih in slovenskih literarnih revijah - Festival se bo zaključil jutri

Literarni prevodi spreminjajo naš raznoliki planet v homogeno celoto. Prevedeno leposlovje gradi mostove med različnimi kulturami, nam približa jezike in svetove, ki so nam zaradi nepoznavanja jezika večkrat zelo daleč. Avtorjem pa prevodi omogočijo, da ustvarjalnost zaživi tudi zunaj njihovih jezikovnih mej.

Literarni festival Iperporti, ki od včeraj poteka v Trstu, posveča posebno pozornost prevajanju. V včerajšnjem jutranjem delu v dvorani Narodne in študijske knjižnice v Narodnem domu je beseda tekla o »prevajanju idej in poezij«. Za govorniško mizo so sedeli predstavniki dveh literarnih revij, tržaške Almanacco del ramo d'oro in ljubljanske Poetikon, ter urednik mariborske založbe Litera Orlando Uršič. Slednji je pojasnil, da se založba letno ponaša z okrog tridesetimi novimi naslovi, med katerimi je vsaj pet prevodov tujih avtorjev. Med njimi ni poetov, saj slovenski bralci nimajo radi prevodov poezije: zato pa pri Literi letno izide pet slovenskih pesniških zbirk (na primer tudi Med repom in glavo tržaškega pesnika Marka Kravosa, ki je že pošla).

Iz sodelovanja med založbo Litera in »revijo za poezijo in poetično« Poetikon pa je nastala večjezična pesniška antologija Bela knjiga metafor, ki ponuja izbor prevodov enotedenske pesniško-prevajalske delavnice, v kateri je sodelovalo deset pesnic in pesnikov iz petih različnih držav.

Revija Poetikon izhaja že peto leto, posvečena pa je izključno poeziji; izvirnim slovenskim verzom, prevodom tujih avtorjev v slovenski jezik in refleksijam o poeziji. Kot sta povedala Nadja in Ivan Dobnik, posvečajo pri izbiri tujih avtorjev posebno pozornost sosednjim narodom; da ne bi med odkrivanjem eksotičnih pesnikov slučajno pozabili na tiste, ki so čisto blizu nas.

Z revijo sodelujeta tudi Marko Kravos in Cvetka Bevc; slednja je prisotna tudi v slovensko-italijanski antologiji Decameton, ki jo je za Društvo slovenskih pisateljev uredil Miran Košuta (in so jo po zaslugi Marka Sosiča pravkar predstavili na festivalu Porde- nonelegge).

Kravos je na kratko spregovoril o literarni reviji Almanacco del ramo d'oro (urednica Mary B. Tolusso je bila odsotna), ki občasno izhaja v Trstu. Literarno srečanje pa zaključil z eno svojih hudomušnih poezij; v izvirniku in italijanskem prevodu, seveda. (pd)

V Narodnem domu so spregovorili sodelavci nekaterih literarnih revij

KROMA



Kaj ponuja danes festival Iperporti?

Narodni dom

Ob 9.30:

Srečanje s slovenskima prevajalkama Alenko Jovanovski in Teo Štoka, ki sta prevedli Itala Calvina.

Ob 10.30:

Srečanje z Loredano Magazzeni in Brendo Poster, avtoricama antologije angleških pesnic Corporea

Ob 11.30:

Claudio Magris v romunščini

Kavarna San Marco

Od 16. do 19. ure

Virtualno potovanje okoli sveta, ki bo s pomočjo nekaterih avtorjev in njihovih knjig občinstvo popeljal v Varšavo, Šanghaj, Medelin in Jeruzalem.

Ob 21. uri

Pietro Spirito bo predstavil svoj roman Il bene che resta; pomagal mu bo igralec Alessandro Mizzi, ki bo poosebljal glavnega junaka romana.

PROSEK - Bruno Rupel spet predsednik jusarskega odbora

Skrb za center Ervatti

Zaplet in zamude na občini za pridobitev lastnih sredstev za preureditev športnega središča pri Briščikih

Osem let po prvi, desetletni predsedniški izkušnji, je Bruno Rupel ponovno prevzel v svoje roke vodstvo proseškega odbora za ločeno upravljanje jusarskega premoženja. Vsa leta predsedniškega mandata Bogdana Bogatca je bil član odbora, torej dobro pozna proseška jusarska vprašanja. Včeraj je obnovil dogodke, ki so ga spet privedli na predsedniško mesto.

Vsa zadeva se suče okrog športnega središča Ervatti pri Briščikih. Športni center je bil zgrajen na jusarskem zemljišču, pred leti je jusarski odbor prevzel skrb zanj. Struktura je bila zgrajena v drugi polovici preteklega stoletja, zob časa jo je že načel, potrebna je bila korenitega prenovitvenega posega. Jusarski odbor se je za to obrnil na deželno upravo in zaprosil za deželni prispevek. Illyjeva levosredinska uprava mu ga je leta 2007 tudi dodelila: 750 tisoč evrov, razčlenjenih v 15 letih. Skratka: 50 tisoč evrov letno.

Posamična letna vsota bi lahko zadostovala zgolj za vzdrževalna dela



BRUNO RUPEL

ali manjše posege, ne pa za temeljitejšo prenovitev. Za kaj takega bi bilo potrebno posojilo, ki pa bi z obrestmi močno bremenilo nakazilo. Jusarski odbor se je zato odločil za poseg pri tržaški občini. Ta razpolaga z denarjem, ki je last jusarskega odbora. Proseški jusarski odbor je zaprosil občino, naj dodeli odboru »njegovo« vsoto (kakih 250 tisoč evrov), da jo bi izkoristili za popravilo centra Ervatti. Računica je bila preprosta. V treh letih (2007-2009) je prejel odbor 150 tisoč evrov predvidenega deželnega prispevka. Z doda-

OKUSI KRASA

Predstavitev Jadranskega koledarja in »fešta«

Tržaški obrati Okusov Krasa pripravljajo v sodelovanju z Založništvom tržaškega tiska in Tržaško knjigarno danes dvojini praznik: ob 18. uri bo v TK predstavitev novega Jadranskega koledarja za leto 2010, ki je posvečen sadju in tudi Okusom Krasa. O tem bodo spregovorile urednici Martina Kafol in Alina Carli ter Vesna Guštin kot avtorica gastronomskega dela koledarja. Na voljo bodo kava Primo Aroma, figov kruh in sladice tržaške pekarnice Žetko Leo (Ul. Carducci, nasproti glavne tržnice). Sledila bo »fešta« z degustacijo dobrot vseh sodelujočih ponudnikov Okusov Krasa iz mesta v Baru Basso oz. trgovini sadja zelenjave Il Frutteto (zraven Trga Piave). Poleg omenjenih sodelujejo še restavracija El fornell, Bar X, Enoteca Bischoff, Portizza, trgovina jestvin Ervin Mezgec, sadjarska kmetija Pečar iz Prešnice pri Kozini (SLO) in prijatelji proizvajalci vseh naštetih lokalov.

BAZOVICA - Bogata dejavnost mladih pevk in pevcev

S pevskimi dnevi je zbor Slomšek vstopil v štirideseto leto delovanja

Konec avgusta je bilo v Slomškovem domu v Bazovici vse živahno, saj so se odvijali pevski dnevi mlajše skupine zbora Slomšek. Mladi pevci so vadili nove pesmi, utrjevali stare, hkrati pa se zabavali ob plesu, igranju, sprehodih in sestavljanju ročnih del, ki sedaj krasijo pevsko sobo. Pevovodkinja Zdenka Križmančič je zadovoljna nad opravljenim delom; posebno se veseli prihoda treh novih pevcev, ki so se lepo vključili v skupino. Tudi tokrat sta ji priskočili na pomoč mlada Petra in mamica Mariza, ki sta pazili na otroke, se z njimi igrali in jim pomagali pri sestavljanju ročnih del.

Starejša skupina pevcev je letošnji pevski teden preživela v Zgornji Savinjski dolini, kjer so na kmečkem turizmu Zgornji Zavratnik preživeli res lepe, brezskrbne dni.

V jutranjih urah so se vaje odvijale delno v skupini, delno pa se je pevovodkinja opredelila za individualne vaje za utrjevanje glasov, izboljšanje pevske tehnike in izgovarjave. Popoldanski čas je bil namenjen sprehodom, ogledu učne poti Logarske doline pod strokovnim vodstvom lokalnega vodnika in kopanje v termah Topolšica. Za po-



Muzikal Moje pesmi, moje sanje je žel velik uspeh

KROMA

poln uspeh te pobude gre pohvala dirigentki Zdenki, ki je znala z raznolikim programom pritegniti pozornost pevcev, staršem Bernardi, Marizi, Luciji in Marku, ki so skrbeli za red ter rekreacijo in gospodinjstvo, gospe Simoni, za gostoljubnost in prijaznost.

V zadnjih avgustovskih dneh se je v Bazovici mudila delegacija otrok in vzgoji-

teljev sirotišnice iz mesta Herceg novi v Črni gori. V Trst so se pripeljali s prijatelji iz Novoga mesta in si v spremstvu predstavnikov bazovskega zbora ogledali mestno središče. Za otroke je bilo pravo doživetje tudi obisk velikega nakupovalnega centra. Vsak član je dobil majhno vsoto denarja in si z njo kupil, kar je najbolj želel oz. potreboval. (vsi so

se odločili za telovadne copate.) Pred povratkom v Novo mesto so si privoščili še postanek na Kraški ohceti, kjer so bili v osmici Mladina zelo lepo postreženi, za kar se jim iskreno zahvaljujemo, ogledali pa so si tudi Kraško hišo in spoznali naše običaje. Člani zbora Slomšek soravnatelju sirotišnice izročili prispevke, ki so jih zbrali na številnih dobrotelnih koncertih.

Konec septembra so člani mlajše in starejše skupine s starši in prijatelji preživeli lep brezskrben dan na tradicionalnem izletu. Letos so si privoščili sproščujočo plovbo po maranski laguni. Lepo sončno vreme, mirno morje, prijaznost kapetana in prijateljsko vzdušje so pripomogli k izrednemu uspehu.

Z letošnjo sezono je zbor prešel v 40. leto delovanja. Ob tej priliki je uprizoril muzikal Moje pesmi, moje sanje, s katerim je žel veliko uspeha in vabil za razne ponovitve od Trsta do Velenja. Pripravlja pa tudi izredno zanimivo igrico za Miklavževanje, sodelovanje na koncertih z Markom Marinom ter vsakoletno gostovanje pri Slovcenih po svetu.

tnimi 250 tisoč evri iz jusarske blagajne na občini bi imel odbor na razpolago že čedno vsoto za začetek del (400 tisoč evrov). Kvečjemu bi lahko še zaprosil za posojilo v višini 350 tisoč evrov. V tem primeru bi moral sicer poravnati obresti, ki pa bi bile bistveno nižje od tistih, ki bi jih moral plačati, ko bi zaprosil za posojilo v višini celotnega deželnega prispevka (750 tisoč evrov).

Novembra lani je proseški jusarski odbor izdal odlok s prošnjo občinski upravi o koriščenju jusarskega denarja, ki ga hrani občinska blagajna.

Na občini pa se je zataknilo. Tržaška občina je šele julija letos (to je po devetih mesecih!) izdala svoj odlok o prenosu sredstev jusarskemu odboru. Občina bi morala dokument posredovati komisariju za ločeno upravljanje jusarskega premoženja, saj je za koriščenje jusarskega denarja potrebno komisarjevo privoljenje. A tega ni storila. Zakaj? Proseški jusarji še niso prejeli odgovora na vprašanje.

Tako se je jusarski odbor znašel v velikanski časovni stiski: preureditvena dela bi moral namreč začeti pred iztekom novembra, sicer bi bil ob deželni prispevek.

V začetku oktobra je bilo na občini srečanje jusarskega odbora in društev, ki koristijo strukture športnega centra Ervatti, z občinskimi funkcionarji. Ti so se izgovarjali za zamude, omenili so nekatere zaplete. Na sečanju je bil predlagan izhod v sili: prošnja na deželo za nekajmesečno podaljšanje roka za začetek preureditvenih del. Ta čas bi proseški jusarji lahko dobili »svoja« finančna sredstva iz občinske blagajne. Jusarski odbor naj bi pripravil prošnjo, občina naj bi jo podprla pri komisariju za ločeno upravljanje jusarskega premoženja.

V tej fazi pa je prišlo do nekaterih pomislekov, do trenj, nedorečenosti, do različnih pogledov na rešitev vprašanja. Odstop predsednika Bogdana Bogatca naj bi bil posledica teh nesoglasij.

Krmilo jusarskega odbora je tako spet prišlo v roke Bruna Rupla, sicer tudi predsednika zahodnokraškega rajonskega sveta. Cilj njegovega dela je jasen: doseči podaljšanje roka za začetek del v centru Ervatti (kar so podprla tudi zainteresirana društva) in pridobitev denarja iz občinske blagajne, da bi dela čim prej zajadrala s polnim vetrom.

M.K.



Včeraj danes

Danes, PETEK, 30. oktobra 2009
HERMAN
Sonce vzide ob 6.42 in zatone ob 16.55
- Dolžina dneva 10.15 - Luna vzide ob 15.01 in zatone ob 2.55.

Jutri, SOBOTA, 31. oktobra 2009
GORAZD

VREME VČERAJ: temperatura zraka 16,6 stopinje C, zračni tlak 1016 mb ustaljen, brezvetrije, vlaga 61-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 17,5 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 31. oktobra 2009
Lekarne odprte
tudi od 13. do 16. ure

Trg Giotti 1 (040 635264), Ul. Belpoggio 4 (040 306283), Žavljje - Ul. Flavia 39/C (040 232253).
Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Trg Giotti 1, Ul. Belpoggio 4, Istrska ulica 33, Žavljje - Ul. Flavia 39/C.
Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Istrska ulica 33 (040 638454).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Šolske vesti

DTTZG ŽIGE ZOISA sporoča, da od 23. oktobra, delujejo tudi uradi šole na novem sedežu v ulici Weiss 15. Telefonske številke ostajajo nespremenjene: tel. 040/567144 - 54356, faks 040/350744.

Osmice

JOŠKO IN LJUBA COLJA sta odprla osmico v Samatorci št. 21. Tel. 040 - 229326.

KMETIJA SLAVEC je v Mačkoljah na št. 133 odprla osmico. Toplo vabljeni.

OSMICA pri Štolfovih, Salež 46, nudi mo domače dobrote. Tel. št. 040-229439.

OSMICO je odprl Miro Žigon, Zgonik 36. Tel. 040-229198.

PAOLO IN MARINKA sta v Mavhinjah na Punkiški odprla osmico.

V MEDJEVASI je odprl osmico Boris Pernarčič. Tel. 040-208375.

V RICMANJIH je odprta osmica pri Jadranu, tel. št. 040-820223. Toplo vabljeni!

Čestitke

Danes praznuje svoj 80. rojstni dan naša draga MARICA PIPAN. Polno zdravja in veselja ji želimo Franko, Robi in Klara.

Naši dragi NONI 80 poljubčkov. David in Erik.

Draga MERI za tvoj 80. rojstni dan ti želiva še mnogo veselih in zdravih let. Anica in Claudio.

Draga ILENIA CASSANELLI, veselje in zdravje sta bisera dva, naj ti v življenju sledita oba! Vse najboljše za tvoj 18. rojstni dan! Erika, Bruno, Isabel, Mara, Rino, Monica in Roberto.

V Boljuncu praznuje danes LAURA KOFOL pomemben življenjski jubilej. Ob tem prazniku ji vsi domači iz srca voščimo še mnogo let v zdravju in veselju.

Vse najboljše KLAUDIOTU želijo Martina s starši in vsi tisti, ki ga imajo radi.

Danes naša predsednica ANNA MATTIETTI praznuje 30. rojstni dan. Voščimo ji vsi pri SKD Slavec Ricmanje - Log.

Danes praznujeta svojo okroglo obletnico ALENKA in ZORKA. Vse najboljše, zdravja in da bi še vedno z nami telovadile, to je voščilo vseh udeležencev jutranje telovadbe ŠD Breg.

V Trebčah hišica stoji, kjer naša

Maria Škrjanec Kalc

svoj 90. rojstni dan slavi!

Vse tisto, kar jo najbolj razveseli, ji naše srce danes želi!

Sinovi
Oskar, Zvonko in Jordan
z družinami

Draga

Kristina!

40x vse najboljše in najlepše!

Naj se ti izpolnijo vse želje, naj te spremljata zdravje in veselje!

To ti iz srca želijo

družine
Antonič, Fonda in Štoka

Turistične kmetije

APIWINE V GABROVCU vas priča kuje vsak petek, soboto in nedeljo od 10. do 23. do konca leta.

Vabljeni!

Tel.: 040-2296068

KMEČKI TURIZEM UŠAJ je odprt v Nabrežini št. 8 od petka do vključno ponedeljka.

339-2241221

SKD V. Vodnik - Dolina

vabi danes, 30. oktobra ob 20.30

v društvene prostore na predstavitev 12. številke zbornika

BRAZDE S TRMUNA

(istrska poroka)

Nastopili bodo člani študijskega krožka **Beseda slovenske Istre**, pripovedovalca istrskih štorij in člani kulturnega društva **Šavrin** in **anka Šavrinke** iz Gračišča z godci.

Ob predstavitvi še dve razstavi

Izleti

KRUT vabi 7. in 8. decembra na izlet v Ravenno in Ferraro z vodenim ogledom dveh zgodovinsko bogatih mest in obiskom božičnih sejmov. Podrobnejše informacije in vpisovanje na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072.

Kino

AMBASCIATORI - 16.30, 18.15, 22.30 »Up«; 20.00 »Baaria«.

ARISTON 16.30, 18.45, 21.00 »Capitalism: A love story«.

CINECITY - 16.00, 18.05, 20.10, 21.15, 22.15 »Michael Jackson's This is it«; 15.55, 18.00, 20.05, 22.15 »Amore 14«; 16.00, 18.00, 20.00 »Nel paese delle creature selvagge«; 16.30, 20.00, 22.15 »Parnassus - L'uomo che voleva ingannare il diavolo«; 18.50 »Oggi sposi«; 16.00, 21.40 »La battaglia dei tre regni«; 22.10 »Bruno«; 16.00, 17.00, 18.05, 19.05, 20.10 »Up - 3D«; 22.00 »Bastardi senza gloria«.

FELLINI - 16.15, 21.45 »La battaglia dei tre regni«; 18.40, 20.10 »Basta che funzioni«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.15, 20.00, 21.45 »Lo spazio bianco«; 20.20 »Up«; 16.30 »Trilli e il tesoro perduto«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 17.50, 22.00 »Oggi sposi«; 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Julie & Julia«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.10, 18.15, 20.15, 22.15 »Parnassus - L'uomo che voleva ingannare il diavolo«.

KOPER - KOLOSEJ - 14.20, 16.40, 19.00, 21.20, 23.40 »Michael Jackson - This is it«; 14.50, 16.30, 18.10, 20.00, 22.00, 23.50 »Žaga VI«; 15.30 »Nadomestniki«; 17.20, 19.30, 21.50, 0.00 »Počitnice za odrasle«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 19.00, 21.30 »Il nastro bianco«; 22.00 »Bastardi senza gloria«; Dvorana 2: 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Michael Jackson - This is it«; Dvorana 3: 16.00, 17.35, 19.10, 20.45, 22.30 »Nel paese delle creature selvagge«; Dvorana 4: 16.30, 18.25, 20.20, 22.20 »Amore 14«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.45, 20.00, 22.10 »Michael Jackson's This is it«; Dvorana 2: 17.45 »Up«; 20.10, 22.10 »Julie & Julia«; Dvorana 3: 17.30, 20.00, 22.10 »Parnassus - L'uomo che voleva ingannare il diavolo«; Dvorana 4: 18.00, 20.15, 22.15 »Amore 14«; Dvorana 5: 17.50 »Oggi sposi«; 20.30 »La battaglia dei tre regni«.



Okusi Krasa

Danes, 30. oktobra, ob 18.00
Tržaška knjigarna - Bar Basso in Il Frutteto

Skupaj z Založništvom tržaškega tiska in Tržaško knjigarno vas vabijo na

Predstavitvev Jadranskega koledarja 2010 in «Fešto» z dobrotami obratov iz mesta in proizvajalcev Okusov Krasa

V znamenju sadja in kraških dobrot nastopajo:

restavracija El fornelli; pekarna Žetko Leo; Bar Basso, Bar X, Enoteca Bischoff, La Portizza; trgovini Il Frutteto (Marchesini Claudio), Mezgec Ervin; sadjarska kmetija Pečar, pražarna Primo Aroma in drugi prijatelji proizvajalci.

Jedilniki, obrati, proizvajalci, info: www.triesteturismo.net



Prireditve

SLOMŠKOVO DRUŠTVO IZ KRIŽA v sodelovanju z Ribiškim muzejem Tržaškega Primorja vabi na večer na temo »Izvirni slovenski obmorski ribiči«. Predaval bo inž. Franko Košuta danes, 30. oktobra, ob 20. uri v Slomškovem domu v Križu.

1. ZBOROVSKA REVUIA SAKRALNE GLASBE MONTUZZA »In Christo per Mariam« v organizaciji zbora »Capella Corale dei Frati Cappuccini« v cerkvi »Sant'Apollinare Montuza« se bo nadaljevala v soboto, 31. oktobra, vedno s pričetkom ob 20.30. Vse potrebne informacije na tel. št. 340-3138982.

KRIŠKA SEKCIJA VZPI-ANPI EVALD ANTONČIČ STOJAN vabi vse vaščane ter kulturne, športne, politične in socialne organizacije, da se v nedeljo, 1. novembra, udeležijo poklona žrtvam antifašizma. Ob polaganju vencev na vaška obeležja padlim bo MoPZ Vesna zapel pred spomenikom in na pokopališču. Odhod povorke od Ljudskega doma v Križu ob 11. uri.

OPERNA AKADEMIJA KRIŽ pri Trstu, Mednarodna šola petja, ki jo vodi Maestro Alessandro Švab, v sodelovanju z opernim gledališčem G. Verdi iz Trsta vabi v sredo, 4. in četrtek, 5. novembra, ob 20.30 v dvorano Tripčevih na ogled Puccinijeve komične opere v enem dejanju Gianni Schicchi v izvedbi udeležencev akademije. Cena vstopnic 10,00 evrov. Predprodaja pri blagajni gledališča Verdi ter eno uro pred predstavo pri blagajni Tripčevih. Predstava traja približno 1 uro.

SKLAD MITJA ČUK: Ob 30. obletnici smrti se bomo spomnili malega Mitje pri maši, v sredo, 4. novembra, ob 19. uri, v domači župnijski cerkvi na Opčinah. Sodeloval bo deklški pevski zbor Krasje pod vodstvom Matjaža Ščeka. Svoj posebni blagoslov je poslal tudi kardinal Carlo Maria Martini. Toplo vabljeni vsi, ki ste imeli Mitjo radi in vsi, ki verjamete v delovanje Sklada Mitja Čuk in ga podpirate.

Mali oglasi

IŠČEM zazidljivo zemljišče na Opčinah za enostanovanjsko hišo v centru Opčin. Tel. št.: 347-7334742.

IŠČEM DELO kot hišna pomočnica ali kot pomoč starejšim osebam, trikrat tedensko. Tel. št.: 349-6349037.

IŠČEM DELO 24 ur dnevno, za nego starejše osebe. Tel. 329-6055490.

PODARIM dve mali mucki, stari dva meseca. Tel. št.: 347-4164957 ali 348-0937701.

PRODAM po zelo ugodni ceni šivalni stroj znamke keiser 6.610, komplet z vsemi pripomočki. Zainteresirani lahko pokličejo na tel. št.: 040-413429.

PRODAM stanovanje v Sežani in hišo z vrtom in dvoriščem v Šembijah pri Ilirski Bistrici, ima gospodarsko poslopje in parcele po želji. Cena po dogovoru. Tel. št.: 00386(0)41-345277.

PRODAM STANOVANJE s svetlimi prostori v bližini slovenskega stalnega gledališča, 63 kv.m., s hodnikom, kuhinjo z jedilnico, veliko dnevno sobo, kopalnico, avtonomno ogrevanje, tretje nadstropje z dvigalom. Cena 95.000 evrov. Pokličite na GSM 328-3178555 ali na 040-364187 v večernih urah.

PRODAM STANOVANJE na Opčinah, 110 kv.m., v dobrem stanju, 1. nadstropje, dnevna soba, kuhinja, tri sobe, dve kopalnici, balkon, shramba, pokrito parkirno mesto. Brez posrednikov. Tel. 349-7878267.

PRODAM najboljšemu ponudniku platišča alu (cerchi in lega) 15 col, original audi. Tel. 339-6228540.

PRODAM ŠTIRI ZIMSKE GUME s platišči, primerne za avtomobil VW polo, rabljene samo eno leto. Tel. št. 040-229404 v večernih urah.



Poslovni oglasi

NUJNO IŠČEMO izkušeno cvetličarko.
392-0504288

PODJETJE S KERAMIKO takoj zaposli dinamičnega/no sodelavca/ko za delo v prodajnem salonu v Nabrežini. Ponudbe z življenjepisom pošljite na e-mail zaposlitev@rolich.eu

PONUJAM POMOČ v gospodinjstvu, čiščenje, pospravljanje, varstvo zjutraj ali popoldne.
Tel. 00386-57341724

Loterija 29. oktobra 2009

Bari	71	2	30	21	28
Cagliari	55	62	8	15	31
Firence	13	33	72	76	66
Genova	71	75	90	66	48
Milan	58	15	27	46	25
Neapelj	56	82	87	4	53
Palermo	67	9	82	12	27
Rim	19	87	55	54	46
Turin	20	41	63	75	21
Benetke	50	51	77	66	14
Nazionale	17	48	33	35	45

Super Enalotto št. 130

29	37	42	52	54	59	jolly 79
Nagradni sklad						3.747.603,56 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						78.920.924,61 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						— €
20 dobitnikov s 5 točkami						28.107,03 €
1.709 dobitnikov s 4 točkami						328,92 €
60.065 dobitnikov s 3 točkami						18,71 €

Superstar

18

Brez dobitnika s 6 točkami	— €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	— €
Brez dobitnika s 5 točkami	— €
10 dobitnikov s 4 točkami	32.892,00 €
266 dobitnikov s 3 točkami	1.871,00 €
4.308 dobitnikov s 2 točkama	100,00 €
26.945 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
63.286 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

BOŽIČNI SEJMI

SALZBURG, Božični sejem in rudnik soli 28.11. - 29.11.
BUDIMPEŠTA 5.12.-8.12.
NÜRNBERG 5.12.-8.12.
MÜNCHEN 6.12.-8.12.
CANDELARA
IN URDECO 6.12.- 8.12.
GRABEC
IN DUNAJ 11.12.-13.12.
LEVICO IN
TRENTO 12.12.-13.12.

NOVO LETO

FIRENCE in galerija Uffizi, Siena in Chianti, vključena novoletna večerja in ples 30.12. - 2.1.
ISTANBUL 31.12. - 3.1.
IZRAEL 28.12. - 4.1.

ENODNEVNI IZLETI

TREVISO razstava "I Segreti della Citta' Proibita" 28.11.
SALZBURG 5.12.
LJUBLJANA 5.12.
SALZBURG 12.12.
CELOVEC IN BELJAK 12.12.

UL. SAN LAZZARO, 6 - TRST
Tel. 040 367886 - info@juliaviaggi.it
Urniki: pon-pet: 9.00-13.30
in 15.30-19.00 sob: 9.00-12.30

obvešča, da bo v

TOREK, 3. NOVEMBRA

urad v Trstu, ulica Montecchi 6,

ZAPRT

Tel. 800.912.775 - oglasi@tmedia.it - Fax 0481 32844

Čestitke, oglasi v okvirčku, osmrtnice, sožalja, mali oglasi (proti plačilu) na Primorskem dnevniku.



Obvestila

ŽIVJO 50-LETNIKI! Pozor, vsi rojeni v letu 1959 - od Krasa do Brega, Trsta ter vse do Milj in še dlje... - se dobimo v soboto, 7. novembra, zvečer v znani gostilni na Krasu, da proslavimo naše srečanje z Abrahamom. Poskrbljeno bo za dobro voljo, zabavo in tudi ples! Pridružite se nam, ne bo vam žal!! Za vse boljše informacije lahko pokličete - Danjel: 333-7410475, Loredana: 329-8552014 (v večernih urah), Jožko: 348-9001666, Anica: 040-368430.

DDTZ ŽIGA ZOIS sporoča, da od 23. oktobra delujejo tudi uradi šole na novem sedežu v Ul. Weiss št. 15. Telefonske številke ostanejo nespremenjene: 040-567144, 040-54356; fax: 040-350744.

KRD DOM BRIŠČIKI obvešča, da se do konca oktobra nadaljuje vpisovanje na tečaje pilates vadbe, ki potekajo na sedežu društva ob večernih urah ob ponedeljkih in četrtnkih. Za vpis in pojasnila 040-327327, 340-4835610 (Anica) 040-327062, 328-2767663 (Norma) v večernih urah.

KRUT nudi svojim članom sprostitev masaja za dobro počutje. Dodatne informacije in prijava na sedežu, Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072.

KRUT obvešča članstvo, da je še nekaj prostih mest za skupinski vadbo ob četrtnkih popoldne. Informacije in vpisovanje na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. št.: 040-360072.

OBČINE DEVIN-NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR v sodelovanju z društvom Benessere prireajo tečaje lažje telovadbe, namenjen osebam nad 60. letom (primeren posebej za osebe z artrozo, bolečinami v križu, osteoporozo). Tečaj bo potekal v občinski telovadnici v Nabrežini vsak ponedeljek, od 10.30 do 11.30 in vsak četrtek, od 9.30 do 10.30, od 26. oktobra 2009 dalje. Za informacije in vpisovanja se lahko obrnete na Urad za socialne storitve v Naselju Sv. Mavra 124, Sesljan, tel. št.: 040-2017385, od ponedeljka do petka, od 9. do 12. ure.

STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE sporoča vsem občanom, ki želijo katerokoli informacijo o novem regulacijskem načrtu občine Trst, da bo občinski svetovalec Iztok Furlanič na razpolago vsak delavnik, od ponedeljka do petka (urnik 9-13), v občinski palači (trg Unità 6, 1. nadstropje, soba št. 200). Svetujemo, da se s sestankom predhodno telefonsko zmenite. Kličite na tel.št: 040-6758020 ali 348-4729825.

JUS NABREŽINA vabi člane, da se udeležijo vzdrževalnega čiščenja Brščic. Zbirališče »Za vodico«. Čiščenje se bo vršilo vsako soboto od 9. ure dalje. Odpade v primeru slabega vremena. Vsakdo naj s seboj prinese tudi potrebno orodje.

KMEČKA ZVEZA vabi člane na srečanje, ki ga prireja v sodelovanju z Lokalnimi akcijskimi skupinami, na temo »Kmetijske tržnice in prednost neposredne prodaje« danes, 30. oktobra, ob 20. uri v dvorani Zadrudne kraške banke na Opčinah.

KONS - društvo za umetnost, sporoča da je v Kraški hiši v Repnu možen ogled razstave »Sorica 2009« do nedelje, 1. novembra, v sledečih dneh: danes, 30. oktobra, od 17.00 do 19.00; sobota, 31. oktobra, od 17.00 do 19.00; nedelja, 1. novembra, od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00. Razstavljajo Jana Pečar, Luisa Tomaseti, Tanja Kralj, Rado Jagodic, Ivan Žerjal in Robi Jakomin. Pobudo so omogočili Zadruga Naš Kras, Finančna družba KB 1909 in Zadrudna kraška banka.

OBČINE OKRAJA 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga »L'albero azzurro« obveščajo, da bo brezplačna ludoteka delovala v Igralnem kotičku »Palček« v Naselju Sv. Mavra petkih popoldne od 16. do 18. ure. Ludoteka je namenjena otrokom od 1 do 6 starosti. Danes, 30. oktobra: »Tina simpatična nogavička«, »Nelo znani čopiči«. Za informacije se lahko obrnete do Igralnega kotička Palček na tel. št. 040-299099 od 8. do 13. ure.

OŠ FRANA MILČINSKEGA IN NSŠ SV. CIRILA IN METODA - podružnica na Katinari, se bosta danes, 30. oktobra, ob 12.45 poklonili spominu padlih pri spomeniku na katinarskem pokopališču. Prisotne bo nagovoril zgodovinar Aleksej Kalc.

SKD V. VODNIK vabi danes, 30. oktobra, ob 20.30 na predstavitev 12. številke zbornika Brazde s Trmuna (Istrska poroka). Nastopili bodo člani študijskega krožka Beseda slovenske Istre, pripovedovalca Istrskih štorij in člani kulturnega društva Šavrin in anka Šavrinke iz Gračišča z godci. Ob predstavitvi bosta na ogled še dve razstavi.

SVETOVALCI RAJONSKEGA SVETA ZA ZAHODNI KRAS sporočajo, da bodo polagali vence danes, 30. oktobra po sledečem urniku: ob 16.00 pokopališče Prosek, ob 16.15 pokopališče Kontovel, ob 16.30 avstro-ogrsko pokopališče, ob 16.45 pokopališče Križ.

UČENCI IN UČITELJI OŠ. F. MILČINSKI se bomo poklonili padlim pri spomeniku v Lonjerju danes, 30. oktobra, ob 10.30. Vljudno vabljeni!

ZALOŽBA MLADIKA vabi danes, 30. oktobra, ob 10.30 v kavarno Tommaseo v Trstu (Trg Tommaseo 4c) na tiskovno konferenco, na kateri bodo predstavili slovensko izdajo dela Cena domoljubja. O slovenskem prevodu (Mladika, 2009), izvirniku The Price of Patriotism (The Book Guild Ltd Sussex, 2005) in italijanskem prevodu Il Prezzo del patriottismo (iniziative culturali, 2008) bodo spregovorili avtor John Earle, prevajalka v slovenščino Nataša Stanič, zgodovinarja Gorazd Bajc in Marina Rossi ter urednik slovenske izdaje Ivo Jevnikar.

JUS MEDJAVAS obvešča, da sprejema prošnje za sečnjo drvi do sobote, 31. oktobra.

KROŽEK AUSER za kraško območje vabi svoje člane na družabno popoldne v soboto, 31. oktobra, s pričetkom ob 16. uri. Srečanje se bo odvijalo v prostorih Dopolavoro ferroviario v Nabrežini. Ples ob zvokih Dua Melody.

OBČINA ZGONIK se bo v soboto, 31. oktobra, poklonila spominu padlih v odporišnem gibanju in NOB s polaganjem vencev na spomenike in grobove po sledečem razporedu: ob 12. uri proseško pokopališče, ob 12.20 proseška postaja, ob 18. uri zbirališče v Zgoniku, ob 18.15 Repnič, ob 18.30 Briščiki, ob 18.45 Gabrovec, ob 19. uri Samatorca, ob 19.15 Salež, ob 19.30 Zgonik.

POLAGANJE VENCE V DOLINI GLINŠČICE: SPDT vabi člane in prijatelje v soboto, 31. oktobra na trg v Boljunc, da se skupaj poklonimo spominu preminulih članov s polaganjem cvetja v njih spomin. s trga v Boljuncu se bomo podali ob 14. uri na domače pokopališče, na grob dolgoletne članice Vekoslave Slavec, nato pa se bomo napotili v dolino Glinščice, kjer bomo položili venec pod ploščo, ki jo je naše društvo postavilo v spomin na tri padle planince v zadnji vojni. Vabljeni!

SEKCIJA VZPI-ANPI DOLINA-MACKOLJE-PREBENEG bo polagala vence v soboto, 31. oktobra, ob 15.30 v Zazidu. V nedeljo, 1. novembra ob 13.30 v Prebenegu ter ob 14.30 v Dolini, skupaj s SKD Primorsko pa ob 9. uri pred spomenikom padlim v NOB v Mačkoli, kjer bo zapel no net Primorsko. Vabljeni!

SKD LIPA iz Bazovice vabi v nedeljo, 15. novembra, na Martinov pohod v okolici Bazovice. Pohod vodi Pavel Sossi, sledi veselo Martinovanje v športnem centru Zarja. Vpis do sobote, 31. oktobra, na tel. št. 347-0410542.

TABORNIKI RMV obveščajo, da so se začeli sestanki po družinah. Na Opčinah: vsako soboto od 17.30 do 18.30 v Prosvetnem domu na Opčinah (info: 3771174411 - Martina); na Kontovelu in Proseku: vsako soboto od 15.00 do 16.00 v telovadnici na Kontovelu (info: 3472735272 - Karin); v Križu: vsak petek od 15.30 do 17.00 (info: 3349309930 - Jakob); v Saležu: vsak torek od 17.00 do 18.00 v knjižnici v Saležu (info: 3408940225 - Madalena).

TRŽAŠKA POKRAJINSKA ZDRUŽENJA VZPI-ANPI, ANED IN ANPIIA bodo v soboto, 31. oktobra, polagala vence na tržaške spomenike in obeležja padlim v NOB. Zbirališče ob 9. uri pred obeležjem v Ul. Massimo D'Azeglio z zaključkom polaganja venca v Rižarni.

UPRAVA OBČINE DOLINA obvešča, da bo delegacija tržaških županov in Predsednice Pokrajine Trst polagala vence na spomenike padlim v soboto, 31. oktobra, s pričetkom ob 9. uri v Nabrežini pred Županstvom. Predvidoma bo omenjena delegacija v občinskem parku v Dolini pribl. med 11. in 11.30 uro.

V SOBOTO, 31. OKTOBRA, od 18. do 20. ure bodo potekale v ŠKC Lonjer-Katina skupne vaje za kogarkoli si želi peti pri spomeniku na Katinari na proslavi 1. novembra.

ANPI VZPI Opčine-Bani-Ferlugi-Piščanci vabi na počastitev padlih v NOB v nedeljo, 1. novembra. Zbirališče v Prosvetnem domu ob 9.30. Najprej bomo počastili padle pri vaškem spomeniku na Dunajski cesti, nato pa na pokopališču. Istočasno bo delegacija položila vence pri spomeniku 71. talcev, Pinka Tomažica in tovarišev, Rozalije Kocjan - Guličeve, petih kurirk in štirih tovarišev v parku ob Kraški ulici. Sodeluje Kostanca Mikulus, pojeta MoPS in CPZ Sv. Jernej.

AŠZ SLOGA obvešča, da bo potekal tečaj motorike pod vodstvom prof. Draščica ob torkih in četrtnkih od 16. do 17. ure v telovadnici srednje šole na Opčinah.

AŠZ SLOGA obvešča, da potekajo treninzi odbojke za začetnice in začetnike (letniki '98, '99, '00) ob ponedeljkih in četrtnkih od 16.30 do 18. ure v občinski telovadnici v Repnu.

KD SLOVAN S PADRIČ IN SKD SKALA IZ GROPADE obveščata vaščane, da se bomo v nedeljo, 1. novembra, ob 9.30 v Gropadi in ob 9.45 na Padričah pred spomenikom NOB poklonili padlim partizanom iz obeh vasi. Nastopil bo domači MePZ Skala-Slovan. Vabljeni!

MEPZ SLOVENEK-SLAVEC sporoča, da bo v nedeljo, 1. novembra, zapel nekaj žalostink ob 14. uri na pokopališču v Borštu in ob 15. uri na pokopališču v Ricmanjih.

OBČINA REPENTABOR obvešča, da bo v počastitev dneva mrtvih občinska uprava polagala vence na spomenike padlim borcem v NOB dne 1. novembra po sledečem razporedu: ob 14.30 pred spomenikom padlim borcem v NOB v Repnu, ob 14.40 pred spomenikom vsem žrtvam fašizma na Colu - sodeluje MoPZ Kraški dom, ob 14.50 na grob komandanta Bazoviške brigade Franca Nemgarja na pokopališču na Colu. Vabimo vse občane, da se polaganja vencev udeležijo.

ODBOR ZA POČASTITEV PADLIH V NOB od Sv. Ivana in Kolonje in SKD S. Škamperle vabita v nedeljo, 1. novembra ob 11. uri pred spominsko ploščo na Narodnem domu pri sv. Ivanu, na spominsko svečanost s polaganjem vencev. Sledili bodo govori in pričevanja. Vse udeležence vabimo naj, v znak želje po miru, s seboj prinesejo cvetico.

SVET SLOVENSKEH ORGANIZACIJ obvešča, da bo tudi letos polagal skupno z Generalnim konzulatom RS in drugimi organizacijami vence na bazoviški gmajni, v Rižarni, v Gonarsu, na grobu Lojzeta Bratuža ter na grobove in spomenike padlim borcem. Skupno s Slovensko skupnostjo pa bo SSO položil tudi venec v Gropadi na spomenik padlim slovenskim vojakom v 1. svetovni vojni.

V NEDELJO, 1. NOVEMBRA, ob 15. uri bo pri spomeniku na Katinarskem pokopališču potekala proslava v spomin na padle. Proslava se bo začela po molitvah.

VZPI - ANPI DOMJO in KD Fran Venturini vabita na svečanost ob vaškem spomeniku padlim v NOB v nedeljo, 1. novembra, ob 14. uri.

ZDRUŽENJE ODBOR ZA SPOMENIK PADLIM V NOB iz Škednja, od Sv. Ane in s Kolonkovca vabi na svečanost ob Dnevu mrtvih, v nedeljo 1. novembra, ob 11. uri pri spomeniku padlim v NOB iz Škednja, od Sv. Ane in s Kolonkovca (Istrska ulica 192). Slavnostni govornik Edvin Švab, bivši župan Občine Dolina. Sodeluje Ženski pevski zbor Ivan Grbec pod vodstvom Marjetke Popovski. S podporo Tržaške Pokrajine.

KRUT obvešča, da bodo društveni prostori 2. in 3. novembra zaprti.

TEČAJI ZA ODBORNIKE in člane v organizaciji ZSKD in SDZPI: tečaj informatike bo potekal v ponedeljek, 2. novembra na sedežu Zavoda v Trstu (Ul. Ginnastika 72). Tel. 040-566360, od 19. do 21. ure. Tečaj fiskalne zakonodaje bo potekal na sredo od 18. do 20. ure. Vpisnino je potrebno poravnati pred začetkom tečaja.

ZŠSDI sporoča, da bosta urada v Trstu in Gorici 2. in 3. novembra zaprta.

ZVEZA SLOVENSKEH KULTURNIH DRUŠTEV obvešča, da bodo uradi v ponedeljek, 2. novembra zaprti.

TPPZ PINKO TOMAŽIČ obvešča, da bo v torek, 3. novembra, ob 20. uri na sedeži na Padričah predvajanje dokumentarnega filma »Pesem upora«.

KRUT sporoča, da bo tečaj 2. stopnje »Ohranjanje zdravja z naravnimi metodami« začel v sredo, 4. novembra, ob 17.45. Prosimo potrdite prisotnost! Vse informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone št. 8b, tel. št.: 040-360072.

KRUT, obvešča, da bo začetni tečaj delavnice Bachovi cveti v četrtek, 4. novembra, od 16.00 do 17.30. Prijave in podrobnejše informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072.

SK DEVIN prireja sejem rabljene športne opreme od 4. do 29. novembra v Seslaju 41/d. Zbiranje 4. in 5. novembra, prodaja od 7. do 29. novembra, ob sobotah in nedeljah od 10.30 do 19.00, od ponedeljka do petka od 16.30 do 19.00.

SLOVENSKE FILATELISTIČNE KLUB L. KOŠIR vabi svoje člane na redno sejo, ki bo v sredo, 4. novembra, ob 19. uri, v Gregorčičevi dvorani v Ul. Sv. Frančiška št. 20. **RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS** ob priliki praznovanja sv. Martina, name-rava organizirati v sodelovanju z va-

škimi organizacijami razstavo starega kmečkega orodja. Kdor bi rad pripomogel obogatiti razstavo starih predmetov naj se javi v uradu Rajonskega sveta (Prosek 159).

AŠD SK BRDINA organizira sejem rabljene smučarske opreme v domu »Brdina« - Trg Brdina na Opčinah: v četrtek, 5. novembra, ob 18. do 21. ure zbiranje opreme; v petek, 6. novembra, od 18. do 21. ure; v soboto, 7. novembra, od 16. do 21. ure; v nedeljo, 8. novembra, od 10. do 12. in od 16. do 20. ure. Info.: 040-2171189 ali 347-5292058.

ANTROPOZOSKO DRUŠTVO prireja pri KD Ivan Grbec, Škedenjska ul. 124, v soboto, 7. novembra, ob 20. uri predavanje na temo: »Jaz sem (Proces individualizacije človeštva in posameznika). Predaval bo dr. Leonardo Marchiori, psihiater pri odseku za mentalno zdravje v Trentu, član Sima (italijanskega združenja antropozofske medicine) in predsednik združenja terapevtov Perseo. Na svojih predavanjih in v člankih se dr. L. Marchiori z antropozofskega vidika pogloblja psihološke in psihiatrične probleme človeka. Vstop prost.

KRUT vabi vse tečajnike, ki so opravili Reiki 1. stopnje na tečaj 2. stopnje, ki se bo odvijal na sedežu 7. in 8. novembra 2009. Zahtevan je predhodni razgovor s predavateljico! Zainteresirani dobijo vse dodatne informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. št.: 040-360072.

LETNIKI 1974 so vabljeni na večerjo 35. letnikov, v soboto, 7. novembra, v Repen pri Križmanu, ob 20. uri. Javite se na mail: večerja74@gmail.com najkasneje do 2. novembra.

POT DO DOBREGA POČUTJA - Šc Melanie Klein in deželna zbornica kliničnih pedagogov vabi na celodnevni praktični tečaj za odrasle, ki se bo odvijal v nedeljo, 8. novembra, od 9.30 do 12.30 in od 14.30 do 17.30, na Ul. Cicerone 8. Tečaj bosta vodila dr. Francesca Simoni in dr. Giovanni Ambrosino. Število mest je omejeno. Za informacije in prijave: tel.: 328-4559414, info@melanieklein.org.

DRUŠTVO SLOVENSKEH IZOBRAŽENCEV obvešča, da bo prihodnje srečanje v ponedeljek, 9. novembra. Gost večera bo Predsednik Komisije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu Miro Petek. Z njim se bo pogovarjala časnica Večera Darka Zvonar Predan. Pred začetkom srečanja bo odprti fotografske razstave Petra Cvelbarja Tri desetletja izrazov Drage. V Peterlinovi dvorani, Donizettijeva 3. Začetek ob 20.30.

KRUT obvešča, da 12. novembra steče začetni cikel Psihomotorike. Istočasno seznanja, da se ob četrtnkih odvijajo srečanja nadaljevalnega tečaja. Informacije in vpisovanje na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. št.: 040-360072.

SK DEVIN prireja tečaje smučanja na plastični stezi v Nabrežini vsako soboto in nedeljo zjutraj z društvenimi učitelji do decembra 2009. Tretja izmena od sobote, 14. novembra, do nedelje, 6. decembra. Možnost najema smučarske opreme. Vpisovanja na info@skdevin.it ali na 040-209873.

SKD SLAVEC Ricmanje-Log prireja v soboto, 14. novembra, ob 19. uri družabni večer. Postregli vam bomo z okusno večerjo, prijetno glasbo v živo in smehom. Za informacije in prijave: 347-4481432 (v večernih urah).

ŠPANSČINA - SKLAD MITJA ČUK prireja intenzivne tečaje ob koncih tedna. Prvo srečanje jezika - »Fin de semana espanol« - Tečaj špansčine s kulinarčnim kotičkom - 14. in 15. novembra. Informacije in predvpiši Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Opčine; tel. 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure od ponedeljka do petka od 10.00 do 14.00.

40-LETNIKI pozor, pozor!! Dne 21. novembra, ob 20. uri bomo praznovali svojo obletnico na skupni večerji. Pri-di tudi ti! Smeha, plesa in zabave ne bo manjkalo. Informacije: Martina (tel.: 335-6228630) in Emanuela (tel.347-5710673) od 20. do 21. ure. Rezervacije in plačilo sprejemamo do vključno 15. novembra.

ZVEZA SLOVENSKEH KULTURNIH DRUŠTEV vabi na podelitev priznanj 4. Natečaja za zborovske skladbe za nagrado Ignacij Ota v petek, 20. novembra, ob 18. uri v Narodni dom v Trst (ul. Filzi 14). **30-LETNIKI POZOR:** rojeni leta 1979 organiziramo večerjo v soboto, 28. novembra pri Križmanu v Repnu. Za informacije in vpis poklič, najkasneje do 21. novembra, od 17. do 19. ure: 347-4481432 - Anna za Breg in Milje, 346-5231127 - Andrej za vzhodni Kras in Trst, 339-7619017 - Mojca za zahodni Kras in Trst. Pohiti, ne bo ti žal!

OBČINA DOLINA sporoča, da bodo do 25. novembra potekala vpisovanja za sodelovanje na Božičnem sejmu 2009, ki se bo letos odvijal od 4. do 8. decembra na parkirišču Kulturnega večnamenskega centra v Boljuncu. Prijavnice in pravilnik do-bite na spletni strani občine Dolina ali direktno v uradu za Trgovino ob torkih, sredi in četrtnkih od 9.00 do 12.00 ure.

PRI SKLADU MITJA ČUK - Tai Chi Chuan: vežbanje v starodavni in cenjeni večšini z vajami za telo in dušo: sprostitve mišic, povečana gibčnost in boljša koordinacija ter pomirjujoče počutje ob petkih ob 19. uri začetniki, ob 20.30 nadaljevalni tečaj. Informacije in predvpiši tel. št. 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure PO-PE 10.00-14.00.

SLOVENSKO DOBRODELNO DRUŠTVO V TRSTU razpisuje 23. natečaj za študijske nagrade iz sklada »Mihael Flajban«, namenjene univerzitetnim študentkam in študentom slovenske narodnosti iz naše dežele. Glavna nagrada znaša 1.500 evrov in je namenjena kandidatom, ki se vpišejo v prvi letnik univerze. Prošnje za nagrade, naslovljene na Slovensko dobrodelno društvo, je treba skupno s predvideno dokumentacijo prinesiti ali poslati po navadni pošti na sedež SDD do 20. decembra. Podrobnejša pojasnila so na voljo na sedežu Slovenskega dobrodelnega društva v Trstu, (Ul. Mazzini 46, prvo nadstropje, 34122 Trst, tel. 040-631203) ob četrtnkih od 16. do 18. ure, lahko pa jih zainteresirani prejmejo tudi po elektronski pošti, če se na SDD obrnejo na naslov dobrodelno@libero.it.

Prispevki

V spomin na našega dragega Bogdana ob 16. obletnici smrti darujejo Magda, Daša in Domen 30,00 evrov za TPK Sirena. V drag spomin na prijateljico iz mladih let Milico Križman Purič in na nedavno preminulo sovaščanko Siljo Rošno daruje Magda Štancerjeva 30,00 evrov za Slomškov dom v Bazovici.

Ob obletnici smrti drage mame daruje Marija Zahar 50,00 evrov za KD Slovenec.

30.10.2003 30.10.2009

Mario Černjava

Trnjeva pot brez tebe.

Gracijela

30.10.1999 30.10.2009

Magda Pavlič - Maver



Vedno v naših srcih.

Tvoji najdražji

Boljunc, 30. oktobra 2009

30.10.2008 30.10.2009

Pavla Gerlanc vd. Ravbar



Ob 1. obletnici smrti se je z ljubeznijo spominjajo

sin Bogdan in svojci



BIOGRAFIJE - Pri Centru za evropsko prihodnost in ZRC SAZU izšlo delo Andreja Rahtena

Izidor Cankar - pisatelj in diplomat dveh Jugoslavij

Priložnost za pravičnejšo sodbo o pomembni osebnosti iz slovenske kulturne in politične polpreteklosti.

Izidor Cankar sodi med tiste naše vrhunske izobražence, ki so v obdobju med svetovnima vojnama postavili na noge slovensko univerzo in znanstveno raziskovanje. Bil je umetnostni zgodovinar in literarni kritik, uveljavil se je tudi kot pisatelj - čeprav ni dosegel bratranca Ivana - manj znano pa je ostalo njegovo delovanje v politiki in diplomaciji.

To področje je v ospredju pozornosti zgodovinarja Andreja Rahtena v pričujoči biografiji. Avtor v njej razkriva in analizira mnoge podrobnosti iz burnih časov nastajanja obeh Jugoslavij in obenem sledi tudi drugim življenjskim korakom portretiranca, ki ga prikazuje kot izjemno delavnega, k perfekcionizmu nagnjenega moža.

Izidor - Izo Cankar je ob zatonu avstro-ogrske monarhije vstopil v politiko ob strani Antona Korošca; obetala se mu je uspešna kariera, vendar se je leta 1919 odločil za delovanje na kulturnem področju. Poleg predavanj na univerzi je ustanovil Umetnostnozgodovinsko društvo in začel izdajati njegovo glasilo. Posebno pozornost je posvečal Narodni galeriji, bil je dejaven v Slovenski matici, organiziral je delo za Slovenski biografski leksikon ter med drugim sodeloval še pri ustanavljanju Moderne galerije in Akademije znanosti in umetnosti.

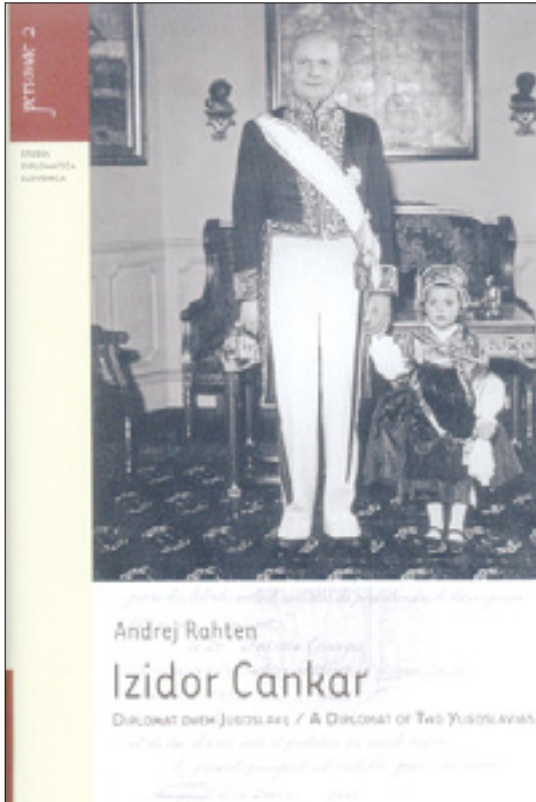
To premočrtno pot je leta 1926 pretrgal Cankarjev izstop iz duhovniškega stanu in poroka. Cerkveni vrh ga je izobčil, Korošec in mnogi drugi pa so z njim kljub zgražanju javnosti ohranili stike. Naslednji pomemben preobrat je bilo leta 1936 imenovanje za pooblaščenega ministra in izrednega poslanika Kraljevine Jugoslavije v Ar-

gentini. Vojno in okupacijo je Cankar dočakal daleč od doma in čeprav je bil kritičen tako do ravnanja političnih strank v domovini kot do begunske jugoslovanske vlade, je bil leta 1942 imenovan za izrednega poslanika v Kanadi. Ker je nasprotoval podpori Mihailovičevim četnikom, je bil marca 1944 upokojen, že čez nekaj mesecev pa se je vrnil v politiko - kot minister v vladi, nastali po sporazumu Tito-Šubašić, in se preselil v London.

Srečanje s Titom na Visu je na Cankarja naredilo velik vtis; posredoval je pri škofu Rožmanu, naj doseže vključitev domobrancev v partizanske enote. S tem si je nakopal zamero protirevolucionarnega tabora in septembra 1944 odstopil kot minister. Sledila je še ena vrnitev v diplomacijo: takoj po vojni je postal poslanik komunistične Jugoslavije v Atenah. Razšel se je z vodstvom Ljudske stranke v emigraciji in se pridružil krogu Edvarda Kocbeka. Upal je, da jima bo uspelo »privzeti novi red v družbenih in gospodarskih ter političnih osnovah in v okviru tega reda uveljaviti vrednote, ki mu manjkajo« - in bil znova razočaran.

Po upokojitvi in razpadu zakona se je Izidor Cankar vedno bolj umikal iz javnosti. Osamljenost je postala stalnica preostalega življenja, ki se mu je izteklo septembra 1958. Temeljito dokumentirana studija Andreja Rahtena - v drugi polovici knjige v celoti prevedena v angleščino - pol stoletja pozneje ponuja priložnost za bolj pravično sodbo o pomembni osebnosti iz naše kulturne in politične polpreteklosti.

Iztok Illich



BERLIN - 5. novembra Koncert skupine U2 ob 20-letnici padca Berlinskega zidu

Svetovno znana irska rock skupina U2 bo 5. novembra nastopila na brezplačnem koncertu pred berlinskimi Brandenburškimi vrati ter tako obeležila dvajsetletnico padca Berlinskega zidu. Skupina se bo s koncertom vključila tudi v neposredni prenos podelitve MTV evropskih glasbenih nagrad, za bo potekala v berlinski dvorani O2 World Arena.

Manager skupine Paul McGuinness je za medije dejal, da bo koncert V Berlinu zelo vznemirljiv, saj bo irska skupina nastopila le štiri dni pred obletnico zgodovinskega datuma. Berlinski zid je padel 9. novembra 1989. S tem se je končala skoraj 30-letna nasilna ločitev Vzhoda in Zahoda.

Znano je, da je bil album iz leta 1991 "Achtung Baby" deloma navdihnjnjen z bivanjem U2 v Berlinu.

RONCADE - Njihov značilni rock n' roll navdušil poslušalce

Energičen nastop ameriške skupine Eagles of Death Metal

V lokalu New Age v Roncadah je prejšnji konec tedna nastopila ameriška rock n' roll zasedba Eagles of Death Metal. Band, ki je dan prej nastopil v Milanu, se je predstavil beneški publiki v sklopu daljše evropske turnee.

Skupino Eagles of Death Metal sta pred desetimi leti ustanovila pevec in kitarist Jesse Hughes ter zvezda svetovne rock scene Josh Homme. Slednji je bil tokrat odsojen zaradi glasbene turnee, ki jo ravno v teh mesecih opravlja z novonastalim bandom Them Crooked Vultures. Homma je na bobnih nadomestil Joey Castillo nastopili pa so še basist Brian O'Connor, kitarist Dave Catching ter seveda ustanovitelj Jesse Hughes.

Na oder je najprej stopila skupina This City, ki je kmalu nato prepustila sceno novi ameriški rock zasedbi Sweethead. Band, katerega član je znani kitarist skupine Queens of the Stone Age Troy Van Leeuwen, je številno publiko navdušil s polurnim koncertom, v katerem je predstavil bodoči prvenec. Nekaj po 23. uri so se na odru prikazali Hughes in tovariši ter pričeli s svojim značilnim rock n' roll nastopom ...

V več kot uro in pol dolgem koncertu je band predelal dober del svojega glasbenega repertoarja, od prvih uspešnic, kot so I Only Want You, Stuck in the Metal in Cherry Cola, do novejših Secret Plans, Cheap Thrills, Now I'm a Foll in drugih. Proti kon-

cu nastopa je Hughes povabil na oder kitarista in prijatelja Van Leeuwena, ki je z ostalimi zaigral še en komad.

Po pesmi Chase the Devil so se člani skupine začasno poslovlili, a se kmalu nato vrnili na oder in navdušene oboževalce počastili še z izvedbo zadnje uspešnice Wannabe in L.A. ter s starejšim energičnim komadom Speaking in Tongues.

Lokal New Age, ki že vrsto let ponuja širši publiki kakovostne koncerte, bo v mesecu novembru nudil še veliko glasbenih nastopov: 13. bo na vrsti norveški alternative-rock band Motorpsycho, naslednji dan jamajški reggae pevec Sizzla, v petek, 27. novembra, pa bo nastopila švedska indie-rock skupina Mando Diao. (R.D)

CORNICI ZEROSEI - Mednarodni gledališki festival za otroke odlično uspel

Žanrsko raznolike predstave prispevale k bogatejši in kakovostnejši kulturni podobi Trsta

Pretekli teden je v Trstu potekal mednarodni gledališki festival za otroke, ki je najmlajše zabaval kar teden dni. Cornici zerosei je naslov prireditve, v okviru katere je bilo mogoče spoznati številne junake, ki so se usidrali v srca mnogih otrok, za razen in pester program festivala pa je poskrbelo Stalno inovativno gledališče za otroke in mladino iz Bologne, znano tudi pod imenom La Baracca - Testoni Ragazzi. Osrednji del festivala so bile gledališke predstave, namenjene otrokom do šestega leta starosti - skoraj 20 jih je bilo, veliko zanimanje pa je vladalo tudi za delavnice in okrogle mize, ki so bile namenjene predvsem pedagoškimi delavcem. Prvo izvedbo projekta, ki je bil v Trstu - sodeč po odzivu občinstva - odlično sprejet, so med ostalimi podprli Občina in Pokrajina Trst, Dežela FJK in Fundacija CRTrieste, pri festivalu pa so sodelovali tudi Stalno gledališče FJK, Casa della Musica in gledališče Orazio Bobbio.

Ves teden se je dogajalo na različnih prizoriščih, prvi festivalski dan (ponedeljek, 19. oktober) pa je med

drugim potekal tudi v tržaškem Domu glasbe v Cavani, kjer so otroci lahko prisluhnili glasbeni igrici La Musica dello gnomo Mirtillo, ki je nastala pod peresom Vinzenza Stere iz Doma glasbe. Istega dne so bile na sporedu še delavnice in ena predstava v otroškem vrtcu Verdenido, festivalski program pa se je nato nadaljeval tudi v prihodnjih dneh, ko je bilo mogoče obiskati Dom glasbe, gledališče pri sv. Ivanu in nekatere občinske vrtce. Vrtljak dogodivščin je dosegel vrhunec konec tedna, ko se je na odru gledališča Rossetti zvrstilo kar lepo število predstav. V petek dopoldne so si malčki v foyerju Vittorio Gasman lahko ogledali zelo zanimivo predstavo bolonjske gledališke skupine La Baracca I colori dell'acqua, v popoldanskem terminu pa je bila na sporedu igrlica Olivia Paperina, ki pripoveduje o rački, ki jo otroci poznajo iz televizijske animirane serije Pimpa. Naj spomnimo, da je ta nastala po predlogi slavnostnega stripovskega avtorja Altana, o katerem je beseda tekla po koncu omenjene predstave.

Mali in malo večji so si lahko ogledali predstave tudi v soboto, ko so na Rossettijevem odru nastopili igralci italijanskih in tujih gledaliških skupin. Zelo zanimiv segment uprizorjenih predstav, ki so bile namenjene predvsem najmlajšim, otrokom torej, ki se morajo šele seznaniti z gledališčem in njegovo kulturno vlogo, je bila tudi interakcija igralcev z občinstvom. Na predstavi I colori dell'acqua so ob koncu predstave otroci lahko vodili občutili z vsemi svojimi čutili, spoznali so tudi barve, predstava pa je bila zasnovana tako, da so njen pomen lahko razumeli malčki med drugim in tretjim letom starosti.

Prijeten živžav je bilo čutiti tudi v nedeljo, ko so se v gledališču Rossetti po tridnevnem abonmajskem sporedu otroci počutili skorajda kot doma. Nedeljsko jutro je namreč privabilo kar lepo število radovednih obiskovalcev, ki so si lahko ogledali dve predstavi: za eno je poskrbel francoska gledališka skupina, ki se je predstavila z igrjo OÙ va l'eau? / Dove va l'acqua?, gledališka skupina Il Melarancio iz Cunea pa je

uprizorila čudovito in na trenutke ganljivo predstavo Più di pancia. V slednji predstavi so bili malčki udeleženci igre, saj so lahko skozi čudovit performans nastopajočih igralcev spoznali, kaj počnejo dojenčki v materinem trebuhu.

Če potegnemo črto pod povedano, lahko prvo izvedbo mednarodnega gledališkega festivala za otroke Cornici zerosei ocenimo z oceno odlično, saj so si družine lahko ogledale žanrsko raznolike predstave, ki so bile po zahtevnosti prilagojene različnim starostnim skupinam predšolskih otrok, kar je bil tudi namen in cilj celotne prireditve. Različni jeziki, različni pristopi k gledališki igri, dobre kritike in izjemni obisk gledalcev zagotovo uvrščajo mednarodni festival Cornici zerosei med dogodke, ki pripomorejo k bogatejši in še bolj kakovostni kulturni podobi Trsta in zato srčno upamo, da se bodo organizatorji dogodka (umetniški vodje) vrnili v Trst in prihodnje leto pripravili drugo izvedbo gledališkega festivala za otroke. (šč)

KONCERTNO DRUŠTVO

Za začetek sezone duo Jones Baggio

Tržaško Koncertno društvo je v ponedeljek, 26.oktobra odprlo svojo 78.sezono: častitljiva starost institucije se odraža tudi v povprečni starosti članov, ki zvesto sledijo ponedeljskim koncertom v gledališču Rossetti, toda društvo si vztrajno prizadeva, da bi pomladilo svoje vrste in v ta namen je sprožilo že več pobud. Lani je tržaška hranilnica CrT podarila 400 abonmajev višješolskim ter univerzitetnim študentom, letos se je zaradi krize bančnih ustanov število znižalo na 300, priliv mladih obiskovalcev pa je vsekakor opazen in dobrodošel. Zraven tega je skrb za našačaj letos poverjena prof. Baldiniju, ki pred vsakim koncertom obišče dve višji in dve nižji srednji šoli ter pripravi dijake na obisk koncerta, zato je pri vходу kar mrgolelo radovednih mladih glav, ki so koncertu sledile z vzorno disciplino.

Vse to je izpostavil tudi tajnik društva Nello Gonzini, ki je pred koncertom izrekel svojo dobrodoščilo občinstvu ter članom posredoval tudi razveseljivo vest, da je Dežela FJK uvrstila Koncertno društvo in seznam kulturnih ustanov, ki zaslužijo finančno podporo. Prispevek 40 tisoč evrov je skupaj s članarinami omogočil sezono, ki bo ponudila dvanajst koncertov z uglednimi umetniki, s prvim pa se je Društvo oddolžilo umetnici, ki je v Trstu prvič nastopila pred več kot petdesetimi leti, v Devinu pa še vedno deluje kot cenjena pedagoginja v okviru Mednarodne višje šole za komorno glasbo, ki nosi ime Tržaškega tria.

Maureen Jones je za svoj nastop izbrala partnerja, ki se je pri njej izpopolnjeval in je zdaj docent na milanskem konservatoriju Verdi. Jonesova in Massimiliano Baggio sta oblikovala program za dva klavirja, ki se je odprl z Mozartovo Sonato v D-Duru KV 448. Avstralska pianista je elegantno vodila igro, ki je slonela na uglasjenem ravnesvju ter ni iskala posebnih presenečenj. Zelo klasično je bila zasnovana tudi interpretacija Brahmsovih Variacij na Haydnovo temo v B-Duru op.56b; skladba je nastala vzporedno s simfonično različico, muzikologi pa so ugotovili, da je avtor izvirne teme najbolj verjetno Haydnov učenec Ignace Joseph Pleyel. Ne glede na očetovstvo, je Brahms zelo domiselno razvil preprosto melodijo ter jo nadgradil v osmih variacijah, ki znajo iz dveh klavirjev izvabiti najrazličnejše ritmične in harmonične kombinacije, od bolj otožnih do slovesnih in bogatih prepletanj, ki želijo poustvariti orkestralno zvočnost.

Pričakovali smo morda bolj temperamentno igro, kajti Maureen Jones je še pred kratkim nastopila v Trstu s Schumannovim kvintetom, v katerem je pokazala izredno živahnost in briljantnost ter je s svojo igro nenehno spodbujala veliko mlajše partnerje, tokrat pa je umetnica deževala bolj umirjeno. Massimiliano Baggio je svojo vlogo odigral zelo korektno, toda dami ni ponudil izhodišč za navdušujoče prebliske.

Slika se tudi v drugem delu koncerta ni mnogo spremenila: Sergej Rahmaninov je v svoji Fantasie Suite za dva klavirja št.2 op.17 pripravil interpretom kar zahtevno partituro, ki ne varčuje s tehničnimi težavami in predvsem v hitrih stavkih spodbuja k vročerknemu muziciranju. Glasbena nit obeh interpretov se je odvijala logično ter inteligentno, ubranost dvojice je bila neoporečna in pianista sta si prislužila dolge aplavze občinstva ter svojemu nastopu dodala dve lahkotni skladbi, najprej Valse-Musette Francisca Poulencja L'embarquement pour Cythere, nato štiriročni Valček Maxa Regerja.

Katja Kralj



IRANSKI JEDRSKI PROGRAM - Pozitiven premik v dolgotrajnem sporu

IAEA prejela odgovor Irana na predlog glede bogatenja urana

Teheran zahteva popravke - Ahmadinendžad potrdil pripravljenost na sodelovanje

DUNAJ - Mednarodna agencija za jedrsko energijo (IAEA) je včeraj potrdila prejem "začetnega odgovora" Irana na svoj predlog glede bogatenja urana v tujini, ob čemer pa je agencija poudarila, da so potrebna nadaljnja posvetovanja. Iran je pred tem sporočil, da je IAEA predal pozitiven odgovor na predlog. Tega je podprl tudi iranski predsednik Mahmud Ahmadinendžad.

Kot so sporočili iz IAEA, se generalni direktor agencije Mohamed El Baradei posvetuje z Iranom in ostalimi vpletenimi stranmi, "z upanjem, da bo dogovor glede predloga kmalu dosežen". Podrobnosti o odgovoru Irana na predlog IAEA, ki je bil predstavljen prejšnji teden na Dunaju na pogajanjih Irana z ZDA, Rusijo in Francijo, agencija ni sporočila.

Kot je sicer povedal iranski predstavnik pri IAEA Ali Asgar Soltanieh, je odgovor Teherana pozitiven, vendar pa so potrebne "nekaterne pomembne tehnične in druge spremembe". Iranski mediji medtem poročajo, da bi spremembe, ki jih vsebuje odgovor, lahko uničile celotni dogovor. Po poročanju iranskega dnevnika Džavan naj bi želel Iran svoj nizko obogateni uran izvoziti v fazah in ne naenkrat, kot od njega pričakuje IAEA.

Predlog IAEA predvideva, da bi del bogatenja iranskega urana pod nadzorom potekal v Rusiji. Iran naj bi tako v Rusijo do konca leta izvozil več kot 1200 kilogramov nizko obogatenega urana, ki naj bi ga tam obogatili, tako da bi bil primeren za uporabo v reaktorju, v katerem izdelujejo medicinske izotope. Francija bi nato obogateni uran predelala v palice za uporabo v reaktorju.

Predlog je včeraj pozdravil tudi iranski predsednik Ahmadinendžad. V nagovoru v mestu Mašhad, ki ga je prenašala iranska televizija, je ocenil, da se je Zahod glede Irana oziroma njegovega programa bogatenja urana namesto za konfrontacijo odločil za sodelovanje.

"V preteklosti so zahtevali ustavitev iranskega jedrskega programa, zdaj so privolili v zamenjavo goriva, v sodelovanje pri gradnji reaktorjev in jedrskih elektrarn," je dejal iranski predsednik. Zatrnil je, da je odprta pot za sodelovanje na jedrskem področju in dodal, da je Teheran pripravljen sodelovati z Mednarodno agencijo za jedrsko energijo (IAEA). Kot je še dodal, bi bil dogovor lahko tudi test za IAEA, da odigra svojo pravo vlogo pri pomoči državam, ki si prizadevajo za jedrsko tehnologijo v civilne namene. (STA)

Papež Benedikt XVI. je včeraj sprejel novega iranskega veleposlanika pri Sv. Sedežu Alija Akbarja Nasreja. Izrazil je željo, da bi Iran, izhajajoč iz svoje bogate duhovne tradicije, vzpostavil ploden dialog z mednarodno skupnostjo

ANSA



EVROPSKA UNIJA - Sinoči se je v Bruslju začel dvodnevni vrh

Voditelji izmenjali stališča o podnebjju in dosegli načelen dogovor o Češki



Češki premier Jan Fischer se pogovarja s časnikarji ob prihodu na vrh

ANSA

BRUSELJ - Voditelji držav in vlad EU so se včeraj popoldne zbrali na dvodnevem vrhu v Bruslju. Sinoči so izmenjali stališča glede finančne pomoči državam v razvoju pri njihovem boju proti podnebnim spremembam, ob delovni večerji pa so se načelno dogovorili v zvezi s češkimi zahtevami glede Lizbonske pogodbe.

Glavna vprašanja, na katera bodo na tokratnem vrhu EU poskušali odgovoriti voditelji unije, so: kako bo sedemindvajseterica dorekla ključ notranje delitve financiranja in kdaj bo dala konkretne številke na mizo ter koliko breme financiranja boja proti podnebnim spremembam v državah v razvoju naj bi prevzela EU in kako določiti ključ globalne delitve.

Čez dober mesec dni bo v Kopenhavnu mednarodna konferenca, kjer bodo svetovne države skušale skleniti dogovor o nasledniku Kjotskega protokola, ki se izteče leta 2012. Za celovit dogovor bodo potrebne tudi zaveze glede finančni pomoči državam v razvoju, pri

čemer pa mora EU ob omahovanju drugih razvitih držav, odigrati vodilno vlogo. To je včeraj poudarjala večina voditeljev.

Stališče EU glede globalne delitve bremena za mednarodno finančno pomoč državam v razvoju za boj proti podnebnim spremembam in prilagajanje nanje je, da je unija pripravljena prevzeti pravičen globalni delež v skladu s ključem, ki temelji na dveh načelih: odgovornosti za izpuste toplogrednih plinov in sposobnosti plačevanja. Pri tem naj bi vrh EU poudaril, da bi se pomen odgovornosti za emisije postopno povečeval.

Glede opredelitve notranjega ključa pa so države članice razdeljene. Za notranjo delitev financiranja so v igri tri načela: glede na izpuste in na sposobnost plačevanja, kot na globalni ravni, samo glede na sposobnost plačevanja oz. relativno razvitost, nove države članice, najglasneje Poljska, pa se zavzemajo celo za tretjo možnost - upoštevanje ključa zunanje razvojne pomoči, čemur so stare države članice izrazito nenaklonjene.

Deveterica se je zavzela za trden in pravičen dogovor o notranji delitvi bremen v EU, ki bi v večji meri temeljil na sposobnosti plačevanja. Ključ, ki bi večji poudarek dajali na delež v bruto domačem proizvodu EU, so namreč izrazito bolj naklonjeni novim državam članicam.

Kot uvodoma rečeno, so se evropski voditelji včeraj lotili tudi češkega vprašanja. Kot so povedali diplomatski viri EU, so dosegli načelen dogovor o izdatkih Češke glede Lizbonske pogodbe. Ta dogovor naj bi po različnih navedbah zagotovil, da bo evroskeptični češki predsednik Vaclav Klaus podpisal pogodbo. Pri dogovoru o Češki naj ne bi šlo za enak pristop kot v primeru Irske, saj bodo zagotovila za Irsko postala del Lizbonske pogodbe avtomatsko ob uveljavitvi naslednje pristopne pogodbe EU. Tokrat pa naj bi šlo za pogojno izjemo, saj naj bi ob uveljavitvi naslednje pristopne pogodbe Češka imela možnost odpreti vprašanje izjeme, a se bodo s tem morale strinjati tudi ostale države.

Ob robu vrha EU se sicer pojavljajo številna uganjanja glede imen za dva osrednja položaja, ki ju prinaša Lizbonska pogodba. Največkrat omenjeno ime pri tem je Tony Blair. Zaradi zapletov z ratifikacijo Lizbonske pogodbe na Češkem uradne razprave o imenih na tokratnem vrhu sicer ni pričakovati. (STA)

AFGANISTAN

Talibani pred volitvami grozijo z napadi

KABUL - Afganistanski talibani so včeraj napovedali, da bodo pred drugim krogom predsedniških volitev 7. novembra okrepili napade, poroča tiskovna agencija AFP, ki navaja njihovega francoskega predstavnika, s katerim so se pogovarjali po telefonu.

"V prihodnjih dneh bomo napade okrepili. Nameravamo ovirati volitve, za kar imamo nove načrte in novo taktiko," je dejal omenjeni predstavnik. Zatrnil je, da napovedani ukrepi afganistanskih oblasti za zagotovitev varnosti ne bodo učinkovali.

V času prvega kroga volitev 20. avgusta so v Afganistanu zabeležili okoli 200 napadov talibanov. Talibani so tedaj med drugim ljudem grozili z rezanjem prstov, če se bodo udeležili volitev. Zaradi njihovih groženj je bila udeležba v prvem krogu volitev zelo nizka in v nekaterih pokrajinah ni presegla petih odstotkov.

Tiskovni predstavnik talibanov je še dejal, da je tudi sredin napad na gostilno v Kabulu, v katerem je bilo ubitih pet sodelavcev ZN, dokaz, da vlada predsednika Hamida Karzaja ne more zagotoviti varnosti v državi.

Drugi krog predsedniških volitev v Afganistanu bo 7. novembra, v njem pa se bosta pomerila sedanjí predsednik Karzaj in nekdanji zunanji minister Abdulah Abdulah. (STA)

PAKISTAN

Število žrtev sredinega napada se je povečalo

ISLAMABAD - Število žrtev sredine eksplozije avtomobila bombe na tržnici v pakistanskem mestu Pešavar se je povečalo na 106, medtem ko je 13 ranjenih še vedno v življenjski nevarnosti poroča nemška agencija dpa, ki se sklicuje na uradne pakistanske vire. Večina žrtev so ženske.

Reševalci med ruševinami še vedno iščejo morebitna trupla ali preživele, prav tako še niso identificirali vseh žrtev. Poteka tudi odstranjevanje ruševin, saj se je v eksploziji porušilo več zgradb. Več lastnikov trgovin je povedalo, da so pred eksplozijo dobili kratka sporočila z grožnjo napada.

To je bil najbolj krvav napad v Pakistanu po letu 2007, zgodil pa se je prav v času, ko je na tridnevnem obisku v državi ameriška državna sekretarka Hillary Clinton. Pakistan je sicer v zadnjem mesecu pretreslo več samomorilskih napadov, medtem ko je tamkajšnja vojska sredi oktobra začela nov ofenzivo proti islamskim skrajnežem ob meji z Afganistanom. (STA)

LATINSKA AMERIKA

Honduras zaradi Zelaye Brazilijo toži na Meddržavnem sodišču

HAAG - Začasna honduraška vlada je na Meddržavnem sodišču v Haagu sprožila postopek proti Braziliji, katero obtožuje, da se s tem, ko njeno veleposlaništvo v Tegucigalpi nudi zatočišče strmojavljenu predsedniku Hondurasu Manuelu Zelayi, vmešava v notranje zadeve Hondurasa.

Vlada začasnega honduraškega predsednika Roberta Michelettija Meddržavno sodišče v Haagu poziva, naj Braziliji prepriči, da bi njeno veleposlaništvo še naprej nudilo zatočišče Zelayi. Brazilijo ob tem obtožuje, da veleposlaništvo uporablja kot "platformo za politično propagando, s čimer ogroža mir in notranji javni red v Hondurasu".

Brazilija je že zavrnila vse obtožbe, iz kabineta predsednika Luiza Inacia de Silve pa so tudi sporočili, da je honduraška vlada, ki je v državi izvedla udar, tista, ki je mednarodni skupnosti dolžna pojasnilo. Zaenkrat sicer ni jasno, ali bo sodišče sploh sprejelo primer s strani vlade, ki se je na oblast povzpela po državnem udaru.

Zelaya je bil 28. junija strmogavljen z državnim udarom, potem ko je pripravljaval referendum, s katerim je želel doseči spremembo ustave, da bi lahko na predsedniških volitvah 29. novembra kandidiral za novi mandat. Na brazilsko veleposlaništvo se je zatekel ob vrnitvi v državo pred dobrim mesecem dni. (STA)



MIREN - Karabinjerji razkrinkali kriminalno združbo

Po nekdanjem mejnem prehodu »uvažali« mamila

Italijanski razpečevalci so kupovali drogo od slovenskih kolegov le nekaj metrov čez mejo

Mamila so kupovali v Mirnu, le nekaj metrov čez državno mejo, potem pa so jih »uvažali« v Italijo preko nekdanjega mejnega prehoda in jih preprodajali odvisnikom in uživalcem iz raznih krajev goriške, videmske in tržaške pokrajine. Nezakonito dejavnost kriminalne združbe so razkrinkali karabinjerji iz Nabrežine v sodelovanju s kolegi iz Gorice, Gradišča in Palmanove ter pod koordinacijo goriškega javnega tožilstva.

Preiskovalci so ugotovili, da so slovenski preprodajalci čakali italijanske kolege v središču Mirna, to se pravi v neposredni bližini državne meje. Italijanski razpečevalci so vsakič kupili zelo nizko količino droge; tako bi v primeru zasega sil javnega reda dobili zgolj globo, saj so odmerki prepovedanih opojnih substanc odgovarjali količinam, ki jih italijanski zakonik upošteva za osebno rabo. Da bi bila nezakonita dejavnost donosna, pa so italijanski razpečevalci drogo kupovali tudi večkrat na dan, potem pa so se odpravili do svojih kupcev in jo takoj prodali. Nakup slovenske droge je bil vsakič zelo hiter, tako da so se italijanski razpečevalci vračali iz Mirna v Italijo po nekaj minutah. Drogo so nato preprodajali po goriški pokrajini, a hkrati tudi na Videmskem in Tržaškem.

Prvi aretaciji so nabrežinski karabinjerji opravili v prejšnjih mesecih, zadnjo pa pred nekaj dnevi. Z obtožbo razpečevanja prepovedanih opojnih substanc sta se pred časom v zaporu znašla 50-letnik in 42-letnik iz Červinjana, njima pa zdaj dela družbo v kaznilnici še 45-letni moški, ki ima bivališče na območju občine Fojlano-Redipulja.

V okviru preiskovalnega dela so karabinjerji skupno zasegli trideset gramov heroína. Vsak odmerek je povprečno tehtal po en gram, tako da so zasegli okrog trideset doz, ki so bile že pripravljene na prodajo. Nabrežinski karabinjerji so ob tem ugotovili identiteto dvajsetih kupcev oz. uživalcev mamil, ki bivajo v raznih krajih goriške, videmske in tržaške pokrajine.

Nekdanji mejni prehod v Mirnu

BUMBACA



MIREN - Prometna nesreča na krožišču

Osemnajstletni Goričan prečkal državno mejo in trčil



Po trku je bil skuter samo še za odpad

BUMBACA

Včeraj kmalu po 15. uri so bili novogoriški policisti obveščeni o prometni nesreči, ki se je zgodila na krožišču v Mirnu, tik ob državni meji. Do nezgode je prišlo zaradi izsiljevanja prednosti voznika osebnega avtomobila znamke Renault z novogoriško registrsko tablico, tako da se je vanj zaletel 18-letni skuterist iz Gorice, ki je pri tem tudi padel in se lažje telesno poškodoval. Na kraju je posredovalo osebje službe 118, ki je mladeniča prepeljalo v goriško bolnišnico. Zaradi nesreče je bil v Mirnu promet več časa oviran. (nn)

ELEKTROVOD

Adria Link spremenila traso v Gradišču

Družba Adria Link, ki jo sestavljajo podjetja Acegas, Tei in Enel Produzione ter slovenski partner E3-Elektroprimorska iz Nove Gorice, je spremenila traso elektrovida, ki ga načrtuje med Redipuljo in Vrtojbo. Sprememba zadeva območje občine Gradišče, saj bi po novem podzemni kabel speljali po bregovih reke Soče, pravijo predstavniki družbe Adria Link in pojasnjujejo, da so se njihovi načrtovalci že srečali z upravitelji iz občin, po katerih bi tekla nova trasa. Po besedah predstavnika družbe Adria Link so doslej prižgale zeleno luč za načrt čezmejnega elektrovida vse občine razen Gradišča. Po spremembi trase pri družbi Adria Link pričakujejo, da bodo pozitivno mnenje izrekli tudi v Gradišču; s tamkajšnjimi občinskimi upravitelji se bodo sestali v prihodnjih dneh, da bi skupaj preverili, ali nova trasa odgovarja njihovim zahtevam.

Izsiljena prednost

Včeraj zjutraj je v Ulici Boschetto v Gorici prišlo do prometne nesreče, v kateri je bil rahlo poškodovan 23-letni Goričan. Nesreča, v katero sta bila vpletena dva avtomobila in do katere je po vsej verjetnosti prišlo zaradi izsiljene prednosti, se je pripetila ob 8.15. Z avtomobilom znamke Lancia y se je v smeri proti Ulici Pavia peljala 24-letna V.M., v nasprotni smeri pa je vozil 23-letni A.F. z avtomobilom Fiat 600. Dekle je nameravalo zaviti levo, pri tem pa sta avtomobila trčila. Na kraju je posredovala rešilna služba 118, ki je mladeniča odpeljala v goriško bolnišnico - utrpel je lažje poškodbe -, dinamiko pa preučuje prometna policija.

Vandali nad avtomobile

V noči s torka na sredo so se neznani vandali v garažni hiši v ulici Gradnikove brigade v Novi Gorici spravili na tam parkirane osebne avtomobile. Od devetih vozil so na nekaterih razbili šipe, na nekaterih pa pokrovo motorjev in druge dele karoserije. (nn)

Na šoli uhajal plin

Goriški gasilci so včeraj zjutraj prejeli telefonski klic iz osnovne šole Ungaretti v Ulici Cipriani, kjer je osebje zaznalo močan vonj po plinu. Gasilci so takoj posredovali na kraju in ugotovili, da plin uhaja iz cevi v zunanosti stavbe. Evakuacija šole zato ni bila potrebna. Na kraju so posredovali tehniki podjetja Iris, ki so poskrbeli za popravilo.

Devetindvajset glob

Policisti so v sredo v dopoldanskem času na cestah na območju med Novo Gorico, Ajdovščino in Šempetrom pri Gorici izvedli poostren nadzor s civilnimi policijskimi vozili. Skupno so ugotovili 32 kršitev določb zakona o varnosti cestnega prometa. Pri tem so voznikom izrekli 29 glob, zoper enega voznika bodo podali obdolžilni predlog, 2 voznika pa so zaradi prekrškov neznatnega pomena opozorili. V dveh primerih so ugotovili vožnjo po nepravilni strani vožnje, v enem primeru vožnjo pod vplivom alkohola, dva voznika sta prekrščila najvišjo dovoljeno hitrost v naselju. V nadzoru je bilo ugotovljeno, da 19 voznikov in sopotnikov med vožnjo ni uporabljalo varnostnih pasov, sedem voznikov pa je med vožnjo uporabljalo mobilni telefon.

NOVA GORICA - Poslovalnica Nove KBM v ulici Gradnikove Brigade

Tatovi vlomili v banko

V zgodnjih jutranjih urah so odnesli blagajno z manjšo vsoto gotovine in izginili neznano kam

Včeraj zjutraj okrog 7.30 ure so bili novogoriški policisti obveščeni, da je nekdo vlomil v prostore poslovalnice banke Nova KBM v ulici Gradnikove brigade v središču Nove Gorice. Po dosedanjih ugotovitvah policistov in kriminalistov, ki so odšli takoj na kraj, je bilo sredi noči oziroma v zgodnjih jutranjih urah vlomljeno skozi vhodna vrata omenjene bančne poslovalnice v pritličnih prostorih stavbe novogoriškega obrtnega doma, neznani storilci pa so iz notranjosti poslovalnice odnesli blagajno z manjšo vsoto gotovine. Po storjenem kaznivem dejanju so izginili neznano kam.

Novogoriški kriminalisti so opravili ogled kraja kaznivega dejanja in še zbirajo obvestila ter opravljajo druga preiskovalna dejanja. V zvezi s kaznivim dejanjem, o katerem sta bila obveščena tudi preiskovalni sodnik in okrožno državno tožilstvo v Novi Gorici, kriminalisti

in policisti prosijo vse morebitne očitvidce, ki bi karkoli vedeli, da pokličejo na interventno številko policije ali z morebitnimi podatki seznanijo najbližjo policijsko postajo.

Medtem je še vedno v teku preiskava okrog dveh vlomov na Ajševici. Sredi prejšnjega tedna so neznanci zamen poskušali vlomiti v bankomat na Petrolovem servisu; nekaj dni kasneje, in sicer v nedeljo, se je po drugi strani nočnim tatovom posrečil vlom v prostore OMOV bencinskega servisa na Ajševici, ki stoji na drugi strani ceste, le nekaj korakov stran od Petrolovega. Tatovi so vlomili tudi v tamkajšnji bife in s seboj odnesli telefonske kartice, avtocestne vinjete in cigarete. Med zapuščanjem kraja so nekaj ukradenih predmetov odvrgli v okolici. Policisti preverjajo tudi možnost, da naj bi v bencinske servise in bančno poslovalnico vlomile iste osebe. (nn)



Poslovalnice Nove KBM v Novi Gorici

FOTO N.N.



GORICA - Predstavitev projekta Alpe Adria Turism

FJK in Koroška snubita slovenske turiste

Partnerji so SGZ na Koroškem, SDGZ in zveza ASCOM - Velik poudarek na širjenju slovenskega jezika v turizmu



Z leve Soyer, Tenze in Traini

BUMBACA

Ustvariti želijo pogoje, da bi se slovenski turisti v Furlaniji-Juljski krajini in na Koroškem počutili »kot doma«. To je cilj turističnega projekta »Alpe Adria Tourism«, ki ga Slovenska gospodarska zveza na Koroškem, Slovensko deželno gospodarsko združenje in goriška zveza trgovcev ASCOM snujejo na osnovi sredstev razpisa Interreg IV Italija-Avstrija 2007-2013. Projekt, ki je vreden 408.000 evrov in ga bodo razvili v dveh letih, so predstavili včeraj na sežu zveze trgovcev v Gorici, kjer so posegli poslovodkinja Slovenske gospodarske zveze na Koroškem Marina Einspieler, podpredsednik zveze ASCOM Thomas Soyer, predsednik Slovenskega deželnega gospodarskega združenja Niko Tenze in predsednik goriške zveze ASCOM Pio Traini.

Projekt, ki daje veliko teže širjenju rabe slovenskega jezika v turizmu, temelji na dejstvu, da se zaradi svoje geografske bližine Slovenija ponuja kot obetavni in še neizčrpani trg za turistično ponudbo FJK in Koroške. »Ta razvojni potencial je tem bolj pomemben, ker tako na Koroškem kot v FJK živi dvojezična populacija, ki lahko nagovarja goste iz Slovenije in odigrava funkcijo multiplikatorja,« so prepričani pobudniki. Turizem v obeh obmejnih deželah želi projekt razviti s tesno čezmejno kooperacijo turističnih podjetij, ki želijo pridobiti goste iz Slovenije in pri tem upoštevati njihov jezik, z zagotavljanjem in poglobitvijo jezikovne kompetence osebja sodelujočih turističnih

podjetij, z zagotavljanjem kakovosti turistične ponudbe in z obširnimi skupnimi tržnimi nastopom v Sloveniji na podlagi oblikovanih tematskih paketov ter ustreznih aktivnosti za njihovo promocijo.

»K sodelovanju bomo povabili le turistična podjetja, ki so že pokazali pozornost do slovenskih gostov in ki bodo odgovarjala določenim jezikovnim in kakovostnim standardom,« je poudarila Marina Einspieler in nadaljevala: »Koroška in FJK sta bili doslej zapostavljeni zaradi svoje lege, mi pa želimo poživiti turistično gospodarstvo v njih. Zaradi svoje bližine je Slovenija idealni trg za razvoj celoletnega turizma v obeh obmejnih deželah.« Einspielerjeva je pojasnila, da bodo denar vložili v jezikovne tečaje ter prevajanje jedilnikov in drugega materiala, čezmejne informacijske prireditve, ukrepe za zagotavljanje kakovostnih standardov, pripravo tematskih turističnih paketov ter njihovo promocijo na slovenskem trgu. Pri tem bodo sodelovali z deželno agencijo FJK, ki jo je včeraj zastopala Federica Girardo, in sorodno ustanovo iz Koroške. »V načrtu je tudi spletna stran. Preverili bomo, ali bodo slovenski turisti preko nje lahko tudi neposredno rezervirali počitnice v naših krajih,« je dodala Einspielerjeva. »SDGZ že več let sodeluje pri projektih Interreg s slovenskimi ustanovami, zato smo z velikim veseljem pristopili tudi k pobudi koroške SGZ. Slovenija ima namreč zanimiv turistični potencial, ker je mlada država, ki se hitro razvija. Če se povežemo v mrežo, lahko ponu-

dimo pakete, ki bodo privlačili turiste iz Slovenije in iz drugih vzhodnejših držav,« je povedal Tenze. Po koncu predstavitve je SDGZ ponudilo prisotnim tudi »utrinek« Okusov Krasa, t.j. enogastronske prire-

ditve, ki bo na Goriškem potekala do 8. novembra. Gostom in novinarjem sta Sara in Tatjana Devetak predstavili dobrote, ki jih je pripravila Lokanda Devetak z Vrha, in vina podjetja Rubijski grad.

GORICA - Od 5. do 8. novembra praznik kulture »Tra_Inganni«

Prevare in goljufije

Med gosti komik Giobbe Covatta, psihiater Paolo Crepet in filozof Massimo Fini



ALBERTO PRINCIS

BUMBACA



PAOLO CREPET

ARHIV



GIOBBE COVATTA

ARHIV

Prevaram in goljufijam bo posvečen četrti kulturni praznik, ki ga od leta 2006 v Gorici prireja kulturno združenje »Ex_Border« pod umetniškim vodstvom Alberta Princisa. Letošnja izvedba bo nosila naslov »Tra_Inganni«, na njej pa bodo razmišljali in razpravljali o najrazličnejših oblikah prevar in goljufij.

Potek festivala so predstavili včeraj na goriškem županstvu, kjer so poleg Princisa spregovorili občinski odbornik Antonio Devetag, pokrajinska podpredsednica Roberta Demartin in Paolo Comolli v imenu Fundacije Goriške hranilnice. »Prispevki, ki jih prejemo za kulturne dejavnosti, se bodo prihodnje leto znižali od deset do trideset odstotkov, zato pa bomo lahko finančno podpirali izključno kakovostne prireditve, ki so tudi turistično zanimive,« poudarja Devetag in opozarja, da sta za Gorico posebno zanimiva festival eStoria in prireditev združenja Ex_Border, ki priključita obiskovalce tudi iz bolj oddaljenih krajev.

Med najbolj zvanečimi imeni letošnjega festivala »Tra_Inganni« so socialno angažirani komik Giobbe Covatta, psihiater in sociolog Paolo Crepet, ki je reden gost raznih televizijskih oddaj, in filozof Massimo Fini. Uvod v festivalsko vzdušje bo predstavljalo odprtje razstave z naslovom »Inganno«, ki bo v torek, 3. novembra, ob 18. uri v galeriji Dora Bassi v deželnem avditoriju v Gorici. Svoja platna bo postavil na ogled grafični umetnik Gianni Maran. Uradni začetek festivala bo v četrtek, 5. novembra, v pokrajinski palači, kjer bo ob 11.30 na temo Morfologija prevar spregovorila mlada raziskovalka Maddalena Crudeli. V Pokrajinskih muzejih v grajskem naselju bo ob 17.30 srečanje s pesnico Irene Navarra, ob 18.30 pa s pisateljem Gianmariom Villalto. V deželnem avditoriju bo ob 20.45

spregovoril Maurizio Pallante, ki bo predstavil projekt »Decrescita felice«. Bogat spored srečanj in prireditev bo tudi v petek, 6. novembra, ko bo ob 20.45 v deželnem avditoriju predaval filozof Massimo Fini, medtem ko bo dan kasneje - v soboto, 7. novembra, ob 20.45 - psihiater Paolo Crepet predstavil svojo zad-

njo knjigo »Sfamiglia.« V nedeljo, 8. novembra, bo ob 16. uri v Pokrajinskih muzejih v grajskem naselju srečanje s srbsko pesnico Jeleno Stosavljevič, medtem ko bo ob 20.45 padel zastor nad festivalom z monologom Giobbeja Covatte. Neapeljski komik bo na svoj način spregovoril o težavah Afrike.

TRŽIČ - Tatvina v garaži

Skuter in avto »izpuhtela« čez noč

Ko je včeraj zjutraj vstopil v garažo, je ostal brez besed: skuter je izginil, ob njem pa je v neznano »izpuhtel« tudi avtomobil. Dogodek se je pripetil včeraj v Trziču, nesrečnež, ki so mu tatovi včeraj ponoči »izpraznili« garažo, pa je Igor Devetti, ki stanuje v ulici Aris 60. Tatovi so odnesli skuter znamke Malagutti 125 in avtomobil znamke Citroen C3, na katerih so našli tudi ključe, saj sta Devetti in njegova žena bila prepričana, da sta vozili v garaži povsem na varnem.

»Nisem si predstavljal, da bi se tatovi lahko zmenili za tak avtomobil, ki nima posebno velike vrednosti,« je povedal Devetti, ki bi moral ravno v teh dneh plačati zadnji obrok skuterja. Izkupiček kraje je bil vreden nekaj tisoč evrov (približno 4.000 evrov avtomobil in nekaj manj skuter), tatov pa ni opazil nihče izmed 24 stanovalcev. »V prejšnjih letih je sicer prišlo do tatvin v nekaterih stanovanjih, iz garaž pa ni nikoli izginilo ničesar,« je povedal Devetti, ki mu ni preostalo drugega, kor da je prijavil tatvino silam javnega reda.

TRŽIČ - Šola Informacije o študiju v tujini

V četrtek in petek, 5. in 6. novembra, bosta v Trziču potekali zadnji dve srečanju iz niza »Vivere, studiare, lavorare in un altro paese dell'UE«, ki ga v mladinskem centru v Trziču prireja tržiška občinska uprava. Pobuda je namenjena dijakom petih razredov višjih srednjih šol, katerim želijo nuditi informacije za študij in zaposlovanje v tujini. Srečanju bodo vodili Simone Sgorbissa iz Zavoda združenega sveta iz Devina, Gianluca Rapone iz centra Intercultura, Gloria Viezzoli iz podjetja Ef Italia, Mattia Vinzi iz podjetja Europe Direct iz Trsta in Ilaria Sicilia iz goriškega Euresa. Za informacije je na voljo tel. 0481-494656.

SILVESTROVANJE

Goriška občina se še ni odločila

Do prihodnje srede bo goriška občinska uprava odločila, kje (in s kom) namerava organizirati letošnje silvestrovanje. O novoletnem prazniku so se včeraj v Gorici pogovorili novogoriški podžupan Matej Arčon ter goriška občinska odbornika Antonio Devetag in Stefano Ceretta, ki bosta prihodnji teden obiskala novogoriško občino in pojasnila stališče uprave.

»Odbornikoma sem predstavil željo naše občine, da ob priložnosti silvestrovanja združimo ljudi iz obeh sosednjih mest na skupnem prizorišču. Pot sodelovanja bi po našem mnenju morali začeti na simbolnem kraju, skupnem trgu obeh Goric,« je povedal Arčon. Goriška odbornika sta povedala, da je občina še vedno naklonjena skupnemu decembrskemu priziganju luči na novoletni jelki, o kraju, kjer naj bi potekalo letošnje silvestrovanje, pa se še nista dokončno izrekla. »Ponudila sta ploščad pri Rdeči hiši ali Trg Battisti, kar pa bi po našem mnenju lahko prišlo v poštev v prihodnjih letih. Prvo praznovanje naj bo na skupnem trgu, nato pa ga bomo lahko prirejali izmenično v enem ali drugem mestu,« pravi Arčon.

KINODVORANA KINEMAX - 5. novembra

Film »Alza la testa« prvič na ogled v Gorici

V gosteh režiser Angelini in Kravosova - Zavrtel se bo tudi Cvitkovičev kratki film



ANITA KRAVOS

COCO



JAN CVITKOVIČ

KROMA

V četrtek, 5. novembra, se bo v goriškem Kinemaxu potekala državna premiera filma »Alza la testa«, ki ga je posnel režiser Alessandro Angelini. V celovečercu, ki so ga pred nedavnim predstavili na filmskem festivalu v Rimu in ki bo od 6. novembra dalje na ogled v ostalih italijanskih kinodvoranah, so novembra 2008 snemali ravno v Gorici, Novi Gorici in okolici. V njem igra ob Sergiu Castellittu tudi goriška igralka Anita Kravos, ki si je v vlogi transseksualca So-

nie zaslužila tudi priznanje LARA.

Na goriški premieri filma »Alza la testa« bosta prisotna režiser, ki je med drugim leta 2007 zmagal Angelino, in najboljši prvenec na festivalu Amidei, Kravosova in direktor Rai Distribution Luigi Lonigro. Večer bo tudi priložnost za predstavitev kratkega filma »To je zemlja, brat moj« slovenskega režiserja Jana Cvitkoviča (produkcija Transmedia), ki so ga predstavili na 66. izvedbi Beneškega filmskega festivala.



OB PRVEM NOVEMBRU - Komemorativne svečanosti

S polaganjem vencev poklon spominu padlih

V nedeljo slovesnosti pred spomeniki - Že jutri obhod pokopališč v goriški občini

V prihodnjih dneh bodo pred obeležji v spomin na padle in žrtve vojne nasilja potekale komemoracije ob prvem novembru. V **Gorici** bo jutri, 31. oktobra, občinski odbornik Sergio Cosma polagal vence na pokopališčih: ob 9.30 v Pevmi, ob 9.45 v Št mavru, ob 10. uri v Podgori, ob 10.15 v Ločniku, ob 10.30 v Štandrežu in ob 10.45 v Gorici. Občinski odbornik Dario Baresi bo prisoten v nedeljo, 1. novembra, ob 17.20 na slovesnosti v goriškem spominskem parku ob prihodu štafete alpincev z baklo in ob 18. uri v kostnici na Oslavju, kjer bo v spomin na padle vojaka darovana maša. V ponedeljek, 2. novembra, bo goriški župan Ettore Romoli prisoten z mestnimi redarji pri maši v kapeli grofov Coronini; ob 9.50 bo polagal vence v kostnici na Oslavju, kjer bo ob 10. uri maša; ob 10.55 bo polagal vence na goriškem pokopališču, ob 11.30 v spominskem parku in ob 11.50 pred spomenikom deportirancem na trgu pred železniško postajo, kjer bo prisotna tudi goriška delegacija VZPI-ANPI.

Podgorska sekcija VZPI-ANPI pod pokroviteljstvom rajonskega sveta prireja svečanost pred spomenikom padlim v narodnoosvobodilni borbi; potekala bo v **Podgori** v nedeljo, 1. novembra, ob 10. uri. Na programu bodo pozdrav predstavnika lokalne sekcije VZPI-ANPI, polaganje vencev rajonskega sveta, borčevskih in krajevnih društev, priložnostni govor, recitacije ter nastop pevskih zborov Soča in Podgora.

V **Pevmi** bo goriška delegacija VZPI-ANPI jutri, 31. oktobra, ob 10. uri skupaj s predstavniki konzulata Republike Slovenije polagala vence pred spomenikom. V nedeljo, 1. novembra, ob 9.15 bo v organizaciji krajevnega sveta za Pevmo, Št maver in Oslavje ter krajevne in goriške sekcije VZPI-ANPI polaganje vencev pred spomenikom. Ob priložnostnem govoru bodo sodelovali otroci osnovne šole iz Pevme z recitalom in pevski zbor Št maver. Sledilo bo polaganje vencev na skupni grobnici padlim na pevmskem pokopališču, krajevni svet bo položil še venec na grob dologetnega župnika v Pevmi Antona Rutarja.

V **Štandrežu** bo jutri, 31. oktobra, ob 10.45 sekcija VZPI-ANPI iz Štandreža z delegacijo Zveze borcev iz Šempetra-Vrtojbe polagala vence na grob padlih partizanov na štandreškem pokopališču. V nedeljo, 1. novembra, ob 10.45 bo pred ploščo padlim partizanom v domu Andreja Budala zapela vokalna skupina Sraka, ob 11. uri bosta sledili svečanost in polaganje vencev pri spomeniku padlim na trgu v Štandrežu, kjer bo po pozdravu Vilme Braini in imenu VZPI-ANPI in nastopu vokalne skupine Sraka govorila Maja Peterin.

V **Števerjanu** bosta svečanosti potekali in nedeljo, 1. novembra; števerjanska občinska uprava obvešča, da ob 10.30 bodo položili venec pred števerjanskim spomenikom na Trgu svobode, ob 12. uri pa pred spomenikom padlim na Jazbinah.

Občina **Sovodnje** obvešča, da bodo spominske svečanosti ob 1. novembru potekale v nedeljo s polaganjem vencev pri spomenikih padlim v Peči ob 9.55, v Rupi ob 10.15, v Sovodnjah ob 10.45, na Vrhu ob 11.10 in v Gabrjah ob 11.35.

Občina **Doberdob** obvešča, da bo v Jamljah v nedeljo, 1. novembra, polagala vence pred grobnico padlih avstroogrških vojakov v prvi svetovni vojni ob 10.45 in ob 11. uri pred spomenikom padlim v NOB; pri Bonetih ob 11.15 pred spomenikom padlim vojakom v prvi svetovni vojni; na Palkišču ob 11.30 pred spomenikom padlim v NOB; pri Vižintinih ob 11.45 v madžarski kapelici; na Poljanah ob 12. uri pred spomenikom padlim v NOB; v Doberdobu ob 12.20 pred spomenikom padlim v NOB. Predstavniki Republike

Slovenije, generalnega konzulata Republike Slovenije v Trstu in delegacije občin Nova Gorica, Brda, Kanal, Miren-Kostanjevica in Šempeter-Vrtojba bodo skupno z občinsko upravo polagali vence pred spomenikom na Poljanah in pred spomenikom v Doberdobu.

Predstavniki **Sveta slovenskih organizacij** iz Gorice bodo polagali vence v nedeljo, 1. novembra, ob 9.30 v Gonarsu, ob 11.30 na grobu Lojzeta Bratuža in ob 12. uri na grobu padlim na goriškem mestnem pokopališču.

Predstavniki pokrajinskega tajništva stranke **Slovenske skupnosti** bodo polagali vence v nedeljo, 1. novembra, ob 9.30 v Gonarsu, ob 10.15 pri

spomeniku padlim v Števerjanu, 10.45 pri spomeniku padlim pri občinski stavbi v Sovodnjah, ob 11.30 se bodo pridružili SSO-ju za obisk groba Lojzeta Bratuža na goriškem pokopališču; ob 12. uri bo potekalo polaganje vencev na goriškem pokopališču in ob 12.15 pri spomeniku padlim v Jazbinah. Goriški občinski svetniki stranke Slovenske skupnosti bodo položili venec tudi na slovesnosti mestne občine Nova Gorica pri spomeniku na Trnovem.

V **Novi Gorici** in okolici bodo jutri, 31. oktobra, ob 11. uri komemoracije ob spominu na mrtve v organizaciji združenja borcev pri spomeniku v Gonjačah, pri spomeniku NOB v

Kromberku in pri spomeniku Pri bajti v Rožni dolini. Osrednja komemorativna slovesnost na novogoriškem območju bo v nedeljo, 1. novembra, ob 11. uri pri spomeniku na Trnovem. Slavnostna govornica bo Elvira Šušmelj, direktorica uprave mestne občine Nova Gorica. Pred tem bo ob 9.10 delegacija mestne občine Nova Gorica položila venec pri grobišču nad Grgarjem, nato ob 9.30 pri spomeniku padlim vojakom na Škabrijelu, ob 10.10 v Ravnici in ob 10.25 pri dveh grobiščih na Trnovem. Ob 9.30 bo potekala tudi komemoracija na pokopališču v Solkanu, ob 12. uri pa tudi v Medani v Goriških Brdih.

GORICA - Brulc položil venec k lapidariju

Pri obojestranskem poklonu žrtvam je treba vztrajati



Silvana Romano in Mirko Brulc polagata venec pred lapidarijem

BUMBACA

Novogoriški župan Mirko Brulc je včeraj v goriškem spominskem parku na Korzu Italia položil venec k obeležju, ki je posvečen 665 občanom, ki so jih jugoslovanske oblasti deportirale po koncu druge svetovne vojne. Krajše svečanosti, ki jo prirejajo že nekaj let v okviru slovesnosti ob

prvem novembru, sta se v imenu goriške občine udeležili odbornica za šolstvo Silvana Romano in svetnica Marilka Koršič, Brulca pa je spremljala namestnica vodje kabineta Miroslava Kržižnič. Brulc je spomnil, da se je tradicija polaganja vencev k lapidariju deportiranim v Jugoslavijo začela že v času

uprave župana Vittoria Brancatija - le-ta se je včeraj tudi udeležil slovesnosti -, pri novogoriški občini pa so prepričani, da je treba pri obojestranskem poklonu vsem žrtvam vztrajati. Zato pričakujejo, da se bo v nedeljo predstavnik goriške občinske uprave udeležil svečanosti na Trnovem.

GOSPODARSTVO - Državna vlada včeraj odobrila seznam

V Gorici ne bo mestne proste cone

Med dvaindvajsetimi mesti, ki bodo deležna davčnih olajšav, jih je kar osemnajst na jugu Italije

Državna vlada je včeraj v Rimu prižgala zeleno luč za ustanovitev dvaindvajsetih novih mestnih prostih con, ki bodo deležne davčnih olajšav in ki jih ustanavljajo, da bi pomagali krajevnemu gospodarstvu. Med dvaindvajsetimi mesti ni Gorice, čeprav so njeni občinski upravitelji in gospodarstveniki večkrat zahtevali, da naj se ponovno uvede prosta cona. Mestne proste cone bodo ustanavljali predvsem na jugu države, kjer bo razne oblike pomoči koristilo osemnajst mest. Minister za gospodarski razvoj Claudio Scajola je včeraj pojasnil, da bodo izbrana mesta lahko koristila razne vrste davčnih olajšav od prvega januarja dalje. V glavnem bodo spodbujali podjetništvo s prispevki za ustanovitev malih podjetij, predvidene pa so tudi druge oblike pomoči. Državna vlada je dala na razpolago 100 milijonov evrov, v prihodnjih mesecih pa naj bi drugim območjem pomagali z dodatnimi 50 milijoni evrov.

Mesta, kjer bodo ustanovili nove proste cone in ki so jih izbrali med 64 prosilci, so Catania, Gela in Erice na Siciliji, Crotone, Rossano in Lamezia Terme v Kalabriji, Matera v Bazilikati, Taranto, Lecce in Andria v Apuliji, Napoli, Torre Annunziata in Mondragone v Kampanji, Campobasso v Moliseju, Cagliari, Inglesias in Quartu Sant'Elena na Sardiniji, Velletri in Sora v Laciju, Pescara v Abrucih, Massa-Carrara v Toskani in Ventimiglia v Liguriji.

GORICA - V centru Incontro

Spoznali sakralno umetnost Toneta Kralja

V goriškem kulturnem centru »Incontro«, ki deluje v okviru župnije sv. Roka v Podturnu, se s serijo predavanj in vodenih izletov zavzemajo za ohranjanje goriške kulturne dediščine, predvsem na področju umetnosti. Pred nekaj dnevi je na sedežu kulturnega društva »Incontro« potekalo prvo srečanje na temo Sakralna umetnost v Gorici in Tone Kralj. Gost večera, katerega se je udeležila lepa skupina slušateljev, je bil goriški poznavalec sakralne umetnosti Sergio Tavano.

Uvodoma je predavatelj prisotnim orisal nekaj biografskih podatkov iz življenja Toneta Kralja, tega vsestranskega umetnika doma iz Zagorice na Dolenjskem, ki je kmalu svoje ustvarjalno delovanje preselil v Lju-

bljano in na Primorsko, kjer je doživel tako begunstvo kot tudi fašistično zatiranje predvsem kot omejevanje njegove umetnostne sporočilnosti kljub temu, da je bil slikar, grafik, kipar in dekorater trikrat sprejet na Beški bienale v dvajsetih in tridesetih letih prejšnjega stoletja. Po mnenju Tavana je Kralj v cerkveno slikarstvo na Goriškem, a tudi vse tja do Trbiža in Trsta vnesel nove prenoviteljske prijeme, ki jih je črpal iz ekspresionizma kljub temu, da se temu slogu ni nikoli popolnoma prilagodil. Eden izmed razlogov, ki pa je umetnika usmerjal k slikanju cerkvenih poslikav pa je po mnenju Tavana tudi njegova izrazita duhovnost in želja po monumentalnem slikarstvu. (VaS)

Minister Svetlik v Novi Gorici

Na povabilo novogoriškega župana in poslanca Mirka Brulca bo mestno občino Nova Gorica danes obiskal minister za delo, družino in socialne zadeve Ivan Svetlik. Obisk se bo začel ob 9. uri z delovnim srečanjem v mestni hiši, na katerem bodo prisotni predstavniki občine, območne gospodarske in obrtne zbornice, centra za socialno delo, območne službe zavoda za zaposlovanje in novogoriškega varstveno delovnega centra. Ob 11. uri se bosta župan in minister skupaj udeležila srečanja in praznovanja z varovanko novogoriškega doma upokoencev Katarino Marinič, ki bo praznovala svoj stodeseti rojstni dan. (nn)

Mladi razstavljajo

V centru Punto Giovani v Kapucinski ulici v Gorici bodo danes ob 18. uri odprli razstavo z naslovom »Attiva i sensi«. Na ogled bodo postavili likovna dela, ki so jih naslikali mladi v okviru projekta za odkrivanje urbanega okolja.

Rap festival pod viaduktom

Pod viaduktom pri Madonini v Gorici bo jutri od 15. ure dalje potekal prvi »Rap'ngo« festival, ki ga prireja odborništvo za mladinska vprašanja v sodelovanju z združenjem Lab. Mladi bodo lahko risali grafite in se preizkusili v petju rap glasbe.

Razstava v galeriji Kosič

V galeriji Kosič na Travniku, št. 61, in v Raštelu, št. 5/7, bodo danes ob 18. uri odprli razstavo likovnih del, ki sta jih poslikala Carlo Piemonti in Adriano Velussi. Spregovorila bo Eliana Mogorovich.

Po bojiščih Soške fronte

Turistično društvo Solkan organizira jutri 5. pohod po bojiščih Soške fronte, ki se bo začel s sprejemom prijav med 8. in 9. uro zjutraj na Trgu Jožeta Srebrniča v Solkanu (za stavbo krajevnega skupnosti). Udeležence pohoda bo pot vodila preko Sv. Katarine na Preški vrh, nato pa ob kavernah na Sveto Goro in preko Vodic v dolino. Hoje bo za 3,5 do 4,5 ure, zaključek pohoda pa bo pri Ošteriji Žogica. Vpisnina znaša devet evrov, za ta denar pa bodo pohodniki dobili čaj, jabolko, majico in topel obrok na cilju. Brez majice znaša vpisnina 5 evrov. Organizatorji vse udeležence opozarjajo na obvezno primerno obutev in naglavno baterijsko svetilko, saj bo pot pohodnike vodila tudi skozi kaverne. (nn)



DOBERDOB - V župnijski dvorani

Sračje leto

S spevoigro nastopili študentje solopetja ajdovske Glasbene šole

Sračje leto v doberdobski župnijski dvorani

FOTO R.G.

V doberdobski župnijski dvorani je bila v soboto, 24. oktobra, odigrana čudovita in kvalitetno odpeta spevoigra v petih dejanjih, za soliste in zbor, z naslovom Sračje leto. Z uprizoritvijo so počastili 60-letnico Glasbene šole Ajdovščina in 130-letnico rojstva primorskega skladatelja, duhovnika Vinke Vodopivca, po katerem nosi šola ime od leta 1972. Enaindvajset nastopajočih Ajdovcev, študentov solo petja iz razreda profesorice Jerice Rudolf, je prikazalo življenje na vasi skozi celo kole-

darsko leto v obdobju med obema vojnama. Avtorica besedila in režiserka Jerica Rudolf je dokazala, kako bogato zakladnico slovenske kulturne dediščine imamo; potrebno jo je le obuditi in spoštovati, da bi stari običaji in šege ne šli v pozabo. S prikazano pristnostjo vaškega življenja, ubranimi glasovi solo petja, zbora, scene in pisane vipavske narodne noše so udeležence večera popeljali v stare čase, polne nadlog, boja za preživetje in ljubezni.

Jerica Rudolf je pri pripravi spe-

voigre posegla po cerkveni in posvetni literaturi Vodopivca. Odlično so nastopili solisti v odlomkih spevoiger Kovačev študent ter Srce in denar, katere deli so se lepo vklapljali v dogajanje. Ajdovci so prinesli v Doberdob nekaj novega in svežega, organizatorji večera, župnijski svet in družina Romana Gergoleta, pa se bosta še trudili za čezmejno sodelovanje na kulturnem področju. Tako v četrtek, 5. novembra, napovedujeta, da bo v župnijski dvorani uprizorjena komedija. (rg)

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
BALDINI, Korzo Verdi 57, tel. 0481-531879.

DEŽURNA LEKARNA V LOČNIKU
MADONNA DI MONTESANTO, Ul. Udine 2, tel. 0481-390170.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
OBČINSKA 2, Ul. Manlio 14 A/B, tel. 0481-480405.

DEŽURNA LEKARNA V KRAJU SAN PIER D'ISONZO
VISINTIN, Ul. Matteotti 31, tel. 0481-70135.

Gledališče

GLEDALIŠKI FESTIVAL GORIŠKI GRAD poteka v Kulturnem domu v Gorici: v soboto, 31. oktobra, ob 20.30 »La leccion« Eugeneja Ionesca v izvedbi španske skupine Algazara y punto teatro, sledil bo nastop Chinese Opera Institute iz Singapurja z gledališko predstavo »Ramayana«; predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italija 51/a v Gorici (tel. 0481-30212).

GLEDALIŠČE VERDI V GORICI obvešča, da je v teku predprodaja vstopnic za ponovitev predstave »Stomp«, ki bo v sredo, 11. novembra; pri blagajni gledališča v Ul. Garibaldi 2/a v Gorici in na tel. 0481-383327 je v teku tudi predprodaja abonmajev za gledališko sezono 2009-10. Prva predstava bo deželna premiera plesno-gledališke predstave »Stomp«, ki bo v torek, 10. novembra.

V NOVO OBČINSKEM GLEDALIŠČU V GRADIŠČU je v teku predprodaja abonmajev za gledališko sezono 2009-10. Prva predstava bo balet »Carmen« v četrtek, 12. novembra, ob 21. uri, nastopa Rossella Brescia; informacije pri blagajni gledališča (tel. 0481-969753).

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU je v teku predprodaja abonmajev za gledališko sezono 2009-10. Prva predstava bo »Metti in salvo il tesoretto« v četrtek, 5. novembra, ob 21. uri, igra Gianrico Tedeschi; informacije pri blagajni občinskega gledališča (tel. 0481-630057).

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU: v četrtek, 5. novembra, ob 20.45 koncert »Iberia / Bolero« pianistk Katie & Marielle Labeque; v petek, 6. novembra, ob 20.45 gledališka predstava »È bello vivere liberi!« napisala in igra Marta Cuscunà; informacije pri blagajni gledališča (tel. 0481-790470).

Čestitke

Nataši Černic z Vrha in Eriku Zavadlavu se je rodila prvorojenka ASJA. Srečnima staršema iskreno čestita Kulturni dom v Gorici, mali Asiji želi obilo sreče in zdravja. Dedku Venku pa čestitajo goriški prijatelji. Danes na Vrhu praznuje 70. rojstni dan nono MENI. Vse najboljše in polno zdravja mu želiyo Martin, Patrik, Vojko in Amanda.

Osmice

KOVAČEVI za cerkvijo v Doberdobu imajo ob petkih, sobotah in nedeljah ter praznikih odprto; tel. 0481-78125.

OSMICA PRI DREJČETU v Doberdobu je odprta ob četrtkih, petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78377.

PRI CIRILI v Doberdobu je odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.

Kino

GORICA

KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Michael Jackson's This Is It«.

Dvorana 2: 17.30 »Up«; 20.30 »La battaglia dei tre regni«.

Dvorana 3: 17.30 - 20.10 - 22.10 »Parnassus - L'uomo che voleva ingannare il diavolo«.

TRŽIČ

KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Michael Jackson's This Is It«.

Dvorana 2: 17.45 »Up« (Digital 3D); 20.10 - 22.10 »Julie & Julia«.

Dvorana 3: 17.30 - 20.00 - 22.10 »Parnassus - L'uomo che voleva ingannare il diavolo«.

Dvorana 4: 18.00 - 20.15 - 22.15 »Amore 14«.

Dvorana 5: 17.50 »Oggi sposi«; 20.30 »La battaglia dei tre regni«.

Koncerti

ZDRUŽENJE MUSICA APERTA prireja jesenski ciklus v okviru glasbenega niza »Gorizia classica« - Tri stoletja komorne glasbe: v soboto, 31. oktobra, ob 17. uri v dvorani Pokrajinskih muzejev v goriškem grajskem naselju bo nastopil duo Macleé; vstop prost.

VEČERNI KONCERTI kulturnega združenja Rodolfo Lipizer v deželnem avditoriju v Ul. Roma v Gorici: v petek, 6. novembra, ob 20.45 bo nastopil kitajsko-kanadski duo Hou; informacije in rezervacije na lipizer@lipizer.it, www.lipizer.it.

Razstave

DRUŠTVO ZA ZGODOVINSKO RAZISKOVANJE ISONZO vabi v bivšo konjušnico vile Coronini na drevoredu 20. septembra 14 v Gorici na ogled razstave o letalstvu v Gorici med leti 1909 in 1962; do 1. novembra od torka do sobote med 10. in 13. in med 14. in 19. uro, ob nedeljah med 10. in 13. uro.

MIŠKA PO GORICI je naslov razstave fotografij Marka Vogriča, ki bo od 8. novembra do 5. decembra na ogled v kavarni Caffè Trieste na Trgu Guglielmo Oberdan, 1 v Ronkah. Odprtje razstave bo v nedeljo, 8. novembra, ob 11. uri; na ogled bo od torka do nedelje med 10. in 23. uro, ob ponedeljkih zaprto.

V DOMU KRAJANOV V VIPAVSKEM KRIŽU je na ogled razstava del, nastalih na 5. mednarodnem likovnem srečanju Vipavski križ; do 31. oktobra (informacije na tel. 003865-1377490).

V GALERII A. KOSIČ v Raštelu v Gorici bo danes, 30. oktobra, ob 18. uri odprtje razstave slikarjev Carla Piemontija in Adriana Velussija. Predstavila jo bo umetnostna kritičarka Eliana Mogorovich; razstava bo na ogled do 12. novembra med 8.30 in 12.30 ter med 15.30 in 19. uro.

V HIŠI MORASSI v goriškem grajskem naselju bo danes, 30. oktobra, ob 17.30 odprtje razstave akvarelov Francesca Delpina. Razstava v organizaciji goriške pokrajine in v sodelovanju z občino Romans bo na ogled v dveh delih. Odprtje drugega dela razstave bo v občini v Romansu v soboto, 31. oktobra, ob 17.30.

V MESTNI GALERII NOVA GORICA (Trg E. Kardelja 5) je na ogled razstava slik Natalije Šeruga z naslovom Vrnitev v domači kraj; do 13. novembra od ponedeljka do petka ob 9. do 13. in od 15. do 19. ure, ob sobotah ob 9. do 12. ure, zaprto ob nedeljah in praznikih.

V PAVILJONU POSLOVNEGA CENTRA HIT na Delpinovi ulici 7a v Novi Gorici je na ogled razstava slik Miloša Volariča; do 13. decembra vsak dan med 10. in 19. uro.

KD SABOTIN v sodelovanju z rajonskim svetom za Pevmo, Štmaver in Oslavje, ZSKP, župnijo Sv. Mavra in Silvestra ter civilno zaščito občine Gorica vabi na sedež društva (v okraju Znorišče v Štmavru) na ogled razstave o nastanku letalstva na Goriškem in razstave modelov letal, ki jih je izdelal Julijan Srebrnič; na ogled do polovice novembra.

V GALERII MARIA DI IORIA v državni knjižnici v ul. Mameli v Gorici je na ogled razstava z naslovom F.M. Doštojevskij: drama svobode; do 3. novembra od ponedeljka do petka med 10. in 18. uro, ob sobotah med 10. in 13.30, ob nedeljah in praznikih med

15.30 in 18.30; vodeni obiski bodo potekali od ponedeljka do petka ob 10., 11., 16. in 17. uri, ob sobotah ob 11. in 12. uri, ob nedeljah in praznikih ob 15.30, 16.30 in 17.30.

RAZSTAVA SLIKARSKIH DEL MARIA DI IORIA je na ogled v Pokrajinskih muzejih v grajskem naselju v Gorici; do 8. novembra vsak dan razen ponedeljka od 9. do 19. ure, v nedeljo, 1. novembra, brezplačen vstop.

Izleti

KD OTON ŽUPANČIČ iz Štandreža prireja v sklopu martinovanja avtobusni izlet na ogled primorskih lepote v nedeljo, 8. novembra. Odpravili se bodo do Koprca, kjer si bodo ogledali mozaike v cerkvici na Markovcu, nato se bodo peljali na ogled krajinskega parka Sečoveljskih solin in vasi Krkavče. Izlet bodo zaključili na turistični kmetiji; informacije na tel. 338-7956855 (Erika Nardin).

KD SOVODNJE organizira tridnevni izlet na božične tržnice v Nuernberg, Bamberg in Rothenburg. Odhod bo 6. decembra ob 6. uri pri Kulturnem domu v Sovodnjah. Prihod v Nuernberg ob uri kosila in popoldan prost za ogled mestnega središča in tržnic; večerja in prenočitev. V ponedeljek odhod proti Rothenburgu in ogled srednjeveškega mesta z vodičem. Kosilo prosto in odhod proti Bambergu; prost popoldan v mestu. Zvečer prihod v Nuernberg in večerja v tipični pivnici. V torek ogled središča z vodičem, prosto za kosilo in nakupe. Vrnitev v Sovodnje v večernih urah; informacije in vpisi na tel. 349-3666161 (Erik).

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA prosijo izletnike, ki bodo 7. novembra obiskali Vicenzo, naj do 1. novembra uredijo s plačilom v trgovini pri Mili (tel. 0481-78398); urnik odhoda avtobusa bo ob 6.45 iz Štivana, s postanki ob 6.50 v Jamljah pri spomeniku, ob 7. uri na Poljanah pred gostilno, ob 7.15 v Dobedobu pred spomenikom in ob 7.30 v Ronkah pri piceriji Al Gambero.

ZDRUŽENJE KRVOĐALCEV SOVODNJE prireja družabno srečanje z degustacijo briških vin in večerjo ob glasbeni spremljavi v soboto, 28. novembra, v kleti na Dobrovem. Predviden je avtobusni prevoz v obe smeri z vmesnimi postanki v Štandrežu (pri cerkvi), Sovodnjah (pri telovadnici), Gabrjah (na trgu) in Rupi (pri gostilni Sonja); vpisovanje z obveznim plačilom celotnega zneska poteka na sedežu združenja v Gabrjah vsak torek in petek od 19. do 20. ure do 6. novembra; informacije na tel. 340-3423087 (Paolo Braini).

Obvestila

GORIŠKI URAD KMEČKE ZVEZE obvešča, da je na razpolago občanom, ki potrebujejo pomoč ali svetovanje v zvezi z razlastitvenim postopkom zaradi gradnje avtoceste Gorica-Vileš na območju sovedenjske občine; informacije na tel. 0481-82570 od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro.

AKŠD VIPAVA sklicuje redni občni zbor v petek, 6. novembra, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu v prostorih društva na Peči ob kotalkišču.

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV za Goriško prireja tradicionalno martinovanje v nedeljo, 8. novembra, v vinski kleti Dobrovo v Brdih, kjer bo na programu družabno srečanje z Martinovo večerjo in glasbo v živo. Odhod iz Doberdoba ob 16.30 s postanki na Poljanah, Vrhu, v Sovodnjah in Štandrežu. Odhod drugega avtobusa tudi ob 16.30 s trga Medaglie d'oro v Gorici, nato s postanki pri vagi ob pevskem mostu, v Podgori pri športni palači in v Štandrežu. Prijave čimprej na tel. 0481-390688 (Saverij), 0481-882024 (Ivo), 0481-21361 (Ema B.) in 0481-78061 (Ana); na račun 25 evrov.

SLOVENSKO DRUŠTVO KARNIVAL sklicuje redni občni zbor danes, 30. oktobra, ob 19.30 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu na društvenem sedežu v Gabrjah.

55-LETNIKI IZ SOVODENJ in okolice (letnik 1954) organizirajo v soboto, 7. novembra, družabnost z večerjo in glasbo v restavraciji na Majnici; informacije in vpisovanje čimprej v lekarni Marko Rojec v Sovodnjah.

GORIŠKI SEDEŽ ZDRUŽENJA LOČENIH STARŠEV FJK prireja vsak torek ob 20.15 v večnamenskem centru v Ul. Baiamonti 22 v Gorici odprta srečanja za pomoč ločenim staršem in predava-

nje 9. novembra; informacije na tel. 349-3884549, amps.gorizia@yahoo.it, www.mammepapaseparati.org.

KD OTON ŽUPANČIČ iz Štandreža vabi osnovnošolce in osnovnošolke na jesenski sklop sobotnih likovno-glasbenih ustvarjalnih delavnic pod mentorstvom Jane Pečar in Tanje Gaeta, ki bodo potekale v Kulturnem domu Andreja Budala 31. oktobra ter 7., 14. in 21. novembra med 10.30 in 12.30; informacije in vpisovanje pri odbornikih društva ali na tel. 328-0309219 najkasneje do 29. oktobra.

OBČINA DOBERDOB obvešča, da socialna delavka ne bo sprejemala kot običajno v ponedeljkih, 16., 23. in 30. novembra, pač pa, v sredo, 18. in 25. novembra ter 2. decembra; informacije na tel. 0481-784736.

OBČINA GORICA obvešča, da bo zaradi posodobitve računalniškega sistema urad, kjer izdajajo elektronske izkaznice v ponedeljek, 2. novembra, zaprt.

OBČINA GORICA obvešča, da ima urad ICI nov urnik: ob ponedeljkih in sredo med 16. in 17.30, ob torkih, četrtek in petkih med 8.45 in 11. uro.

SLOVENSKO DOBRODELNO DRUŠTVO V TRSTU razpisuje 23. natečaj za študijske nagrade iz sklada Mihael Flajban, namenjene univerzitetnim študentkam in študentom slovenske narodnosti iz naše dežele. Glavna nagrada znaša 1.500 evrov in je namenjena kandidatu, ki se vpišejo v prvi letnik univerze. Ta nagrada se obnavlja za vse letniške rednega študija, če dobitnik zadosti pogojem pravilnika. Poleg glavne nagrade so predvidene tudi enkratne nagrade za naslednje letnike. Prošnje za nagrade, naslovljene na Slovensko dobrodelno društvo, je treba skupno s predvideno dokumentacijo prinesiti ali poslati po navadni pošti na sedež SDD do 20. decembra 2009; informacije na sedežu Slovenskega dobrodelnega društva v Trstu, (Ul. Mazzini 46, prvo nadstropje, 34122 Trst, tel. 040-631203) ob četrtek od 16. do 18. ure ali na dobrodelno@libero.it.

SVETOVNI POHOD ZA MIR IN NENASILJE je startal 2. oktobra z Nove Zelandije. Organizacija I Verdi del Giorno in gibanje Nonviolento se bosta pridružila pohodu v Vicenzi 8. novembra in organizirata avtobusno povezavo z odhodom iz Gorice ob 8. uri; informacije in vpisovanje na sedežu v Ul. Carducci 34 v Gorici danes, 30. oktobra, med 17. in 19. uro in v soboto, 31. oktobra, med 10. in 12. uro.

TABORNIKI RMV obveščajo, da potekajo sestanki v Doberdobu vsako drugo soboto od 15. do 16. ure v prostorih društva Jezero; informacije na tel. 349-3887180 (Gabrijel).

ZSSDI sporoča, da bosta urada v Trstu in Gorici 2. in 3. novembra zaprta.

Prireditve

V KNJIGARNI UBİK na Korzu Verdi 119 v Gorici (tel. 0481-538090) bo danes, 30. oktobra, ob 18. uri Paolo Roversi predstavil svojo knjigo »L'uomo della pianura«. V soboto, 31. oktobra, bo ob 16. uri popoldan posvečen otrokom s prebiranjem pravljic na temo Halloweena.

Pogrebi

DANES V KRMINU: 14.00, Marta Ambrosi vd. Cociancig (iz goriške splošne bolnišnice ob 13.40) v stolnici Sv. Adalberta in na pokopališču.

DANES V ŠTARANCANU: 11.00, Franco Cargnelutti (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi, sledila bo upepelitev.

† V 86. letu starosti je preminil naš dragi

Mirko (Miko) Marvin

Žalostno vest sporočajo

nečaka Diego in Elena, svakinja Darinka ter ostali sorodniki

Pogreb bo v soboto, 31. oktobra, ob 11. uri iz mrliške veže goriške splošne bolnice v štandreško cerkev.

Štandrež, 30. oktobra 2009



NAŠ POGOVOR - Samir Handanovič, vratar Udineseja

»Buffon je še vedno številka ena«

Sanja o velikem moštvu, hvaležen je Udineseju - V reprezentanci je vzdušje fantastično

Slovenki vratar Samir Handanovič je od sezone 2007-08 standardni vratar videmskega Udineseja in slovenske članske reprezentance. V Vidmu je zbral 79 nastopov, s Slovenijo pa 35. Svojo nogometno pot je začel pri ljubljanskem Slovanu. Pred odhodom v Videm je igral v Domžalah. Zanj naj bi se zanimali številni evropski klubi.

»Tega res ne vem. Nihče me ni nikoli poklical. Podobno kot vi sem to bral le v časopisih,« pravi »Handa«, ki pa bi rad nekega dne res igral pri kakem nogometnem »velikanu«. »To so sanje vsakega vratarja in vsakega nogometaša. Najprej so pisali o Milanu, nato o Juventusu, pa še o Bayernu iz Münchna in nekem neznanim angleškem klubu. Vsekakor veliki klub je tudi Udinese, tako da sem tu v Vidmu več kot zadovoljen. Videmskemu klubu sem lahko le hvaležen, ker so mi zaupali tudi v nelahkih časih. Pa še blizu rojstne Ljubljane sem.«

Koprski vratar Jan Koprivec, ki je še do lani bil Udinesejev pomožni vratar (letos igra pri Gallipoliju v B-ligi), še ni okrevaj.

Jana sem videl pred nekaj dnevi, saj si poškodovano koleno zdravi v Vidmu. Ni imel sreče. Letošnjo sezono je začel zelo dobro, nato pa se je poškodoval. Vsekakor je njegova izbira, igranje v B-ligi, pravilna. S podobnimi težavami sem se sicer soočal tudi sam. Nato pa sem se pobral na noge in reagiral. Danes sem standardni vratar v A-ligi. Treba pa je veliko trenirati in se odreči marsičemu.

Samir Handanovič je zbral v Vidmu 79 prvoligaških nastopov

ANSA



Milanov vratar Dida je v ligi prvakov spet dokazal, da ni najbolj zanesljiv.

To se pač lahko zgodi vsakemu vratarju. Padec koncentracije, napaka in nasprotnikov gol. Pa postaneš tarča hudih kritik. Ko zgreši napalec, vsi na to kmalu pozabijo. Ko se odločiš, da boš vratar, moraš vzeti tudi to v poštev. Vsekakor sem se z Dido pred kratkim pogovarjal in mi je zaupal, da je bilo pri Milanu v tem uvodnem delu sezone precej napeto. Nekateri nogometaši niso bili zado-

voljni, ker vodstvo kluba ni dovolj okrepilo moštva. Vsi so bili zelo živčni in pod hudim pritiskom. Dida pa je že po svoje poseben tip, saj pravi, da se druži izključno z Brazilci in še to ne z vsemi.

Ali je Buffon še vedno najboljši vratar na svetu?

Tako je. Številka ena je še vedno on.

Inter tudi letos nima resnejšega tekmeca v boju za »scudetto«.

Kot kaže bi to lahko bila Sampdoria. Prvenstvo je sicer še dolgo in

Milan ter Juventus ne bosta popustila.

Kaj pa Udinese?

Čimprej bo treba doseči obstanek v ligi in nato se boriti za mesto v evropski ligi.

Genoa je letošnjo sezono začela zelo dobro. Nato pa so bili nastopi rdeče-plavih precej povprečni. Ali je prenaporno nastopati na dveh frontah (prvenstvo in evropska liga)?

Ni lahko. Podobno se je dogajalo nam v lanskem letu. Ko igraš v evropskih pokalih, moraš imeti širši izbor kakovostnih igralcev.

14. in 18. novembra čakata slovensko izbrano vrsto dodatni tekmi za nastop na svetovnem prvenstvu v Južni Afriki prihodnje leto.

To bosta zelo pomembni tekmi, na katerih bo treba na igrišču pustiti srce. Najprej nas čaka težko moskovsko gostovanje. Tam moramo doseči vsaj en gol.

Nekdanji selektor Zdenko Verdenik je v intervjuju za naš dnevnik dejal, da je optimist in da verjame v uspeh slovenske reprezentance.

Tudi mi smo optimisti. Vzdušje v reprezentanci je fantastično. Vsi smo zelo dobri prijatelji in vsi smo zelo ambiciozni.

Na tribuni videmskega stadiona je na vsakem srečanju slovenska zastava.

Vem, vem. To so moji prijatelji, ki prihajajo skoraj na vsako tekmo.

Jan Grgič

NOGOMET - A-liga V Milanu Inter proti Palermu 5:3

MILAN - Inter je v zaostali tekmi A-lige z neobičajnim izidom 5:3 premagal Palermo in utrdil prvo mesto na lestvici, saj ima zdaj štiri točke prednosti pred Juventusom.

Sinočnja tekma na stadionu Meazza je bila res neobičajna. Inter je v prvem polčasu nadigral nasprotnike in vodil že s 4:0. Balotelli si je že v 6. minuti priboril enajstmetrovko, z bele točke pa je zadel Eto'o, čeprav se je žoge polastil Balotelli in le kapetan Zanetti je fant naposled prepričal, da je pustil streljati Kamerunca. V zadnjih enajstih minutah prvega polčasa so se Mourinhovi igralci dobesedno razigrali in dosegli še tri gole. Dva je prispeval Balotelli (34. in 42. minuta), tretjega pa Eto'o (44. min.) po vnovični podaji razpoloženega Balotellija, ki je igral zelo dobro.

Visoko vodstvo je Inter verjetno uspavalo. Ob povratku iz slatičnic je Palermo pokazal drugačen obraz. Rezultat: trije goli Palerma z Miccolijem v 4., Hernandezem v 17. in vnovič Miccolijem v 22. minuti.

Tedaj so se igralci Interja vendarle zbrali, na 5:3 pa je v 38. minuti povišal Milito. Obe obrambi sta igrali »raztreseno«, Interjeva še posebno.

Giampaolo odstavljen

SIENA - Siene se je odločila za zamenjavo trenerja. Odpustila je Marca Giampaola in na njegovo mesto postavila Marca Baronija, ki je do zdaj skrbel za klubsko mlado moštvo. V prvih desetih krogih je Siena osvojila vsega pet točk. Giampaolo je že šesta letošnja trenerska žrtev v A-ligi.

A-LIGA DAN POTEM

Presenetljivo ali sumljivo

DIMITRIJ KRIŽMAN



Kljub sredinemu kolu A lige je dogodek nogometnega tedna vendarle neverjeten poraz Real Madrida v prvem kolu španskega pokala. Galacticosi so se podali na gostovanje z luksuznim avtobusom, kaj lahko bi pa lahko šli tudi z metrom, kajti gostovali so v Alcorconu, kraju, ki je najbrž nekoč bil vas 30 kilometrov od Madrida, zdaj pa ga je španska metropola požrla in pripojila v ogromni aglomerat. Alcorcon, španski tretjeligaš, tekme ni vzel samo kot nagrado in prilžnost za polnjenje blagajne. Vzel jo je zelo resno. Po prvem polčasu je vodil s 3:0, takoj na začetku drugega zabil še četrto gol in, saj se sliši še tako neverjetno, je nato skoraj usmilil Raula, Benzemaja in družine ter dvignil nogo s stopalke za plin. Končni 4:0 so v Španiji ocenili kot največjo sramoto v več kot stoletni zgodovini kluba. Tu se začne zgodba, ki bi lahko sprožila določene verižne reakcije. Trenerju Pellegriniju, katerega kakovost se po mojem kaže tudi po tem, da je njegova bivša ekipa Villarreal po letih uspehov z odhodom čilškega trenerja popolnoma mrknila, se je zamajal stolček.

V Italiji se v sredo ni zgodilo nič presenetljivega. Prijatelji, zelo vnet igralci športnih stav, me je sicer opozoril na nekaj sumljivih okoliščin. Mimogrede tudi na to, da je kvota za poraz Real Madrida s 4:0 bila 1:250 – kar pomeni, da je Florentino Perez lahko igral milijonček in nazaj dobil ves denar, ki ga je potrošil poleti za nakup CR9, Kakaja... Opozoril me je recimo na to, da je ekipa, ki je letos še

najbolj blestela in je v odlični formi (to je Sampdoria) klavrnno potegnila krajiš konec pri Juventus, ki se je ravno ubadal z ogromno težavami v obliki poškodb. Opozoril me je na dva gola v zadnjih nekaj minutah na tekmi Napoli – Milan. Objektivnost ocenjevanja teh dogodkov se seveda konča, ko staviš na te tekme in zgubiš. Pa vendar: ker sem sam pred leti, v časih, ko je na to temo vladala še mafijska molčečnost, pravilno napovedal, da so igralci Juventusa sumljivo nadpovprečno telesno pripravljani in opozoril na moč Moggi, si zdaj drznem napovedati, da bo prej ali slej prišlo na dan, da imajo ogromno športnih dogodkov pod nadzorom stavnice. Konec koncev, nekatere afere so že prišle na dan, preiskave o morebitnih drugih potekajo. Žal ste navijači prepuščeni na milost in še bolj nemilost sodobnega cirkusantskega športa, v katerem je možno, da se teniška igralka preda pri izidu 7:5, 5:0 v njeno korist.

Pa naj se vrnem k Pellegriniju, ki mu na klopi Madrida že sivijo lasje. Zdi se mi, da se belemu baletu obeta klavrna sezona, na koncu katere bo prišlo do res generalne čistke, na čelu z nedotakljivim Raulom. Kdo lahko to čistko opravi? Samo dva: Capello in Mourinho. Special one se je ravno dovolj potrudil, da je za svojega idealnega naslednika oklical nič manj kot Walterja Zengo. To bi končno bilo spet zabavno, kajti sicer se bojim, da Interjeva realnost ne bo več presegala domišljije. (dimkrizman@gmail.com)

KOŠARKA - Evroliga

Razočaranje v Ljubljani

Domnevno slabi grški Marusi zmagal v Tivoliju - 32 točk Matta Walsha s statističnim indeksom 36

LJUBLJANA - Košarkarji Uniona Olimpije so v drugem krogu evrolige doživeli drugi poraz. Po pričakovanem neuspehu pred 14 dnevi v Izraelu proti Maccabiju so pred domačimi gledalci nepričakovano izgubili s kvalifikantom iz Grčije Marusijem. Končni izid je bil 75:81 (17:18, 33:33, 52:53). Čeprav je grški novinec v evroligi v Ljubljano pripotoval z vsega desetimi igralci, saj sta morala Georgios Diamantopoulos in Stephan Arigbabu ostati v Atenah zaradi poškodb, Michalis Pelekanos in Kostas Kaimakoglou pa zaradi suma okužbe z virusom H1N1 oziroma prašičje gripe, se je predstavil kot čvrsta ekipa, ki je Ljubljancem zadala boleč poraz. Izguba dveh točk proti na papirju najlažjemu tekmeцу v skupini C je sila slaba napoved pred nadaljevanjem sezone. Grki so pokazali, da v evroligi ne bodo boksarska vreča, ampak da se bodo vsaki ekipi postavili po robu.

Zeleno-beli so bili raztreseni, naredili so kopico nepotrebnih napak, v odločilnih minutah izgubljali žoge kot po tekočem traku in seveda posledično razočarali publiko, ki je v velikem številu prišla v Tivoli po prvo evroligaško zmago. Edina svetla točka domače zasedbe je bil Matt Walsh, ki je dosegel 32 točk in bo s statističnim indeksom 36 med najvišje ocenjenimi igralci drugega kroga.

Po treh izenačenih četrtinah je odločitev o zmagovalcu padla šele v zadnjih desetih minutah. Štiri minute pred koncem je bil rezultat 69:64, minuto kasneje je bilo že 78:66, ob koncu pa 81:75.

Med strelce se je vpisalo zgolj šest igralcev Uniona Olimpije. Sani Bečirovič (13 točk) je izgubil kar šest žog, od tega tri v odločilnih trenutkih tekme, Sašo Ožbolt (11) je v drugem polčasu dosegel le šest

točk, tudi ostali nosilci igre pa so močno razočarali. Ostali strelci: Vidmar 2, Slokar 8, Golubović 9.

Ostali izid: Siena - Žalgiris 84:64.

»Super« Bargnani

TORONTO - Ekipa Toronto Raptors je v svojem prvem nastopu v NBA ligi premagala Cleveland Cavaliers s 101:91, junak tekme pa je bil Italijan Andrea Bargnani, ki je dosegel 28 točk (9:12 za dve, 2:3 za tri točke, 4:4 prosti meti, 5 skokov, ena podaja, pridobljena in 3 izgubljene žoge). Slovenski košarkar Rašo Nesterović je v osmih minutah dosegel štiri točke in zbral dva skoka, Marco Belinelli pa 10 točk (3:6 za dve, 1:2 za tri točke, 1:2 prosti meti).

Ostala izida: Orlando - Philadelphia 120:106 (Primož Brezec za Philadelphia ni igral); Oklahoma City - Sacramento 102:89 (Beno Udrih za Sacramento ni igral); Los Angeles Clippers - Phoenix 107:109 (Goran Dragić 11 minut, 6 točk, 3 podaje za Phoenix).

Jagodnik v Hemofarm

LJUBLJANA - Slovenski košarkarski reprezentant Goran Jagodnik se s Polzele seli v Hemofarm iz Vršca. Za nov klub, s katerim je pogodbo podpisal do konca sezone, bo zaigral že v nedeljo proti zagrebški Ciboni.

Rosberg zapušča Williams

ABU DABI - Nemški dirkač formule 1 Niko Rosberg (24 let) po letošnji sezoni zapušča moštvo Williams. Kot njegovo novo moštvo omenjajo McLaren ali Brawn, kjer naj bi zamenjal mesto z Rubensom Barrichellom.

Smuda selektor Poljske

VARŠAVA - Poljska nogometna zveza je za novega selektorja članske izbrane vrste izbrala Franciszka Smudo (41 let).

SMUČANJE Tina Maze: denar, sneg in treningi

MARIBOR - Najboljša slovenska alpska smučarka Tina Maze, ki še nima podpisane pogodbe s Smučarsko zvezo Slovenije, je sama stopila »v akcijo« in si pridobila še nekaj pokroviteljskih sredstev. Predstavniki Mariborske livarne Maribor so ji skupaj s še nekaterimi drugimi pokrovitelji predali debetno kartico Nove KBM in na njej nekaj čez 7000 evrov dobrotmetja, ki ga bo lahko porabila za plačevanje goriva na poteh od smučišča do smučišča. Ekipa, poleg Mazejeve sta najpomembnejša člana še trenerja Andrea Massi in Andrej Prelovšek, bi za nemoteno delovanje v tekoči sezoni potrebovala približno 200.000 evrov, vendar pa še ni niti blizu temu cilja.

»Manjka nam vsaj še en velik sponzor,« je na predstavitvi v Mariboru s cmokom v grlu dejala slovenska šampionka.

Tina Maze se bo na naslednjo tekmo svetovnega pokala v Leviju (14. in 15. november) pripravljala v Hamburgu, kjer bo na pokrite smučišču, saj povsod po Evropi snega primanjkuje, pilila slalomske zavoje.



ODBOJKA - Po žrebu kvalifikacijske skupine za SP 2010 v Trstu

»Ko smo se izognili Egiptu, smo si oddahnili«

Predsednik deželnega odbora FIPAV Cecot zadovoljen z močjo skupine - Pravo delo mora šele steči

»Boljše skupine si ne bi mogli zaželeli,« je zadovoljen predsednik deželnega odbora odbojarske zveze FIPAV Renzo Cecot (na sliki) po žrebu v sredo v Rimu, ki mu je oseben prisostvoval, Trstu pa je žreb namenil Srbijo, Poljsko, Nemčijo in Kanado.



»Bali smo se, da nam ne bi v prvem krogu žreba "padel" v skupino Egipt, najslabše moštvo prvega bobna. Ko se je prikazalo ime Nemčije, smo si vsi iz naše delegacije oddahnili. Idealno bi bilo, če bi v Trstu igrala tudi Češka, vendar pa pravilnik žal ne dovoljuje, da bi se na svetovnih prvenstvih znašle v skupini reprezentance iz ene same celine,« je pojasnil Cecot.

Člani organizacijskega odbora FJK so že lani začeli lobirati, da bi v Trstu igrala Srbija, poleg nje pa čim večje število moštev iz srednje ali vzhodne Evrope. Žreb se da namreč vsaj delno usmerjati. »Tako na mednarodni kot na državni ravni smo ljudi prepričevali, da je Trst okno v vzhodno Evropo in da v Trstu živi močna srbska skupnost. Bili smo prepričani, da imamo močne argumente. Da bo skupina F s Srbijo res dodeljena nam pa smo, tako kot vsi v dvorani ali pred televizijskimi ekrani, izvedeli šele po žrebu,« je pojasnil Cecot.

Zdaj se mora krajevni odbor za organizacijo SP pravega dela šele lotiti. »V mislih imamo vrsto spremnim pobud, vendar za zdaj ni še nič uradnega. Čimprej se more povezati s srbskim konzulatom in pravoslavno skupnostjo, da bi jih seznanili z našimi nameni. Razmišljamo o posebni spletni strani in o turističnih paketih, za kar pa bo potrebna pomoč dežele. Precejšen odziv pričakujemo tudi iz nemško govorečih dežel in Slovenije. Skušali bomo organizirati spominsko štafeto od Vidma do Trsta, da bi idealno povežali obe mesti. Videm je namreč leta 1978 gostil eno od kvalifikacijskih skupin takratnega SP, zadnjega odigranega v Italiji. Ena od želj je tudi ta, da bi v Trst privabili veteransko reprezentanco in športni direktorjem Palacanetro Gorizije. Glavna nit pogovora v okviru srečanja »Košarka včeraj, danes, jutri« je bilo ugotavljanje, zakaj se mladi čedalje manj odločajo za košarko. Brumatti je navedel več razlogov tudi v povezavi z goriško realnostjo, kjer je košarka tačas v zatonu. Čedalje manj trenerjev (»vsi želijo biti le selektorji,« je kritično pristavil), manjši rezervoar otrok in družbene spremembe so ključni razlogi za krizno situacijo po Brumattijevem mnenju. Tavčar je k ugotovitvam dodal, da je že v mladinskih kategorijah odnos preveč resen. Obsodil je profesionalni pristop do otrok, češ da trenerji vcepljajo mladim že sheme namesto, da bi po udarjali enostavno igro. Oba gosta sta se z nostalgijo spominjala, kako so bila igriš-

LORIS MANIA' - Italija proti Japonski, Egiptu in Iranu

»Ni dobro, da je skupina z Italijo tako šibka«

Po žrebu so se v dvorani v Parku glasbe vsi veselili, da je Italija za nasprotnike v prvem krogu kvalifikacij dobila Japonsko, Egipt in Iran, Števerjanec Loris Mania', libero »azzurrov« in prvoligaša iz Modene in kandidat za nastop na svetovnem prvenstvu 2010, pa tega vesolja ne deli z ostalimi. Po telefonu smo ga zmotili medtem ko se je domov iz jasli vračal s sinčkom Danielom.

»Skupina je res slaba in to ni dobro za nas. Veliko boljše bi bilo, če bi že od vsega začetka imeli kaj težjih tekem. Bog ne daj, da ne bi proti tem nasprotnikom ne osvojili prvega mesta v skupini.«

V Trstu pa so nadvse zadovoljni.

»Upravičeno. Kanada (selektor je trener blejskega moštva ACH Volley Glen Hoag, op.ur.) je sicer slabša od ostalih in se bo težko izognila zadnjemu mestu. Poljska (evropski prvak, op. ur) bo za vse trd oreh. To je močna reprezentanca, mlada, visoka, tehnično podkovana in z dobrim tre-



Libero »azzurrov« Loris Mania' (v sredini) je kandidat za nastop na SP 2010

FIVB

nerjem. Zelo dobra je tudi Nemčija, posebno izstopa v obrambi, morda ji manjka le vrhunski podajalec. Obe ti le reprezentanci bosta za Srbijo trd oreh. Če se ne motim bo svetovno prvenstvo zadnji reprezentančni nastop za Nikolo Grbića in Ivana Miljkovića, kar pomeni, da se bosta trudila, da bi reprezentančno kariero končala z uspehom. Mlajši del ekipe ni tako dober, primanjkuje tudi višina. Boj med temi tremi reprezentancami bo vsekakor zanimiv.«

Za Italijo pomeni prvenstvo na domačih tleh lepo priložnost.

»Res, ampak le v primeru, da se vrne kateri od veteranov, predvsem če bosta igrala Fei in Zlatanov.«

Trener Anastasi bo seveda povabil tudi tebe.

»Od konca evropskega prvenstva do danes se o tem nisva pogovarjala, si je pa ogledal vse moje dosedanje prvenstvene nastope v Modeni, on je namreč doma iz bližnje Mantove.«

Pričakuješ torej, da te bo poklical.

»Ja, vendar moram priznati, da ta čas nisem preveč navdušen nad tem, da bi še naprej igral za reprezentanco. Ta zahteva velik fizični in mentalni napor. Že dve leti ne grem na počitnice. Po nastopu na EP mi je dal klub le tri dni odmora, še te pa sem uporabil, da si uredim nov dom v Modeni. Za celo poletje dela in igranja pa sem od vodstva reprezentance prejel le 2.500 evrov čistega dobička. Poleg tega plačujem tudi določen davek, saj me pogostokrat pestijo krči, podrobni zdravniški pregledi pa so pokazali, da bi potreboval 15 dni počitka, a mi ga klub ne da!

Je trener Prandi tako strog?

Je, ampak je hkrati odličen, eden najboljših, kar sem jih imel. V telovadnici nikoli ne gleda na uro. Popoldanski trening podaljšuje kot se mu zljubi, lahko traja tudi štiri ure. So pa vaje tako lepe, da čas res hitro mine.«

A. Koren

GORICA - Srečanje »Košarka včeraj, danes, jutri«

Včasih so bila zunanja igrišča polna ...

Pino Brumatti in Sergio Tavčar o krizi goriške košarke in košarkarskega gibanja nasploh - Veliko spominov, manj pa načrtovanj za prihodnost

»Odnos, ki ga mladenič ima, ko gre na zmenek, mora v bodočnosti obveljati tudi pri igranju in treniranju košarke.« Veselje in zabava morata prevladati nad vsem drugim. Šport ne sme biti več komplementarna dejavnost kot je lahko tečaj angleščine ali glasbe, temveč mora predstavljati izključno zabaven in razvedrilni moment otroka. Tako meni trener in športni direktorjem Palacanetro Gorizije. Glavna nit pogovora v okviru srečanja »Košarka včeraj, danes, jutri« je bilo ugotavljanje, zakaj se mladi čedalje manj odločajo za košarko. Brumatti je navedel več razlogov tudi v povezavi z goriško realnostjo, kjer je košarka tačas v zatonu. Čedalje manj trenerjev (»vsi želijo biti le selektorji,« je kritično pristavil), manjši rezervoar otrok in družbene spremembe so ključni razlogi za krizno situacijo po Brumattijevem mnenju. Tavčar je k ugotovitvam dodal, da je že v mladinskih kategorijah odnos preveč resen. Obsodil je profesionalni pristop do otrok, češ da trenerji vcepljajo mladim že sheme namesto, da bi po udarjali enostavno igro. Oba gosta sta se z nostalgijo spominjala, kako so bila igriš-

Od leve: Igor Komel, Pino Brumatti, Sergio Tavčar in Livio Semolič

BUMBACA

ča na odprtem vedno polna, danes pa tega ne opažata več. Brumatti se je spominjal koša na sosedovem zidu, kjer je košarko tudi vzljudil, Tavčar pa zunanega igrišča v Prosvetnem domu na Opčinah, kjer so se kalile nekdane generacije, danes pa koši samevajo.

Kako iz goriške krize?

Tudi finančna plat je v Gorici ključnega pomena za krizno situacijo. Brumatti je poudaril, da je denarja premalo,

da bi hkrati lahko pri Pallacanetro Gorizia upravljali prvo ekipo in celoten mladinski sektor. Ker je zanj članska visokopostavljena ekipa lahko način za privlačenje mladih, so sedaj vsa sredstva namenjena članom. Prisotni so se strinjali, da je eden izmed morebitnih izhodov iz krize sestava piramidalne strukture društev, kot v Trstu, investicija v trenerje mladinskih kategorij in sestava kvalitetnega upravnega odbora, ki je ključen pri do-

seganju ciljev. Predsednik pokrajinske košarkarske zveze FIP Lucio Foschian je poudaril, da opaza le tri realnosti v pokrajini, to so Ardita, Fogliano in Falconstar. Zaveda se, da je vlaganj v kakovostne trenerje mladinskih ekip premalo, obenem da so tudi strukture v nezadovoljivem stanju. Bivši predsednik UGG Benito Zolia je kritično ugotovil, da je odsotnost kluba z najstarejšo zgodovino na srečanju znak dekadence goriške košarke. Tudi

SMUČANJE

Sodelovanje tekmovalcev in datumi tekem

Skupno sodelovanje tekmovalnih skupin, ki sloni predvsem na logistiko: to je eden izmed najpomembnejših sklepov zadnje seje smučarske komisije ZSSDI, ki je stekla 15. oktobra. Načelnik komisije Ennio Bogatez je pojasnil, da je sodelovanje steklo že v preteklih mesecih, sedaj pa bo počasi pridobilo dokončno obliko. Gre za določanje skupnih treningov, lokacij, poteka in vodenja treningov ter priprav na suhem, rezervacije hotelov, prog in prevozov. Sodelovanje bo vključevalo predvsem tekmovalce tistih mladinskih kategorij, pri katerih klubi imajo le manjše skupine. V projekt so zdaj vključeni trije klubi, Mladina, Devin in Brdina, vrata pa so odprta vsem: »To je prvi korak, ki ga z navdušenjem sprejemam. Sem izredno zadovoljen. Dogovarjanje ni bilo enostavno,« je ocenil dogovor Bogatez. Klubi so pripravili uradni dokument, ki ga bodo predstavili na izvršnem odboru ZSSDI, v katerem so navedli že izpeljane skupne akcije in načrte za bodočnost. Sodelovanje nima imena, tekmovalci pa bodo nastopali vsak za svoj matični klub.

Na smučarski komisiji so določili tudi datume rekreacijskih tekem. Zamejsko smučarsko prvenstvo bo v soboto, 20. februarja v kraju Forni di sopra v organizaciji SK Devin. V Primorskem smučarskem pokalu je tudi prišlo do sprememb. Zimske športne igre v organizaciji SPDT ne bodo več vključene v sklop pokala. Namesto tekme SPDT bo eno tekmo pokala organizirala kriška Mladina v nedeljo, 21. marca v kraju Forni di Sopra. Brdina ne bo več priredila tekme za podjetja, ampak bo tekma dobila drugo ime, tekmovalci pa bodo zastopali klube. Na sporedu bo v soboto, 23. januarja prav tako v Forni di Sopra. Pokal prijatelstva treh dežel bo v soboto, 13. marca v soorganizaciji Devina, Ilirske Bistrice in St. Janža. Zadnjo tekmo v sklopu Pokala pa bo organiziral klub notranjsko primorske regije na Cerknem ali 16. januarja ali 6. februarja.

Naši klubi bodo organizirali tudi dve uradni tekmi FISU. Devin bo v nedeljo, 17. januarja priredil deželno tekmo v gimnazijski za babyje in miške; openska Brdina pa bo v nedeljo, 24. januarja organizirala deželni veslesalom za dečke in naraščajnike.

Komisija je obravnavala tudi delovanje učiteljev naših klubov. OOOZUS bo letos priredil v kraju Forni di Sopra tečaj za pridobitev naziva Učitelj 1 in Učitelj 2. Postavlja pa se problematika trenerjev, saj bo v naslednjih sezonah skupine na tekmah najbrž lahko vodil izključno učitelj s trenerskim nazivom. Prav zato bodo najbrž na slovenski zvezi učiteljev in trenerjev uvedli naziv trenerja prve stopnje, ki ga bodo lahko pridobili že učitelji 2.

sam se je spominjal na čase, ko je bilo treniranje še nagrada (»lahko smo se tuširali«), ko je bila zabava v osredju in zunanja igrišča vedno živa.

Jugoslavije nihče ne pozabi

Čas je bil tudi za obujanje spominov, ko je Brumatti igral v italijanski reprezentanci in njegovih olimpijskih izkušenj. S Tavčarjem sta se spominjala jugoslovanskih reprezentanc, »večnih« tekmecev takratne italijanske izbrane vrste. »Vedno smo občutili tekme proti Jugoslaviji. Rivalstvo je bilo prisotno, saj drugih močnejših reprezentanc takrat ni bilo. Vsakič smo upali, da bodo zaradi zamenjave generacije Jugoslavlani slabši, ampak na posled so bili vedno zelo dobri,« je pojasnil Brumatti. Sergio Tavčar je pristavil nekaj zanimivih anekdot. Med temi se je spomnil športnega »sovraštva« med Kičanovcem in Meneghinom, ocenil je, da je bil Korac tisti igralec, ki je kljub pomanjkanju talenta uspel, ter dodal, da je bil Cosič prvi dvometraš, ki je lahko zagrabil, saj je sicer jugoslovanska igra slonela na nižjih igralcih.

Srečanje sta vodila ravnatelj Kulturnega doma Igor Komel, ki je ob zaključku večera zaželel, da bi bilo to le eno izmed prvih srečanj v sklopu reševanja krize goriške košarke in športa nasploh, in Livio Semolič. (V.S.)





PROMOCIJSKA LIGA - Na Tržaškem

Sokol nesporni favorit za zmago v derbiju in prvenstvu

Nabrežinci z močno postavo, Bor Art Group z eno najmlajših - Prvi derbi že drevi v Trstu

Promocijsko prvenstvo 2009/10 se bo na Tržaškem začelo drevi ob 21.30 s slovenskim derbijem med Borom Art group in Sokolom na stadionu 1. maja. Obe ekipi že drugo leto zapored nastopata na pokrajinski ravni. Lani je Bor za las izgubil boj za četrto mesto - zadnje, s katerim bi se uvrstil v končnico za napredovanje, medtem ko je bil Sokol v tržaški konkurenci prvi. V Nabrežini seveda odkrito ciljajo na ponovitev lanskega rezultata - in po možnosti celo izboljšanje, saj v boju za napredovanje jim nato ni uspelo doseči napredovanja v D-ligo. Med poletjem pa so jim tudi ponudili mesto med D-ligaši, ponudbo pa so v Nabrežini soglasno zavrnili. Nastopanje v višjem prvenstvu bi bilo namreč zahtevnejše in bi zahtevalo večjo prisotnost in resnost na treningih. Mateju Grudnu, bivšemu Sokolovemu igralcu, ki je lani sedel na nabrežinski klopi, je letos nasledil Marko Emili, ki je še lani odigral nekaj tekem v rdečem dresu.

Ogrodje ekipe še vedno sestavljajo igralci, ki so se pred nekaj leti borili za napredovanje v C2 ligo - Gregor Budin, Denis Doljak, Marko Hmeljak, Pavel Križman, Angelo Spadoni, Jan Umek in Martin Vidali, njim pa so se letos pridružili še Peter Hrovatin, Martin Kocman, Erik Piccini in Mattia Trampuž. »Ko bodo videli postavo, se bodo naši nasprotniki gotovo bolj bali nas kot mi njih,« je priznal novopečeni Sokolov trener. Liga pa bi morala biti po njegovem mnenju precej podobna lanski. Sokol je s treniranjem pričel že pred več kot

mesecem dni na odprtem igrišču v Nabrežini, po turnirju K2 pa so nadaljevali v nabrežinski telovadnici. Na derbi z Borom so se sokolovci pripravili tudi s trening-tekmo proti Kontovelu, ki po Emilijevem mnenju predvaja podobno igro kot druga Borova postava.

Pri Svetem Ivanu ni prišlo do korenitih sprememb, saj ima potrjeni trener Sancin na razpolago podobno postavo kot lani. Za razliko od prejšnje sezone pa tokrat ekipa ne trenira s tisto pod devetnajstim letom, tako da je spisek znatno krajši. Ekipi sta se pridružila le Mitja Oblak in Luka Udovič (oba lani v D ligi z Domom oz. Bregom). Bor Art group bo tudi letos spadal med najmlajše ekipe v ligi, pod košema pa je z odhodom Gerdola izgubil edinega pravega centra. Agresivna in hitra igra bo zato tudi letos zaznamovala Borove tekme - in najbrž že današnji derbi. S tehničnega in fizičnega vidika bo imel Sokol kljub predvideni odsotnosti Doljaka in Vidalija precejšnjo prednost. Na nasprotni strani bo odsoten Werner Sancin, tako da bi lahko Sokol igral z devetimi igralci starejšimi od Borovega najstarejšega! Izkušenos torej ni sploh primerljiva, veliko svetoviansko igrišče pa bo gotovo bolj po godu domačinom, ki na njem tudi trenirajo.

Derbi je seveda zmeraj derbi, tako da je vsaka napoved tvegana. Sokol pa ostaja na papirju nesporni favorit za zmago - drevi in v prvenstvu nasploh. (M.O.)

NA GORIŠKEM

Dom z močnejšo ekipo kot lani v D-ligi

Prednost pa naj bi letos imeli predvsem mlajši člani kipe



Matevž Čotar je eden od petih mlajših članov Domove ekipe

KROMA

Domovi košarkarji bodo letos v promocijski ligi - prvo tekmo bodo odigrali prihodnji torek ob 20.45 v telovadnici Kulturnega doma proti Pall. Isontini, močnejši kot so bili lani, zato lahko upravičeno merijo na povratek v D-ligo, iz katere so izpadli lani.

»Lani smo se na nastop v D-ligi odločili zadnji hip, letos smo podobno ponudbo, da bi igrali v njej zavrnili, saj lanska izkušnja ni bila pozitivna. Nosilci igre bodo letos naši mladi igralci Colenzini, Čotar, Dornik, Voncina in Zavavlav, ki jih bo s klopi vodil izkušeni Peter Brumen. Ekipa je močnejša od lanske. Ostal je David Cej, pridružili pa so se nam nekateri solidni košarkarji, ki so v preteklih letih igrali v raznih goriških klubih,« je povedal novi predsednik SZ Dom Luka Bresciani. Skrita želja Doma je, da bi napredoval v višjo ligo, tako da bi v prihodnji sezoni na članski ravni igrali tudi nekateri Domovi košarkarji, ki so ta čas sicer člani

Jadranovih mladinskih ekip. Dokler igra Dom na ravni promocijske lige, dvojna registracija namreč ni mogoča.

Dom 2009/2010

Massimiliano Belli	1980	188	krilo
Timoteo Bon	1972	192	center
David Cej	1978	189	krilo
Daniele Collenzini	1990	180	branilec
Matevž Čotar	1989	186	branilec
Matej Dornik	1991	176	branilec
Lorenzo Furlan	1974	188	branilec
Marco Garra	1982	184	play
Fabio Kos	1969	190	center
Tassilo Kristancic	1980	195	center
Albert Voncina	1990	180	play
Andrea Zanfetta	1986	182	branilec
Gabrijel Zavavlav	1990	185	krilo
Trenер: Peter Brumen			

BOR ART GROUP 2009/2010

Gianmarco Corsi	1988	190	center
Dejan Faraglia	1988	186	krilo
Erik Filipac	1990	180	play
Brian Filipac	1990	180	branilec
Alex Indelicato	1989	189	krilo
Mitja Oblak	1986	187	krilo
Thomas Puzzer	1987	185	branilec
Gabriele QuerinuZZi	1987	180	branilec
Werner Sancin	1977	185	branilec
John Schiavo	1986	166	play
Marco Trevisan	1988	180	play
Luka Udovič	1986	183	branilec
Walter Widmann	1986	183	play
Trenер: Fabio Sancin			

SOKOL 2009/2010

Gregor Budin	1984	188	branilec
Mitja Devetak	1966	185	branilec
Denis Doljak	1982	198	krilo
Matej Guštin	1986	186	krilo
Marko Hmeljak	1974	190	krilo
Peter Hrovatin	1986	180	branilec
Jure Rogelja	1983	185	branilec
Martin Kocman	1988	182	branilec
Pavel Križman	1976	187	krilo
Daniel Malalan	1988	184	branilec
Erik Piccini	1983	180	play
Angelo Spadoni	1977	173	play
Mattia Trampuž	1985	186	krilo
Jan Umek	1978	187	branilec
Alex Vescovi	1987	193	center
Martin Vidali	1978	192	krilo
Trenер: Marko Emili			
Spremljevalca: Marko Golemac, Sergio Spadoni			

ODBOJKA - 1. ženska divizija na Tržaškem

Pot bo zelo dolga

Breg Alta Informatica in Sloga Dvigala Barich v prvenstvu, ki šteje letos kar štirinajst ekip - Glavni cilj je obstanek

Konec tedna se bo na Tržaškem začelo prvo člansko pokrajinsko prvenstvo, to je 1. ženska divizija, ki bo letos po več sezonah končno spet daljša. Nastopilo bo namreč 14 ekip, med temi pa sta tudi dve naši, Sloga Dvigala Barich in Breg Alta Informatica. Njuni nasprotniki bodo: S. Andrea, Volley 3000, Virtus, Coselli, Killjoy, Oma, Altura, Libertas, Cus in Volley Oma. Oba zamejska predstavnika sta v tem prvenstvu novinca, tako da je s tekmovalnega vidika njun edini cilj obstanek, skušala pa se bosta čim bolj izkazati in uvrstiti čim višje.

Ogrodje Bregove ekipe predstavljajo odbojkarice, ki so lani napredovale iz 3. divizije, pridružilo pa se jim je še nekaj igralk, tako da bo imel letos trener Talotti še več manevrskega prostora. Večina igralk je v 1. diviziji, ali celo višje, nastopila že večkrat, tako da bi se lahko ekipa pravzaprav potegovala vsaj za mesto na sredini lestvice. Brežanke bodo debitirale na domačih tleh proti Virtusu (v soboto v Dolini ob 20.30).



Irina Pettiroso (Breg)

KROMA

Sloga pa bo v prvenstvu igrala v glavnem z mladimi odbojkaricami, ki so lani osvojile prvenstvo 2. divizije, dokler ne bosta stopili na igrišče v C ligi, pa bosta klubskim tovarišicam pomagali tudi članici prve ekipe Jessica Maurovich in Michela Spangaro. Trenер Martin



Anja Malalan (Sloga)

KROMA

Maver ima na razpolago zelo obsežen igralski kader, kar pa bo v tako dolgem prvenstvu (26 tekem) gotovo prav prišlo. Slogašice bodo prvo tekmo igrale v soboto, ob 17.30, v Repnu, pomerile pa se bodo s Cosellijem.

Končna uvrstitev naših ekip bo se-

veda v veliki meri odvisna tudi od nasprotnikov. Več društev bo namreč letos nastopilo v tem prvenstvu z mlajšimi igralkami, tako da bo mogoče nivo nekoliko nižji in torej možnost za dobro uvrstitev večja.

BREG ALTA INFORMATICA: Daniela Zeriali ('65), Susanna Sancin ('72), Ulyana Pettiroso ('75), Martina Sancin ('76), Kristina Laurica ('77), Micaela Faimann, Irina Pettiroso (obe '78), Samoa Mauro, Tanja Sternad (obe '79), Elisabetta De Rota ('83), Eva Stepančič ('87), Jara Colarich ('88). Trenер: Gabriele Talotti

SLOGA DVGALA BARICH: Anja Malalan, Helena Pertot (obe '88), Michela Spangaro ('89), Alenka Goruppi, Jessica Maurovich (obe '90), Sara Cernich, Nicole Kralj, Karin Milcovich, Veronika Žerjal (vse '91), Tanja Barbieri, Lea Lorenzi, Tina Malalan, Katerina Pertot, Teresa Spangaro, Elena Stancich, Tanja Valič (vse '92), Tamara Pertot ('94), Caterina Cabrelli, Nina Malalan ('95). Trenер: Martin Maver (T.G.)

ŠOLSKI ŠPORT Na Kolonji za naše višje srednješolce

Višji srednji šoli Žiga Zois in Jožef Stefan organizirata v soboto atletsko prvenstvo slovenskih višjih šol na Tržaškem na atletskem stadionu »G. Draghicchio« na Koloniji. Tekmovanje (ob 9.00) se bo odvijalo v dveh kategorijah – bienij in trienij, ločeno po spolu. Program: tek na 100 m, suvanje krogle, skok v daljino, tek na 2400 m in ekipni štafetni tek.

KOŠARKA

U21: Videmčani zadevali kot za stavo

Virtus Udine – Bor Nova Ljubljanska banka 87:54 (29:12, 45:21, 64:40)

BOR: Pipan 13, Pancrazi, Brian Filipac 2, Erik Filipac 4, Smrekar, Sorini 3, Gombač, Stokič 3, Devčič 7, Lesizza 3, Rutar 14, Bocciai 5, trenerja Robi Jakomin in Gaetano De Gioia. TRI TOČKE: Devčič, E. Filipac, Pipan, Sorini in Stokič 1.

Ena boljših ekip v prvenstvu je z neverjetno strelsko predstavo (15 zadetih trojk, sedem jih je dosegel Benetton, navadno rezerva, ki ga gostje niso pričakovali) povsem potolkla Borovo četo. S štirimi uspešnimi meti iz velike razdalje in zelo agresivno obrambo na meji prekrška so gostitelji pustili daleč za sabo Svetovancane že po prvi četrtini. Odtlej so borovci sicer igrali bolje, zlasti velja to za najmlajše, vendar bolj uigrana in bolje organizirana domača vrsta je zrelo upravljala prednost, tako da je bilo srečanje dejansko enosmerno. V vrstah ekipe trenerjev Jakomina in De Gioie (Mura je bil zaseden s članskim moštvom) so tokrat zatajili zlasti najbolj izkušeni posamezniki.

Ostali izid 4. kroga: Barcolana – Sistema Pordenone 48:98, Casarsa – Santos sinoči, Servolana prosta.

Vrstni red: Servolana in Virtus 6, Sistema 4, Bor NLB in Santos 2, Barcolana in Casarsa 0.

U17: Prva zmaga Jadrana ZKB

Jadran ZKB – Azzurra 83:60 (23:16, 40:34, 62:48)

JADRAN: Škerl 12, Dellisanti 23, Sacher 24, Valentinuz 0, Kraus 4, Daneu 10, Longo 2, Gregori 2, Baldassi 6, Žerjal 0, Grandi 0, Majovski 0. 3T: Škerl 2, Dellisanti in Sacher 1. SON: 17.

Jadranovci so v tržaškem derbiju dosegli prvo zmago po treh porazih. Začetek srečanja ni napovedoval pozitivnega razpleta, saj so Gerjevičevi varovanci igrali zelo raztreseno. Ekipi sta si bili enakovredni vse do konca prvega polčasa, v nadaljevanju pa je Jadran prevladal. Z organizirano igro so začeli večati vodstvo predvsem s precizno igro v napadu. Slab odstotek metov Azzurre so jadranovci seveda izkoristili; z zbrano igro so zaključili srečanje kar s 23 točkami prednosti.

Med posamezniki se je izkazal predvsem mladi Niko Daneu (18 skokov), igro pa je vseskozi vodila trojica Škerl - Dellisanti - Sacher. Pri Azzurri je nastopil tudi slovenski košarkar Matija Batich.

Obvestila

ZSŠDI sporoča, da bosta urada v Trstu in Gorici 2. in 3. novembra zaprta.

SK DEVIN prireja Smučarski sejem v Sesljanu 41/d. Zbiranje 4. in 5. novembra (10.30-19.00), prodaja vsako soboto in nedeljo od 7. do 29. novembra od 10.30 do 19.ure, od ponedeljka do petka od 16.30 do 19.ure. Informacije na : info@skdevin.it ali 040 209873

AŠD SK BRDINA organizira sejem rabljene smučarske opreme v Domu Brdina - Trg Brdina na Opčinah: v četrtek, 5. novembra, od 18. do 21. ure zbiranje opreme; v petek, 6. novembra, od 18. do 21. ure; v soboto, 7. novembra, od 16. do 21. ure; v nedeljo, 8. novembra, od 10. do 12. in od 16. do 20. ure. Info.: 040-2171189 ali 347-5292058.



GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti

Danes, 30. oktobra ob 20.30 / Furio Burdon: »La notte dell'angelo«. Nastopajo: Massimo De Francovich, Daniela Giovanetti in Guido Saudelli. Ponoivte: Jutri, 31. oktobra ob 20.30 ter v nedeljo, 1. novembra ob 16.00.

Od petka, 6. do nedelje, 15. novembra / Alberto Savinio: »Capitano Ulisse«. Režija Giuseppe Emiliani. Urnik: v petek, 6. in v soboto 7. ob 20.30, v nedeljo, 8. in v torek, 10. ob 16.30, od srede, 11. do sobote, 14. ob 20.30 ter v nedeljo, 15. novembra ob 16.30.

Od srede, 11. do sobote, 14. novembra / Maria Letizia Compatangelo: »To be or not to be«. NASTopajo Giuseppe Pambieri in Daniela Mazzucato, režija Elisabetta Courir.

Dvorana Bartoli

Danes, 30. in jutri, 31. oktobra ob 21.00 / Giuliana Musso, Carlo Tolazzi / režija: Massimo Somaglini: »Indemoniate«. Nastopajo: Sandra Cosatto, Marta Cusunà, Fabiano Fantini, Riccardo Maranzana, Federico Scridel, Massimo Somaglini.

VIDEM

Gledališče Giovanni da Udine

Do sobote, 31. oktobra / Stalno gledališče iz Kalabrije - Luigi Pirandello, režija: Elisabetta Courir / Il giuoco delle parti, igrajo Geppy Gleijeses, Marianella Bargilli in Leandro Amato.

GORICA

Kulturni Dom

Jutri, 31. oktobra ob 20.30 / »Ramayana«; nastopa kitajska opera iz Singapurja.

V soboto, 7. novembra ob 20.30 / »Sacco e Vanzetti«; nastopa teater "Città di Trento".

SLOVENIJA

LJUBLJANA

SNG Drama Ljubljana

Veliki oder

Danes, 30. oktobra ob 18.00 / Ajshil: »Oresteja«.

Mala drama

Danes, 30. oktobra ob 20.00 / Thomas Bernhard: »Moč navade«.

Mestno gledališče ljubljansko

Veliki oder

V ponedeljek, 2., v torek, 3., in v sredo, 4. novembra ob 19.30 / Matjaž Zupančič: »Reklame, Seks in Požrtja«.

V torek, 3. novembra ob 9.00 / Jasen Boko: »Gledališka ura«.

V četrtek, 5. novembra ob 19.00 / Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - nekateri so za vroče«.

V petek, 6. novembra ob 10.00 / Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - nekateri so za vroče«.

V soboto, 7. novembra ob 19.30 / Matjaž Zupančič: »Reklame, Seks in Požrtja«.

Mala scena

V torek, 3. novembra ob 15.00 in ob 17.30 / Marius von Mayenburg: »Grdoba«.

V soboto, 7. novembra ob 20.00 / Marius von Mayenburg: »Grdoba«.

Slovensko mladinsko gledališče

Danes, 30. oktobra ob 21.00 / Pier Paolo Pasolini: »Amado mio«. Režija: Ivan Peternej. Koprodukcija SMG in ŠKUC gledališče.

Cankarjev dom

Slovensko Mladinsko Gledališče

Danes, 30. oktobra ob 19.00 / Nebojša Pop Tasić: »Nižina neba (po Ovidijevih Metamorfozah)«, režija Jernej Lorenzi, koprodukcija SMG in Mednarodnega festivala Mittelfest Čedad.

V torek, 3. in v nedeljo, 8. novembra ob 20.00 Dvorana Duše Počkaj / David Harrower: »Črni kos«, režija: Rene Maurin, nastopata: Ivan Babić in Janez Starina.

Šentjakobsko gledališče

V torek, 3. novembra ob 19.30 / M. Grgić: »Zbudi se Katka« (komedija); režija Boris Kobal.

GLASBA

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti

Tržaško koncertno društvo

V torek, 3. do 8. novembra / »Thriller live«.Režija in koreografije od Garyja Lloydja.

V ponedeljek, 9. novembra / »Quartetto Sine Nomine z A. Pay - Klarinet«. Program: W.A. Mozart - Quintetto K581; H. Dutilleux - "Ainsi la nuit" za loke; J. Brahms - quintetto op. 15.

■ WUNDERKAMMER

Festival antične glasbe

V petek, 6. novembra ob 20.30 Chiesa della Beata Vergine del Rosario / »Tenebrae factae sunt«. Nastopa ansambel Odhecaton: Alessandro Carmignani, Raoul Le Chenadee. Gianluigi Ghiringhelli - controtenori; Fabio Furnari, Mauro Collina, Vincenzo Di Donato - tenori; Mauro Borgioni - bariton; Giovanni Dagnino, Philippe Roche - basii; dirigent Paolo Da Col.

■ WUNDERGARTEN

Glasovi geta

Jutri, 31. oktobra ob 20.30 Cerkev Rožnovenske Device / »So sol d'amarti«. ženski vokalni trio Lombardo-Benigni-Zambruno in Piemonta, na sporedu predvsem pesmi okcitsanske tradicije.

NABREŽINA

Kavarna Gruden

Jutri, 31. oktobra ob 21.00 / ob 21.00 bodo nastopale naslednje skupine: Negative Two, iz Ljubljane, domači rockerji The Grinders in Dj Janka Vallo.

TRŽIČ

Občinsko gledališče

V četrtek, 5. novembra ob 20.45 / Katia & Marielle Labeque: »Iberia / Bolero«.

GORICA

Kulturni Dom

Danes, 30. oktobra ob 20.30 / koncert Abba show s skupino »Abba-zia« iz Reke.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V nedeljo, 1. v ponedeljek 2. in v sredo, 3. novembra, ob 20.00Gallusova dvorana / bo nastopala skupina »Perpetuum & The real group« is Švedske pod okvirom Vokal Extravaganza 2009.

Danes, 30. oktobra ob 19.30 Gallusova dvorana / Orkester slovenske filharmonije. Dirigent: Claude Schnitzler; solist: Lev Pupis, saksofon.

Od četrteka, 5. do sobote, 7. novembra ob 20.00 Linhartova dvorana / »SRH Zvok na koži«. Glasba Milko Lazar, koreograf Matjaž Farič.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

Grad Sv. Justa: do 4. novembra je na ogled razstava »Srbi v Trstu 1751 - 1914«. Odprto vsak dan od 9.00 do 19.00.

Kavarna Tommaseo: do 4. novembra razstavlja umetnik Boris Zuljan in sicer dela iz »tržaškega okolja«.

V Vili Revoltella: je na ogled razstava Carla Fontana pod naslovom »Grandi foglie blu«. Urnik: vsak dan od 15.30 do 17.30, do 8. novembra.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

RONKE

V kavarni Caffè Trieste na Trgu Guglielmo Oberdan 1 v nedeljo, 8. novembra ob 11.00 bo otvoritev razsave fotografij Marka Vogriča pod naslovom : »Miška po Gorici«. Urnik: v nedeljo, 8. novembra, ob 11. uri; na ogled bo od torka do nedelje med 10. in 23. uro, ob ponedeljkih zaprto.

GORICA

V Galeriji Mario Di Iorio v državni knjižnici v Ul. Mameli je na ogled razstava z naslovom F.M. Dostojevskij: drama svobode; od 3. novembra bo ponedeljka do petka med 10. in 18. uro, ob sobotah med 10. in 13.30, ob nede-

PRIHODNJI TEDEEN - V dvorani Tripcovich

Puccinijev Gianni Schicchi s kriško pevsko akademijo

»Prostor mladim!« je spodbudno geslo, ki ga superintendent gledališča Verdi Giorgio Zanfagnin promovira kot investicijo v prihodnost tako na področju obiska kot produkcije. V tej krizni dobi, ko je preživetje gledališč odvisno od podjetnosti vodilnih kadrov in požrtvovalnosti umetniškega jedra, se je povezava z laboratorijem mladih opernih pevcev Mednarodne pevske akademije iz Križa izkazala kot posebno primerna in povsem dobrodošla priložnost. Superintendant ni prikril dejstva, da je možnost angažmaja za mlade pevce vezana predvsem na ugodnejše finančne pogoje, ki jih pevec brez velike izkušnje lahko ponuja, obenem pa gre seveda za zaupanje v mlade sile in odkrivanje novih talentov, kar je za gledališče Verdi že dolgoletna tradicija, saj so se na njegovem odru izoblikovali marsikateri, danes uveljavljeni operni umetniki. Zanfagnin je povedal, kako se je že ob prvem stiku začel zanimati za kriško operno akademijo in si je v prejšnjih mesecih ogledal produkcijo Gianni Schicchi, ki bo prihodnji teden zaživela na odru dvorane Tripcovich, prvič v sodelovanju z gledališčem Verdi.

Enodejanka iz znanega triptiha Giacomina Puccinija, ki z groteskno komičnostjo pripoveduje o lovu na dediščino v toskanski družini, bo na sporedu 4. in 5. novembra ob 20.30, 5. in 6. novembra pa ob 10.30 za šolsko publiko (tudi dopoldanske ponovitve so vsekakor odprte vsem zainteresiranim) v okviru ministrskih projektov za širitev gledališke in operne kulture med mladimi. Poleg pevcev iz desetih držav, ki so peli

ljah in praznikih med 15.30 in 18.30. Vodení obiski bodo potekali od ponedeljka do petka ob 10., 11., 16. in 17. uri, ob sobotah ob 11. in 12. uri, ob nedeljah in praznikih ob 15.30, 16.30 in 17.30.

V Galeriji Kosić v Raštelu (Travnik 61 - Raštel 5/7) bo danes, 30. oktobra, ob 18. uri odprtje razstave slikarjev Carla Piemontija in Adriana Velussija. Predstavila ju bo umetnostna kritičarka Eliana Mogorovich; razstava bo na ogled do 12. novembra med 8.30 in 12.30 ter med 15.30 in 19. uro.

Združenje Amici di Israele je na ogled razstava, ki jo je uredil Claudio Bulfoni, ob 25-letnici prenovitvenih del goriške sinagoge.

V Galeriji ARS, (Travik 25): je na ogled razstava umetnika Štefana Turka »Portae Aureae«.

ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni moške, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

SLOVENIJA

SEŽANA

V Kosovelovi knjižnici: je na ogled razstava pod naslovom »Krožna pot po naših gradiščih«, ki jo je pripravila Banka Sulčić. Razstava bo trajala do 14. novembra.

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

KOPER - PIRAN

Galerija Loža Koper in Mestna galerija Piran: Valentin Oman - razstava »Ara Pacis«, slike. Možnost ogleda do 22. novembra.



Na včerajšnji predstavitvi

KROMA

na poletnih ponovitvah v Križu, in novih članov akademije, bo nastopila tudi gostja Cristina Guarino. Na klavir jih bo spremljal pianist Jan Grbec.

Predsednica Elizabeta Birsakošuta je na tiskovni konferenci orisala zgodovino in cilje Akademije, ki gradi in se izoblikuje na osnovi spodbudnega odobravanja publike in kritikov. Letošnjo poletno produkcijo si je ogledalo 3000 ljudi in možnosti širitve dejavnosti se postopoma večajo, od pedagoških projektov do avdicij v poklicnih ustanovah (eden od učencev je uspešno prestal avdicijo v gledališču Verdi in bo nastopil v otvoritveni produkciji Truba-

ROP

ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Laštovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

LOKAVEC

Kovaški muzej: orodje in oprema, stalna razstava.

KANAL

V Melinkih na št. 5 je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

Mestni muzej: odprto vsak dan od 9.00 do 18.00.

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan od 10.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Muzej novejšje zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

Galerija CD: do 15. decembra bo na ogled razstava Dušana Tršarja pod naslovom "Retrospektivna kiparska razstava".

Galerija Alkatraz, AKC Metelkova mesto, Masarykova 24: danes, 30. oktobra ob 20.00,bo odprtje razstave »V 4.380 dneh okoli sveta umentosti« Umetniki: Lada Cerar & Sašo Sedlaček, Alen Florčič, Marko A. Kovačič, Tanja ožetič & Dejan Habicht ter Ivan Marušič Klif. Razstava bo na ogled do 20. novembra.

Galerija Alkatraz: v torek, 10. novembra ob 20.00 bo otvoritev razstave umetnika Marka A. Kovačiča »Sub-avkcija«.

Pri strani sodelujejo
Andrej, Martina, Mateja, Valentina,
Jana, Vesna, Nicoletta, Mateja,
Tereza, Martin, Matia,
Agata, Patrizia, Julija in Jožica.

e-mail: klop@primorski.eu

KLOP



NA POTEPANJU V VILEŠU

Švedski čudež v deželi furlanski

Vileš je te dni postal obljubljena dežela, v katero roma na tisoče kupcev in radovednežev, ki si želijo urediti hišne prostore ali samo popestriti stanovanje. Če k temu dodamo še skrajno nizke cene, odmevno medijsko kampanjo in prikupne dizajnerske oblike govorimo o svetovnem prvaku samopostrežbenega pohištva, ki ga je pred 68 leti osnoval Ingvar Kamprad. Gospod Ikea je svoje kraljestvo razširil preko celotnega polotoka vse do naših provinc, kjer se domači pohištveni obrtniki že tresejo, pred švedskimi vikinji. Vsemu temu vrvežu pa se Klop ni mogel izogniti, zato se je odločil, da se bo sam prepričal kaj se skriva za upsehom Ikee.

Vse ceste peljejo v Vileš

Žal se ta radovednost ni lotila samo Klopa, temveč prebivalcev celotne dežele, ki so se ob koncu tedna dobesedno zaleteli v Vileš. Res nemogoča situacija, primerljiva samo s kakim koncertom Rolling Stonsev, se je lotila dobrega razpoloženja Klopove zasedbe. Parkirišča niso zdržala navala avtomobilov, tako da so obiskovalci zapuščali avtomobile na bližnjih prometnicah, ki vodijo v novo pohištveno prestolnico. Izkušeni Klopji pa se nismo vdali. Odpovedali smo se parkiranju v bližnjem Romansu in si privoščili krajši popoldanski sprehod iz središča Vileša do sijajno modrega nakupovalnega središča, ki stoji sredi furlanske nižine kot prava vesoljska ladja.

Trojezičnost in jugo-mania

Številni trojezični smerokazi (v italijanščini, slovenščini in hrvaščini) so nas pravilno usmerili med našim krajšim orientacijskim pohodom in po dobrem četrtskem stopicanju po blatu smo končno zagledali vhod. Vsa ta vidna trojezičnost je Klopju ponudila edinstveno rešitev o dvojezičnosti na Tržaškem. Odprtje Ikeine družnice na Padričah bi nedvomno rešila vse birokratske težave in spravila v dobro voljo občinske svetnike. Našo radovednost pa je takoj prevzel tipično tržaški prizor iz pred tridesetih let, o katerem je Klop slišal v raznih pripovedih, vendar so tu glavno vlogo kavbojk zamenjali Ikeini paketi, ostali akterji pa so ostali nespremenjeni, saj so navdušeni hrvaški kupci in številni avtobusi s hrvaško registracijo vedno eni in isti. Časi se spreminjajo, vendar potrošniške navade ostajajo.

Razstavišče-zabavišče

Švedom je treba priznati, da so pravi mojstri. Pohištveno prodajalno so spremenili v mamljivi lunapark, ki lahko postane del tvojega doma in človeka dobesedno obsede. Že od prvih korakov nas je spremljala prava jazz skupina. Klovni in animatorji so zabavali navdušene malčke med zbiranjem čudovitih posteljc, ki jih ponujajo švedski dizajnerji in ki jih nevoščljivi Klop ni bil nikoli deležen. Od dnevnih sob preko kuhinj je prehod založen z računalniki, kjer si sami ali s pomočjo uslužbenca lahko splaniramo izgled notranjih prostorov. Klop je že začel razmišljati, kako bi si prenovil kotichek v uredništvu, ko ga je neprestan val Ikeinih navdušencev odplaknil v spodnjo etažo, kjer je sledilo polnjenje nakupovalnih košar.

Ne samo pohištvo

Da Ikea ni samo pohištvo, se je Klop takoj prepričal. Tudi sveče in vazice igrajo vidno vlogo v Ikea-sistemu, saj za skromna 2-3 evra jih vsak obiskovalec spravi v košarico. Ob koncu primoranege prehoda skozi ogromno razstavišče v drugem nadstropju in samopostrežbeno etažo, ki od povprečnega obiskovalca zahteva dobro uro in pol časa, je bila na vrsti še pokušnja švedskih jedi v restavraciji ali hitra okrepitev v bistroju, kjer je najbolj cenjen mali hot dog, za pijačo pa se odšteje le ceno prvega kozarca soka ali oranžade. Primorana etapa pa je gotovo mali market. Ta je bogato založen s po ceni čoko-

Klop gre v IKEO

Ja. Najprej to, da sem parkiral skoraj v centru Vileša. Pa še po blatu sva hodila. Danes se v Ikei gnete ljudi! Tale pisalna miza pa je res dobra. Glej, vijake ima, da lahko višino poljubno nastaviš. Glej tole mizo tukaj zraven. Tako kričeča. Kako naj se človek sploh uči, s tako pisalno mizo? Klopovki bo gotovo všeč, prepričan sem! Ta z vijaki pa... Res prima, ti Švedi so genialni. No ja, drugače se mi zdi, da je vse preveč pisano, ali pa, da je preveč poudarka na izgledu, kvaliteta materialov pa ni ne vem kaj, na primer tole... Joj, kaj pa mi spet teži Klopovka? Spet bodo kakšne sveče, ali pa kakšne vaze, ali pa take neumnosti. Dobro, da je rekla, da ne bo ničesar kupila. Jaz si moram spalno sobo uredit, tukaj pa ne najdem ničesar pametnega! Za koga sva prišla na ogled? Ona je rekla, da bi zraven prišla in mi pomagala pri izbiri, zdaj pa meče raznorazne artikle v nakupovalno torbo. Ženske pač! Priznati pa moram, da je Ikea res ogromna! Glej koliko družin je tu! Vsi bomo imeli hiše Ikea, čez nekaj let. Ne, kaj pravim, prav v kratkem, v nekaj mesecih! Če je že na odprtje prišlo 13.000 ljudi! V glavnem pa opažam, da so si pohištvo zamislili za majhne prostore, garsonjere ali pa majhna stanovanja. Za življenje v mestu. Takih majhnih kavčev gotovo ne bi kupil za svojo dnevno sobo. Tako majceni so, za palčke! Kako bi lahko sploh posedel ljubico na tale kavč? Švedi so se tule ušteli. Kje pa so švedske natakariče? Ja, najbrž so stregle le ob otvoritvi. Škoda. Ja, ne vem, nič zanimivega nisem našel, saj je tu polno lepih stvari, ampak, da bi me kaj prevzelo... ne vem, no. Ah, glej, švedska marmelada! Tole si bom pa privoščil! Kaj pa je spet spavila v torbo kolegica? Dekko. In še... Kaj je tisto? Lesteneč? Joj, ženske! Rekla je, da pride na ogled in da ne bo ničesar kupila! Ampak glej tiste slike! Eno tako bi res lahko vzel! Ne, ne, da ne vidi še Klopovka, kdo jo odmakne, pojdiva raje pokukat v skladišče, kjer si ljudje sami vzamejo artikle, ki so jih videli razstavljeni! Tako ogromno je! Res, tukaj se čovek kar zgubi! Kje pa je Klopovka? Spet se je izgubila! Oh ne, zatrapala se je v sveče! Bolje, če se obnašam, kakor da je ne vidim. Shopaholik!



ladami, siri, lososivimi fileji in švedsko vodko v barvanih steklenicah.

Ali smo pripravljeni na Ikea-revolucijo?

Ob hrustanju švedskih piškotov je Klop prišel do zaključka, da si bodo naši pohištva čedalje več podobna. Sledilo bomo v sosedovo stanovanje in zagledali enako omaro ali posteljo, morda le v različnih odtenkih. Morali se bomo soočiti z neke vrste socialističnim dizajnom, ki ustreza širšemu okusu in vedno številnejšim praznim žepom, saj bo uspehu vileške Ikee gotovo botrovala tudi sedanja ekonomska kriza in njena lokacija, ki vabi obiskovalce iz sosednje Slovenije in Balkana. Slaba polovica kupcev se je pogovarjala v slovenščini in včasih prestregla kakšen naivni Klopov komentar na račun ikeinih produktov. Marsikdo pa ne bo nasedel švedskemu šarmu. Ikea ne sme biti edini odgovor v pohištvenem sektorju, ki je zelo vezan na ekonomsko identiteto naše dežele. Ikeina kvaliteta je v večini primerov sorazmerna s ceno, obstajajo pa številne izjeme, ki so vredne nakupa ali vsaj ogleda, zato vam Klop priporoča, da si v naslednjih dneh privoščite kratek izlet na goriško in si še sami ustvarite mnenje o švedskem velikanu.

Klopovka gre v IKEO

Oh. Glej kakšna luštna vaza... Taka bi res dobro izgledala na okenski polici v spalni sobi, kajne? Ne ne, saj sem rekla, da ne bom ničesar kupila. Klopju sem zagotovila, da bom kreditno kartico pustila kar doma, da ne bi zapadla v skušnjava. In kako se je režal, ni mi verjel! Pa sem jo res pustila v predalu. No, ja, bankomat kartico pa sem vseeno vzela s seboj. Nikoli ne veš, mogoče mi še prav pride, če se znajdem v stiski. Joj, glej tiste copate, za dva denarčka, ne, te bom res vzela, moram jih, pa tako poceni so! Ja, kam je sedaj izginil Klop? Aha, tamle je... Kaj pa počenja? Ogleduje si tisto dolgočasno pisalno mizo... Kaj ni tista zraven lepša? Tako pisana je! Na tisti bi se gotovo uspešneje učila. Lahko bi pomislila na to... Kmalu bo božič, še prej Miklavž... Lahko bi si zaželela pisalno mizo Ikea! In poglej te lestence! Kje je Klop? To mora videt! Zakaj pa je tako zdolgočasen? Moški so res čudni. Sploh se ne zdi navdušen nad temi lestenci. Ne razumem ga. Jaz si bom vseeno privoščila enega. Pa glej tisto deko! Take lepe modre barve je! Ja, še to bom primaknila zraven, saj ne bom potrošila veliko, to je zanemarljiva vsota! Pa še kaj bi lahko vzeli, da bi polepšali naše uredništvo! Joj, kako je ta Ikea velika in polna vsega in... Kaj mimo pohištva se lahko sprehajaš, tako lepo je vse razporejeno, človek bi se povsod usedel, se vsega dotikal in sam sestavljal svojo spalnico, dnevno sobo... Kaj pa tile kavč? Videti so zelo majhni. Res zelo majhni. Za Švede je imperativ funkcionalnost, ampak tukaj so se ušteli... Ne le, da je na teh kavčih spanje neudobno (ko se ves utrujen vrneš s predavanj ti poležavanje prav prija!) tudi...ja no...Na kavču počneš res vsega, ne? Tukaj pa dve osebi, ehm...tesno objeti ne stojita. Ja, to si morem zapisat, da bralcem odsvetujem nakup kavča v Ikei. Oh, svečke! Klop, pridi pogledat svečke! Kaj niso lepe? A bi jih vzela, kaj praviš? Uff, pa mi stalno očita, da sem rekla, da ne bom ničesar kupila!



Kam ta konec tedna

Halloween je pred nami, zato se tokratni konec tedna obeta zelo pester. Od Peska do Nove Gorice se vsi pripravljajo na žuranje, zato vam Klop predlaga sledeče dogodke:

Danes: V Ajševici pri Novi Gorici vas bo v novem diskopubu »Sol y luna« (bivši night club casinoja Jolly) od 22.00 dalje zabavala rock skupina The Maff. Vstopnina 7€

Jutri: Bita, ljudski dom prireja v Križu žur »Alo nutri«. Po nepozabnem »Alo uen« iz leta 2007 se po natanko dveh letih v Križu vrača zabava kot v starih časih. Glasbo bo vrtel DJ Sun. Vstop prost!

Halloween party organizirata Mladinski krožek Igo Gruden in Kavarna Gruden, štart ob 21.00 v dvorani Društva Igo Gruden v Nabrežini. Nastopili bodo: izključno ženska skupina Negative Two iz Ljubljane, domači rokerji Grinders in dj Janka Vallo.

Noč čarovnic bodo praznovali tudi na Pesku. Od 22.30 dalje bo goste Pizzerije Karis zabaval DJ Papsi!

Tudi na Goriškem se pripravlja velika zabava. V Štandrežu

organizira skupina BestCompany Halloween party v gostilni Turri. Začetek ob polnoči!



Dimenzije

Na prvi pogled je Ikeino pohištvo zelo prikupno, vendar dimenzije določenih elementov takoj zbodejo oko. Predvsem kavči so se Klopju zdeli res skromni in nemogoči. Velikost določenih kuhinjskih elementov pa je primerna mali stanovanjski enotam, kjer je vsaki izrabljeni centimeter bistvenega pomena. Vse to pa si lahko razlagamo z Ikeino montažno politiko, ki se naslanja na minimalnih standardih udobnosti in funkcionalnosti ter samim volumnom embalaže



Svetila, rože in posterji

Klopova komisija je med vsemi izdelki izbrala najlepšega in najbolj privlačnega. To je svetilo Regolito, ki ima na koncu ločnega nastavka obešeno papirnato polkroglo. V njej je nameščena žarnica, ki toplo razsvetljuje ves prostor. Med ostalimi Ikeinimi artikli si omembo zaslužijo še plastične rože, ki so tako dobro izdelane, da tudi na dotik se kupcu zdijo prave. Idealna rešitev za vse, ki nočejo zgubljati časa pri zalivanja rastlin in se ne želijo odrediti zelenemu koticu. Če želite nimate denarja za nakup Rembrandta ali Picassa, v Ikei dobite tudi posebne barvane in črne bele grafike, ki lahko bistveno olepšajo domače zidove.



Laser pištola

Tudi plačilni sistem je v Ikei zelo funkcionalen. Množica tisočerihi obiskovalcev ni prekomerno bremenila blagajn, to predvsem, ker stranke z manj kot petnajstimi artikli lahko same poskrbijo za plačilo, ne da bi jim sledil kak uslužbenec. Dovolj je imeti pri sebi kreditno kartico ali bankomat in spretno uporabljati lasersko pištolo. Klop je spoznal, da ima za to prirojeni talent, ki mu bo mogoče ustrežal v slučaju, ko ga bodo odsvolili iz ulice Montecchi. Z laserjem je takoj ožigosal vse pakete, vtikal tajno kodo in zaslužno napadel švedsko restavracijo.

Ustanovitelj švedske multinacionalke Ingvar Kamprad



Ustanovitelj švedske multinacionalke Ingvar Kamprad je 83-letni Ingvar Kamprad. Čudaški starček, ki vozi petnajst let star avtomobil in potuje po svetu v najbolj skromnih potniških razredih, se je že v najstniških letih iz prodajalca vžigalic prelevil v uspešnega podjetnika. Pri sedemnajstih letih (leta 1943) je v tedaj nevtralni Švedski ustanovil Ikeo. Življenjski stil tega imenitnega starčka je zelo skop. Pred leti si je »komaj« privoščil Porsche, ki sameva v garaži. Živi v preprosti hišici, kjer si sam sestavlja lastne krea-

cije in vsak dan obiše vaško tržnico. Kralj vseh skoporitnežev je moral sredi devedesetih let, poleg težav z alkoholom, priznati še nič kaj prijetno preteklost, ki ga je

med vojno vezala na švedsko nacistično skupino Engdahl's pro-Nazi, kljub temu nemake ni ohranila njegovega ugleda in Kamprad še naprej uživa v Ikeinih milijonih. Mister Ikea naj bi po zadnjih izračunih stal tik pod vrhom lestvice najbogatejših na svetu in to s kar 22 milijardami evrov premoženja.

Enostavna zamisel, ki prepušča kupcu montažo izdelka, je doživela edinstven uspeh. V krajšem času je Kamprad razširil tržno dejavnost po vsem svetu. V Italiji je Ikea nastopila komaj leta 1989 v Milanu. Vileška prodajalna pa je s svojimi 33.000 kvadratnimi metri največja Ikeina trgovina v naši državi. Ikeo dandanes lahko dobimo tudi v Avstraliji, vendar 80% dobička pridobi v Evropi.

Svojevrsna švedska imena izdelkov izhajajo iz Kampradove disleksije. Nikakor si namreč ni mogel zapomniti kod, zato si je izmislil posebno vrsto nomenklature, ki je vezana na besedene skupine, ki so za večino tujcev neizgovorljive. Tako se police in mizice poimenujejo po švedskih krajevnih imenih, stoli po moških imenih itd. Seveda je Kamprad tudi znamki multinacionalke dal osebni pečat. IKEA ni nič manj kot sestavljenka kratkih imen in priimka ustanovitelja, rojstne Kampradove vasice Elmtaryd in kraja Älmtyrd, kjer je živel dalj časa.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika

20.25 Tv Kocka: Pesem mladih: Otroški pevski zbor OŠ Virgil Šček

20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna TV - Dnevnik Slovenija 1



Rai Uno

6.00 Aktualno: Euronews
6.10 Nan.: Dieci storie di bambini
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Aktualno: Unomattina
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.00 Aktualno: Occhio alla spesa
11.25 17.10 Vremenska napoved
11.30 13.30, 17.00, 20.00, 23.15 Dnevnik
12.00 Variete: La prova del cuoco
14.00 Dnevnik - Gospodarstvo
14.10 Variete: Festa italiana
16.15 Aktualno: La vita in diretta
16.50 Dnevnik - Parlament
18.50 Kviz: L'eredità (v. C. Conti)
20.30 Kviz: Affari tuoi
21.10 Variete: I migliori anni (v. C. Conti)
23.20 Aktualno: Tv7
0.20 Aktualno: L'appuntamento - Scrittori in tv



Rai Due

6.00 Aktualno: Focus
6.05 Aktualno: Tg2 Medicina 33
6.15 Aktualno: L'avvocato risponde estate
6.25 19.00 Talent show: X Factor
6.55 Aktualno: Quasi le sette
7.00 Variete: Cartoon Flakes
9.15 Aktualno: Tgr Montagne
9.45 Aktualno: Tracy & Polpetta
10.00 Aktualno: Tg2 punto.it
11.00 Variete: I fatti vostri
13.00 Dnevnik in rubrike
14.00 Aktualno: Il fatto del giorno
14.45 Aktualno: Italia sul Due
16.10 Variete: Scalo 76 Talent
17.20 Nan.: Las Vegas
18.05 Dnevnik - kratke vesti
18.10 Dnevnik, športne vesti in rubrike
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
20.30 23.30 Dnevnik
21.05 Film: Cinderella Man - Una ragione per lottare (dram., ZDA, '05, r. R. Howard, i. R. Crowe, R. Zell-weger)



Rai Tre

6.00 8.00 Dnevnik - Rai News 24, Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
8.15 Dok.: La Storia siamo noi
9.15 Aktualno: Figu - Album di persone notevoli
9.20 Aktualno: Cominciamo bene - Prima, sledi Cominciamo bene
12.00 Dnevnik, športne vesti, vremenska napoved in rubrike
12.45 Le storie - Diario italiano
13.10 Nad.: Vento di passione
14.00 Deželne vesti, vremenska napoved in rubrike
14.50 Aktualno: Tgr Leonardo, sledi Tgr Neapolis
15.10 Dnevnik - kratke vesti
15.15 Variete: Trebisonda - Melevisione
15.40 Nan.: Zorro
16.00 Tg3 GT Ragazzi
17.00 Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & geo

RADIO IN TV SPORED

Petek, 30. oktobra 2009

23

18.10 Vremenska napoved
19.00 Deželni dnevnik in vremenska napoved
20.00 Variete: Blob
20.10 Nad.: Le storie di Agrodolce - Aspettando la nuova serie
Nad.: Un posto al sole
21.05 Dnevnik
21.10 Dok.: Blu notte - Misteri italiani
23.25 Variete: Parla con me



Rete 4

6.50 Nan.: Tutti amano Raymond
7.20 Nan.: Quincy
8.20 Nan.: Hunter
9.45 Nad.: Bianca
10.30 Nan.: Giudice Amy
11.30 17.00 Dnevnik in prometne informacije
11.40 Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino
12.30 Nan.: Un detective in corsia
13.30 18.55 Dnevnik in vremenska napoved
14.05 Aktualno: Popoldasni forum
15.45 Film: La storia di una monaca (dram., ZDA, '59, r. F. Zinnemann, i. A. Hepburn, P. Finch)
Nad.: Tempesta d'amore
19.35 Nan.: Walker Texas Ranger
20.30 Film: Il primo cavaliere (pust., ZDA, '95, r. J. Zucker, i. S. Connery, R. Gere, J. Ormond)
21.10 0.40 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
23.55 Film: Derailed - Punto d'impatto (akc., i. J.C. Van Damme, T. Arana)



Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne infomacije, vremenska napoved, borza in denar
8.40 Aktualno: Mattino cinque (v. F. Pannicucci, C. Brachino)
9.55 14.05 Resničnostni show: Grande Fratello
10.00 Dnevnik - Ore 10
11.00 Aktualno: Forum
13.00 Dnevnik, okusi, vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Resničnostni show: Uomini e donne (v. M. De Filippi)
16.15 Talent show: Amici
16.55 Aktualno: Pomeriggio cinque (v. B. D'Urso)
18.00 Dnevnik - kratke vesti
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Striscia la notizia - La voce dell'influenza (v. E. Greggio, E. Iacchetti)
21.10 Nan.: Distretto di polizia 9 (i. S. Corrente, G. Bevilacqua)
23.30 Aktualno: Matrix (v. A. Vinci)



Italia 1

6.10 Nan.: Still Standing
6.30 13.40, 17.45 Risanke
8.55 Nan.: Happy Days
9.30 Nan.: A-Team
10.20 Nan.: Starsky & Hutch
11.20 Nan.: The Sentinel
12.15 Aktualno: Secondo voi
12.25 18.30 Dnevnik in športne vesti
15.20 Nan.: Gossip Girl
16.20 Nan.: Il mondo di Patty
17.10 Nan.: iCarly
19.30 Nan.: La vita secondo Jim
20.05 Risanke: Simpsonovi
20.30 Kviz: Prendere o lasciare
21.10 Variete: Colorado
0.00 Nan.: Così fan tutte



Tele 4

7.00 8.35, 13.30, 16.40, 19.30, 23.02 Dnevnik
7.15 Nan.: The flying doctors
8.10 Pregled Tiska
10.55 Formato famiglia
12.00 Dnevnik - kratke vesti
12.05 Aktualno: Hard Trek
12.55 Salus TV
13.05 Itinerari nascosti
13.15 Il Rossetti
13.50 Variete: ...Tutti i gusti
14.30 Aktualno: Conosciamo i nostri ospedali
15.15 Variete: Village
16.00 Tg 2000
17.00 Risanke
19.00 Aktualno: Ditelo al sindaco
20.00 Variete: Expò Mittel School

20.20 Passione sport
20.30 Deželni dnevnik
20.55 Aktualno: Stoà
23.40 Film: Sentenza di morte (western, '71, r. M. Lanfranchi, i. R. Clark, R. Conte)



La 7

6.00 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
7.00 Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life
10.10 Punto Tg, sledi Due minuti in un libro
Nan.: Matlock
10.25 Nan.: L'ispettore Tibbs
11.30 Nan.: Dnevnik in športne vesti
12.30 Nan.: Hardcastle & McCormick
13.00 Film: L'ora delle pistole (western, ZDa, '67, r. J. Sturges, i. J. Garner, J. Robards Jr.)
16.05 Nan.: Stargate Sg-1
17.05 Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi
19.00 Nan.: The District
20.00 Dnevnik
20.30 Aktualno: Otto e mezzo
21.10 Aktualno: Niente di personale



Slovenija 1

6.10 Kultura, sledi Odmevi
7.00 8.00, 9.00, 15.00 Poročila
7.05 8.05 Dobro jutro
9.10 Ris. nan.: Srebrnogrivi konjič
9.35 18.40 Risanke
9.40 Kratki dok. film: Vadim na plesišču (pon.)
9.55 Odd. za otroke: Bukvožerček
10.05 Enajsta šola (pon.)
10.40 Risani film: Medvedek (pon.)
11.55 Dolgajc (pon.)
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.15 Dok. odd.: 1929 - Leto velike krize (pon.)
14.10 Pogled na... Ljubljanska stolnica (pon.)
14.20 Slovenci v Italiji
15.10 Mostovi-Hidak
15.45 Kaj govoriš? = So vakeres?
16.00 Otr. igr. serija: Mihec in Maja
16.05 Iz popotne torbe
16.25 Igr. nan.: Linus in prijatelji
17.00 Novice, slovenska kronika, športne vesti in vremenska napoved
17.40 19.50 Gledamo naprej
17.50 0.10 Duhovni utrip
18.05 Otr. nan.: Anica
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.40 Eutrinki
19.55 Proslava ob Dnevu reformacije, prenos iz Cankarjevega doma
21.00 Dok. film: Si, dokler si, potem te ni več...
22.00 Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved
22.55 Polnočni klub
0.25 Iz arhiva TVS - Tv Dnevnik 30.10.1991 (pon.)



Slovenija 2

6.30 9.00, 2.30 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.00 Otroški infokanal
10.45 13.05 To bo moj poklic (pon.)
11.10 Osmi dan (pon.)
11.40 Pisave (pon.)
12.10 Glasnik, oddaja Tv Maribor (pon.)
12.35 Evropski magazin, oddaja Tv Maribor (pon.)
14.00 Črno beli časi (pon.)
14.15 Iz arhiva TVS - Tv dnevnik 30.10.1991
14.40 Šport Špas - Oddaja o športu, zdravju in okolju (pon.)
15.10 Na utrip srca (pon.)
16.20 Cirmom regional
16.50 Primorski mozaik
17.20 Mostovi - Hidak (pon.)
17.55 V dobri družbi z Blažem (pon.)
20.10 Linz: rokometni turnir (M), Slovenija - Avstrija, prenos
21.50 Nad.: Kingdom
22.40 Film: Devetdnevnic



Koper

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - TGR FJK - deželne vesti
14.20 Vesolje je...
14.50 Športna oddaja
15.20 Film: Un americano in vacanza (It., '46, i. A. Cecchi, V. Cortese)
17.00 Glasb. odd.: In orbita

17.30 Kuharski recepti
17.50 Kino premiere
18.00 Zlatko Zakladko
18.15 Ali me poznaš
18.20 Pravljice Mike Make
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 22.00, 0.20 Vsedanes - TV dnevnik
19.25 Športne vesti
19.30 Vsedanes aktualnost
20.00 Zoom - Vsestranska ustvarjalnost
20.30 Potopisi
21.00 Srečanja v skupnosti Italijanov
21.35 Dok. odd.: Tri sestre
22.15 Globus
22.45 Arhivski posnetki
23.35 Avtomobilizem
23.50 Športna oddaja
0.35 Čezmejna TV, TDD-TV dnevnik v slovenskem jeziku



Tv Primorka

8.00 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, Kultura in Polje Evrope
9.00 10.00 Novice
9.05 19.00, 0.00 Mozaik (pon.)
10.05 17.20 Hrana in vino (pon.)
11.00 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Videostrani z novicami vsako polno uro
18.00 Mladinska oddaja: Miš maš
18.40 Pravljica (pon.)
19.45 Kulturni utrinek
20.00 23.00 Dnevnik TV Primorka, borzno poročilo, vremenska napoved in kultura
20.30 Objektiv
21.00 Razgledovanja
21.30 Pod drobnogledom
22.30 23.30 Vedeževanje
1.00 Videostrani



RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; ; Koledar; 7.25 Dobro Jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.00 Radio paprika; 10.00 Poročila; 10.10 Odprta knjiga; 11.00 Studio D; 13.20 Zborovska glasba; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotichek; 14.40 Jezikovna rubrika; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Jazz odtenki; 18.00 Kulturni dogodki; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 7.00 Jutranjik; 9.00-12.30 Popoldan in pol; 12.30 Opol-dnevnik; 13.30-15.00 Rekel in ostal živ; 16.15 Glasba po željah; 17.10 Pregled prireditve; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Radio Bla bla; 19.30 Rončel na obali; 21.00 Pek-tov zavitek; 22.30 Moj radio je lahko balon, sledi Nočni program.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; vremenska napoved in prometne vesti; 8.00-10.30 Dnevnik jutra; 8.05 Horoskop; 8.33 Nogometna kabala; 8.45 Govorimo o...; 9.00 Posebnosti o ekonomiji; 9.33 Pregled dogodkov; 10.00 Predstavitve dnevnika; 10.10 Vremenska napoved, radijski seznam oddaj; 10.33-11.00 RC everywhere; 11.00-12.00 Odprti prostor; 12.10 Predstavitve dnevnika; 12.15 Sigla single; Vremenska napoved in prometne vesti; 13.00-14.00 Chiacchieradio; 13.15 Secondo Casadei; 14.00-14.30 Prosa; 14.35 Euro notes; 14.40 Glasbeni program; 15.05 Pesem tedna; 15.10 Predstavitve dnevnika, vremenska napoved in prometne vesti; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 Ob 16-ih; 18.00 The magic bus; 19.00 Glasbeni spored; Vremenska napoved in prometne vesti; 20.00 Radio Capodistria zvečer; 21.00 Odprti prostor; 22.00 Ameriška duša; 22.30 Posebnosti o ekonomiji; 23.00 Album charts; 0.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.00-9.00 Jutranji program; 5.30 Jutranja kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.35 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Siempre Primeros; 10.05 Radio Ga-Ga; 11.15 Radi imamo Radio; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.-ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 13.50 Parlamentarne minute; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Evroženket; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Dan Reformacije, prenos iz Cankarjevega doma v Ljubljani; 21.05 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 O morju in pomorščakih; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva; 23.30 Labirinti sveta.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevka tedna; 9.45, 10.45, 12.00 Val v izvidnici; 13.00 Danes do 13-IH; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturne drob-tnice; 14.35 Izbor popevk tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.30 Centrifuga; 16.50 Vreme; 16.55 Minute za rekreacijo; 17.10 Evrotip; 17.45 Šport; 18.50 Večerni sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Stop pops 20; 21.00 Nova elektronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Klub klubov.

SLOVENIJA 3

6.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Concertino narodov; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Nevidna mesta; 13.30 Zborovski kotichek za mlade; 14.05 Oder; 14.35 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.20 Likovni odmevi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Koncert; 22.05 Zborovski koncert; 23.00 Jazz ars; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Di-van; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 200,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahel dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahel sneg

zmeren sneg

močan sneg

topla fronta

hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticiklona



Danes bo iz vzhodne Evrope nad našo deželo začel dotekati hladnejši in bolj vlažen zrak. Jutri in v nedeljo bomo pod vplivom visokega zračnega pritiska. Naslednji teden pa bodo vreme krojile atlantske fronte.

Nad večjim delom Evrope je območje visokega zračnega pritiska, nad Balkanom pa je oslabiljena hladna fronta. V višinah k nam priteka precej hladen in dokaj vlažen zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 6.42 in zahaja ob 16.56
Dolžina dneva 10.15

LUNINE MENE
Luna vzhaja ob 15.01 in zahaja ob 2.55.

PLIMOVANJE
Danes: ob 1.26 najnižje -41 cm, ob 7.47 najvišje 48 cm, ob 14.16 najnižje -39 cm, ob 20.11 najvišje 30 cm.
Jutri: ob 1.53 najnižje -40 cm, ob 8.09 najvišje 53 cm, ob 14.39 najnižje -48 cm, ob 20.44 najvišje 32 cm.

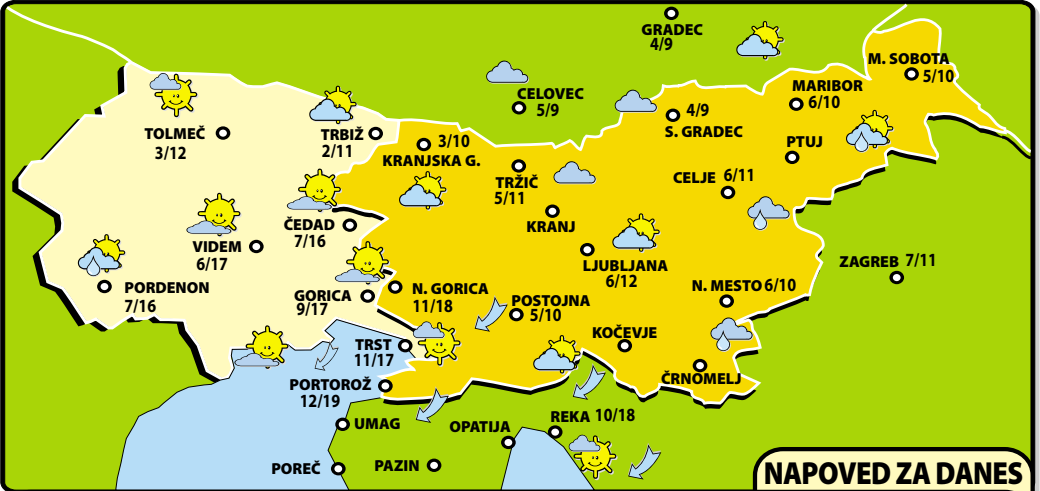
BIOPROGNOZA
Predvsem v vzhodni polovici države bodo najbolj občutljivi ljudje imeli vremensko pogojene težave. Na zahodu vreme ne bo povzročalo opaznih težav.

MORJE
Morje je mirno, temperatura morja 17,7 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C			
500 m	 8	2000 m	 -2
1000 m	 5	2500 m	 -3
1500 m	 1	2864 m	 -3

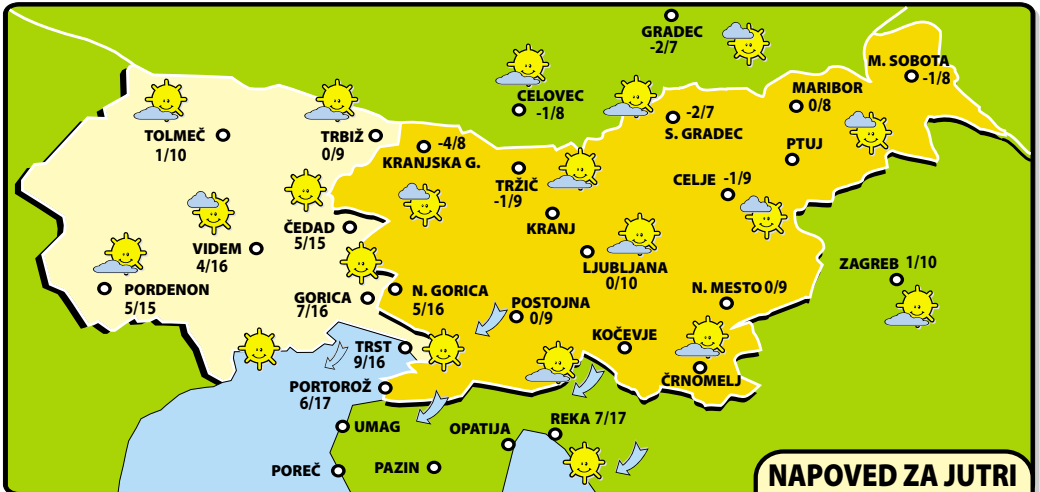
UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu dosegel 5, po nižinah 4 in pol.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Na zahodnem pasu dežele in na Trbiškem bo prevladovalo pretežno oblačno vreme. Zlasti popoldne bodo v Karnijskih Predalпах možne rahle padavine. Drugod bo spremenljivo ali zmerno oblačno vreme, ob morju bo pihala okrepljena burja; po nižinah pa zmeren vzhodnik. Dnevne temperature bodo nekoliko nižje.

Zmerno do pretežno oblačno bo in povečini suho. Več sončnega vremena bo na Primorskem, kjer bo še pihala zmerna burja. Najnižje jutranje temperature bodo od 0 do 6, na Primorskem okoli 12, najvišje dnevne od 8 do 13, na Primorskem okoli 18 stopinj C.



Na vzhodu bo jasno do pretežno jasno vreme. Na območju Pordenona in v Karniji pa bolj spremenljivo. Dopoldne bo še oblačno, a tekom dopoldneva bo oblačnost razpadala in se umikala proti Venetu. Ob morju bo pihala zmerna burja. Po kotlinah Trbiškega se bo jutraj pojavljala nizka oblačnost.

Precej jasno in hladneje bo. Zjutraj bo ponekod po nižinah megla. V izpostavljenih legah bo možna slana.

ZDA - Potem ko je v torek morala izstrelitev odložiti

Nasa uspela izstreliti raketo Ares, prvi korak za vrnitev človeka na Luno



CAPE CANAVERAL - Ameriška vesoljska agencija Nasa je včeraj, po klavnem torku, ko je imela tehnične težave in ji je nagajalo vreme, uspela opraviti testno izstrelitev najnovejše rakete, imenovane po grškem bogu vojne Aresu. Raketa Ares I-X je prvi korak k uresničitvi načrta Nase, da vrne človeka na Luno.

Raketa Ares X-I je prototip kasnejših raket naslednje generacije Ares 1, ki bi bila dovolj močna za pošiljanje človeških posadk v zemeljsko krožnico, torej tudi na Mednarodno vesoljsko postajo (ISS).

Za astronave razvijajo vesoljsko kapsulo Orion, ki bo postavljena na vrh raket Ares. V pripravi je tudi izdelava rakete Ares V, ki naj bi bila dovolj močna, da človeško posadko potisne do Lune in morda še kam naprej.

Omenjene rakete bodo v uporabi po upokojitvi flote raketoplanov, nakar Nasa predvidoma pet let ne bo imela zmogljivosti za pošiljanje astronautov na ISS. Lunjo bodo zapolnili Rusi.

Včeraj so izstrelili sicer pravo pogonsko 445 milijonov dolarjev vredno raketo z lažnim vrhom, ki je vseboval le senzorje za različne meritve. Polet je trajal le nekaj minut, nato pa se je pogonska raketa s padali spustila v Atlantik. Zgornji del rakete, kjer bo nekoč kapsula Orion, ki bo operativna šele leta 2015, pa je padel nenadzorovano, prav tako v Atlantik. (STA)

NOVA ZELANDA - Kipar se maščuje

Doprnski kip ministra iz gnoja



WELLINGTON - Novozelandski kipar Sam Mahom se je odločil narediti prav posebno minirino. Običajno kipe vlija v bron, doprnski portret novozelandskega okoljskega ministra Nicka Smitha pa je izdelal iz kravjega gnoja, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Kot je pojasnil umetnik, se je za takšen korak odločil zaradi načrta ministrstva, da bo zajezilo reko v bližini njegovega doma, ter v protest zaradi onesnaževanja rek z odpadkami iz kravjih farm.

Povedal je, da je edini način, da izrazi svoje stališče, uporaba materiala, ki uničuje reke, za izdelavo obraza okoljskega ministra. Ta je stvar vzel dobro namerno in s humorjem. "Rekel pa bi še, in prosim, da mi oprostite, da gre za umetniško sranje," je dejal.

Umetnik je dejal, da bo kip poskušal prodati, vendar se ne bo vznemirjal, če mu to ne bo uspelo. "V tem primeru bom kip pač ne bo uspel. In ga raztrosil po travi," je dejal. (STA)

RAZISKAVA - Revija Forbes

Avstrija je raj za upokoјence

DUNAJ - Avstrija je raj za upokoјence, je pokazala nedavna raziskava ameriške revije Forbes. Na prvo mesto med vsemi državami na svetu se je naša severna sosedica uvrstila po zaslugi visoke kakovosti življenja in zdravstvene oskrbe, elegantne arhitekture, klasične glasbe in delujočega javnega prometa.

Edina pomanjkljivost Avstrije je po raziskavi Forbesa "pomanjkaj sredozemskega veselja do življenja". "Avstrija je kot Švica, le cenejša," piše revija.

Najvišjo kakovost življenja po navedbah Forbesa ponuja Dunaj, av-

strijske klinike so med najboljšimi na svetu, medtem ko Salzburg, Gradec in Kitzbühl lahko veliko ponudijo tistim, ki uživajo v gorah in svežem zraku.

Na drugem mestu Forbesove lestvice je pristala Tajska, na tretjem pa Italija. Med najboljših deset destinacij za upokoјence so se uvrstile še Panama, Irska, Avstralija, Francija, Malezija, Španija in Kanada.

V raziskavi so upoštevali vrsto dejavnikov, med katerimi so zakonodaja glede priseljevanja upokoјencev, kakovost zdravstvenega sistema, birokracijo, davčni sistem, podnebje in znanje angleškega jezika v državi. (STA)